



# **Digisight Ultra LRF**

## **Manual de usuario**

# Contenido

Especificaciones

Descripción

Contenido del paquete

Características distintivas

Unidades de dispositivo y controles

Funcionamiento de botones

Guía de operación

Uso de la pila recargable

- Medidas de seguridad

- Carga de la pila recargable

- Instalación de la pila recargable

Alimentación externa

Funcionamiento

- Montaje en el arma

- Puesta en marcha y ajustes de la imagen

Iluminador IR

- Instalación del iluminador IR

- Desmontaje del iluminador IR

Reglaje de tiro

- Cómo hacer la puesta a cero

- Añadir distancia nueva

- Configuraciones de reglaje de tiro

- Ajuste de deriva y elevación

- Aumento (al hacer la puesta a cero)

- Freeze

- Cambiar nombre de distancia

- Cambiar distancia principal

- Borrar distancia

Zoom digital discreto

Barra de estado

Funciones del menú rápido

Funciones del menú principal

Entrar en el menú principal  
Perfil de reglaje de tiro  
Luminosidad de gráfico  
Reglaje de la retícula  
Activar Wi-Fi  
Telémetro  
Ajustes generales  
Micrófono  
Acelerómetro

Desconexión automática  
Inclinación lateral

Ajustes de Wi-Fi  
Acerca del dispositivo

Grabación de video y fotografiado de la imagen observada  
Telémetro incorporado  
Función Wi-Fi  
Función “Apagar la pantalla”  
Función PiP  
Función “SumLight™”  
Retículas de puntería escalables  
Stream Vision 2  
Actualización de firmware  
Conexión USB  
Inspección técnica  
Mantenimiento  
Almacenamiento  
Solución de problemas  
Obligaciones y advertencias legales

# Especificaciones

## N450 LRF

| <b>Modelo</b>                             | <b>N450 LRF</b> |
|---|-----------------|
| SKU (sin soporte)                         | 76627X          |
| SKU (con soporte Weaver)                  | 76627           |
| SKU (con soporte Weaver QD112)            | 76627Q          |
| <b>Especificaciones ópticas</b>           |                 |
| Generación                                | Digital         |
| Magnificación                             | 4,5x-18x        |
| Enfoque de lente, mm                      | 50              |
| Lente del objetivo, D / f'                | 1:1,2           |
| Campo de vision (horizontal), °/m a 100 m | 6,2 / 10,9      |
| Alivio pupilar, mm                        | 50              |
| Ajuste de dioptrías del ocular, dioptrías | +3/-5           |
| Distancia mínima de enfoque, m            | 5               |

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Distancia de detección de un animal que mide 1,7 m, m | 550                       |
| <b>Retícula de mira</b>                               |                           |
| Valor de clic, mm a 100 m                             | 10 (a 4.5x) / 2.5 (a 18x) |
| Rango de ajuste, mm por 100 m (H / V)                 | 2000 ( $\pm$ 100 clics)   |
| <b>Especificaciones electrónicas</b>                  |                           |
| Sensibilidad del visor, max., mW <sup>1</sup>         | $1,5 \cdot 10^{-5}$       |
| Sensibilidad del visor, max., mW <sup>2</sup>         | $5,5 \cdot 10^{-5}$       |
| Tipo y resolución del sensor, pixel                   | HD CMOS/1280x720          |
| Tipo y resolución de la pantalla, pixel               | AMOLED/1024x768           |
| <b>Iluminador IR extraíble</b>                        |                           |
| Tipo / Longitud de onda, nm                           | LED/ 850                  |
| <b>Telemetro de láser</b>                             |                           |
| Longitud de onda, nm                                  | 905                       |
| Max. distancia de medición, m                         | 1000                      |

|  |  |
|--|--|
| Precisión de medición, m   | 1  |
| <b>Grabadora de vídeo</b>  |  |
| Resolución de vídeo / foto, píxeles  | 1024x768   |
| Formato de vídeo / foto  | mp4 / .jpg   |
| Memoria integrada  | 16 GB  |
| <b>Canal Wi-Fi <sup>3</sup></b>  |  |
| Frecuencia   | 2,4 GHz  |
| Estándar   | 802.11 b/g   |
| <b>Características de funcionamiento</b>                                   |  |
| Tensión de alimentación externa, V   | 3,0 - 4,2  |
| Tipo de pila / Capacidad / Voltaje nominal de salida                       | Pila de iones de litio Battery Pack IPS 7A / 6400 mAh / DC 3,7 V |
| Alimentación eléctrica externa   | MicroUSB type B (5 V)  |
| Tiempo de funcionamiento con acumulador IPS 7A a t = 22 °C, h <sup>4</sup> | 6  |

|  |               |
|--|---------------|
| Resistencia máxima de choque en las armas estriadas, julios      | 6000          |
| Resistencia máxima de choque en las armas lisas, calibre         | 12            |
| Grado de protección, código IP (IEC60529), con batería instalada | IPX7          |
| Temperaturas de funcionamiento, °C                               | -25°C - +50°C |
| Dimensiones (sin soporte), mm                                    | 370x142x74    |
| Peso (sin soporte), kg   | 1,1           |

1 - Longitud de onda 780 nm, resolución de 25 líneas/mm

2 - Longitud de onda 915 nm, resolución de 25 líneas/mm

3 - El alcance de recepción puede variar según diversos factores: la presencia de obstáculos, otras redes Wi-Fi.

4 - En modo mínimo de consumo. A temperaturas bajo cero, la capacidad de la pila recargable (o acumuladores) se reduce significativamente, y como resultado se reduce el tiempo de funcionamiento del visor.

## N455 LRF

| <b>Modelo</b>   | <b>N455 LRF</b>           |
|---|---------------------------|
| SKU (sin soporte)                                     | 76628X                    |
| SKU (con soporte Weaver)                              | 76628                     |
| SKU (con soporte Weaver QD112)                        | 76628Q                    |
| <b>Especificaciones ópticas</b>                       |                           |
| Generación  | Digital                   |
| Magnificación   | 4,5x-18x                  |
| Enfoque de lente, mm                                  | 50                        |
| Lente del objetivo, D / f'                            | 1:1,2                     |
| Campo de vision (horizontal), °/m a 100 m             | 6,2 / 10,9                |
| Alivio pupilar, mm                                    | 50                        |
| Ajuste de dioptrías del ocular, dioptrías             | +3/-5                     |
| Distancia mínima de enfoque, m                        | 5                         |
| Distancia de detección de un animal que mide 1,7 m, m | 500                       |
| <b>Retícula de mira</b>                               |                           |
| Valor de clic, mm a 100 m                             | 10 (a 4.5x) / 2.5 (a 18x) |

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Rango de ajuste,<br>mm por 100 m (H<br>/ V)      | 2000 ( $\pm$ 100 clics) |
| <b>Especificaciones<br/>electrónicas</b>         |                         |
| Sensibilidad del<br>visor, max., mW <sup>1</sup> | $1,5 \cdot 10^{-5}$     |
| Sensibilidad del<br>visor, max., mW <sup>2</sup> | $5,5 \cdot 10^{-5}$     |
| Tipo y resolución<br>del sensor, pixel           | HD CMOS/1280x720        |
| Tipo y resolución<br>de la pantalla,<br>pixel    | AMOLED/1024x768         |
| <b>Iluminador IR<br/>extraíble</b>               |                         |
| Tipo / Longitud de<br>onda, nm                   | LED/ 940                |
| <b>Telemetro de<br/>láser</b>                    |                         |
| Longitud de onda,<br>nm                          | 905                     |
| Max. distancia de<br>medición, m                 | 1000                    |
| Precisión de<br>medición, m                      | 1                       |
| <b>Grabadora de<br/>vídeo</b>                    |                         |
| Resolución de<br>vídeo / foto,<br>píxeles        | 1024x768                |

|  |  |
|--|--|
| Formato de vídeo / foto  | mp4 / .jpg   |
| Memoria integrada  | 16 GB  |
| <b>Canal Wi-Fi <sup>3</sup></b>  |  |
| Frecuencia   | 2,4 GHz  |
| Estándar   | 802.11 b/g   |
| <b>Características de funcionamiento</b>                                   |  |
| Tensión de alimentación externa, V   | 3,0 - 4,2  |
| Tipo de pila / Capacidad / Voltaje nominal de salida                       | Pila de iones de litio Battery Pack IPS 7A / 6400 mAh / DC 3,7 V |
| Alimentación eléctrica externa   | MicroUSB type B (5 V)  |
| Tiempo de funcionamiento con acumulador IPS 7A a t = 22 °C, h <sup>4</sup> | 6  |
| Resistencia máxima de choque en las armas estriadas, julios                | 6000   |
| Resistencia máxima de choque en las armas lisas, calibre                   | 12   |

|  |               |
|--|---------------|
| Grado de protección, código IP (IEC60529), con batería instalada | IPX7          |
| Temperaturas de funcionamiento, °C                               | -25°C - +50°C |
| Dimensiones (sin soporte), mm                                    | 370x142x74    |
| Peso (sin soporte), kg   | 1,1           |

1 - Longitud de onda 780 nm, resolución de 25 líneas/mm

2 - Longitud de onda 915 nm, resolución de 25 líneas/mm

3 - El alcance de recepción puede variar según diversos factores: la presencia de obstáculos, otras redes Wi-Fi.

4 - En modo mínimo de consumo. A temperaturas bajo cero, la capacidad de la pila recargable (o acumuladores) se reduce significativamente, y como resultado se reduce el tiempo de funcionamiento del visor.



# Descripción

Los visores ópticos nocturnos **Digisight Ultra LRF** están diseñados para la vigilancia y el tiro de puntería en crepúsculos y por la noche. En condiciones de poca luz (ausencia de luz de estrellas y de la luna), se recomienda el uso de un iluminador infrarrojo con una longitud de onda de 850 nm ó de 940 nm.

El visor está equipado con un telémetro láser incorporado con un alcance de hasta 1000 m y una precisión de medición de  $\pm 1$  m.

**Digisight Ultra LRF** es un visor óptico nocturno universal, ideal para tareas profesionales y aficionadas que incluyen la caza, el tiro deportivo, la grabación de vídeo nocturna, vigilancia.

---

Para empezar ahora, consulte las secciones:

[\*\*Carga de la pila recargable\*\*](#)

[\*\*Instalación de la pila recargable\*\*](#)

[\*\*Montaje en el arma\*\*](#)

[\*\*Puesta en marcha y ajustes de la imagen\*\*](#)

[\*\*Reglaje de tiro\*\*](#)

[\*\*Telémetro incorporado\*\*](#)

[\*\*Stream Vision 2\*\*](#)

# Contenido del paquete

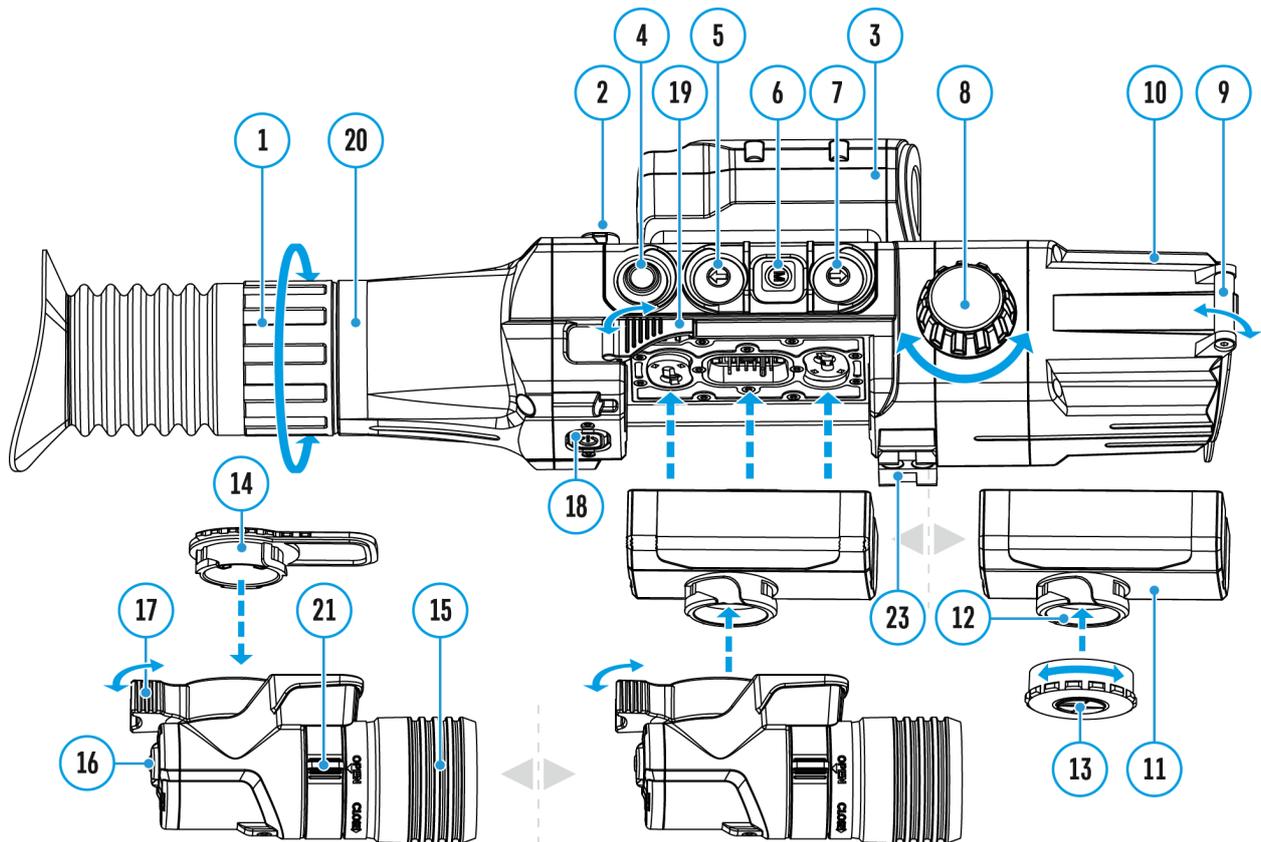
- Visor óptico Digisight Ultra LRF
- Estuche
- Pila recargable
- Cargador para la pila recargable
- Dispositivo de red
- Cable microUSB
- Cubierta protectora del iluminador IR
- Tapa de la ranura del iluminador IR
- Soporte (con tornillos y llave hexagonal)\*
- Manual breve de usuario
- Paño de lente
- Tarjeta de garantía

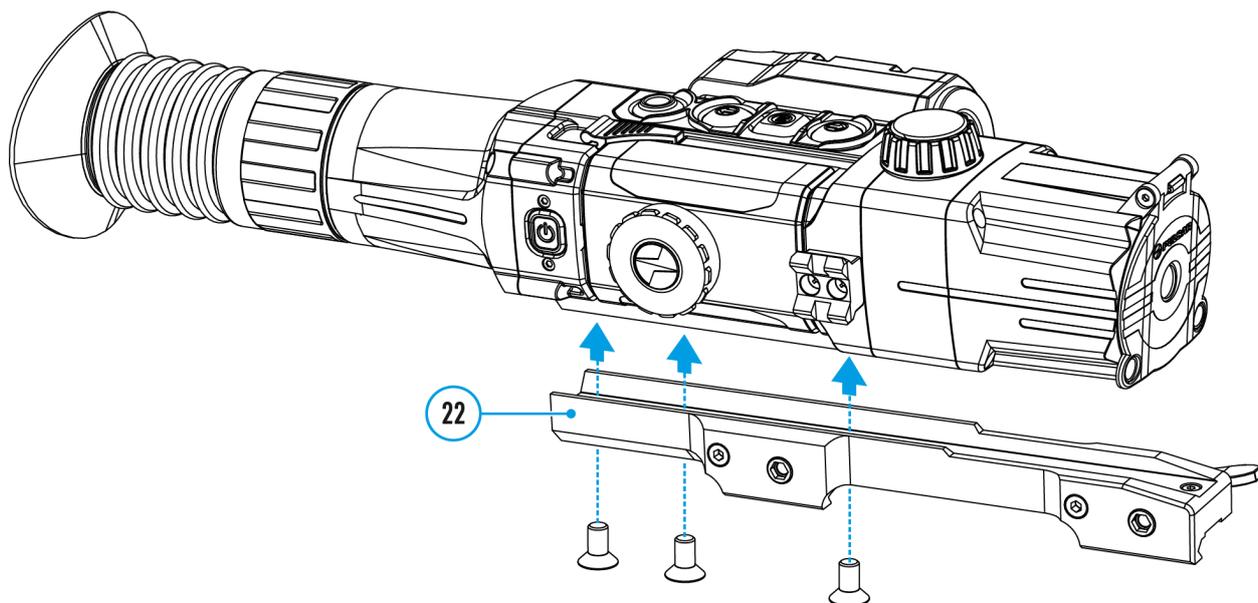
\* Algunos modelos se suministran sin soporte.

# Características distintivas

- Sensor HD 1280x720
- Sensibilidad elevada para la vigilancia por la noche.
- Distancia de observación nocturna superior a 500 m.
- Magnificación variable de 4.5x a 18x
- Telémetro láser incorporado con un rango de medición de hasta 1000 m.
- Amplio campo de visión
- Modo “Imagen en imagen” (“PiP”)
- Alimentación de pilas recargables de alta capacidad y de montaje rápido B-Pack
- Grabación de vídeo
- Control remoto de soporte lógico
- Selección de 10 configuraciones de retícula s en 9 colores.
- Zoom de apoyo preciso (Zoom Zeroing)
- Iluminador IR invisible de largo alcance (Digisight Ultra N455 LRF)
- 5 perfiles individuales de fusil / 50 campos de tiro
- Stream Vision. Integración con dispositivos iOS y Android.
- Wi-Fi Stream Vision. Control remoto, Vigilancia y luces solares directas en YouTube mediante un teléfono inteligente
- Resistencia de choque en grandes calibres: 12 cal., 9.3x64, .375H&H
- Amplia ángulo de retícula de mira
- Funcionalidad a temperaturas extremas (-25 ... + 50°C)
- Algoritmo programado del aumento adicional de sensibilidad “SumLight™”
- Impermeabilidad completa (IPX7)
- Indicación del ángulo de rotación y del ángulo de inclinación
- Posibilidad de uso de día
- Puesta en marcha instantánea
- Apoyo de alimentación de batería externa (Power Bank)

# Unidades de dispositivo y controles





1. Anillo de ajuste dióptrico
2. Conector microUSB
3. Bloque de telemetro
4. Botón REC (GRABACIÓN)
5. Botón DOWN (ABAJO)
6. Botón MENU (MENÚ)
7. Botón UP (ARRIBA)
8. Mando de enfoque del objetivo
9. Tapa del objetivo
10. Lente
11. Pila recargable
12. Conector para instalar del iluminador IR
13. Tapa de la ranura del iluminador IR
14. Cubierta de iluminador IR
15. Iluminador IR
16. Botón IR
17. Brazo de iluminador IR
18. Botón ON/OFF (ENCENDIDO / APAGADO)
19. Palanca de instalación de la pila recargable
20. Ocular
21. Impugnatura de bloqueo de la lente del iluminador IR
22. Soporte
23. Carril Weaver

# Funcionamiento de botones

| <b>Función</b>                                 | <b>Botón</b>   |
|--|--|
| Encender el dispositivo                        |  pulsación breve                                    |
| Apagar el dispositivo                          |  pulsación prolongada durante 3 segundos            |
| Apagar la pantalla                             |  pulsación prolongada menos de 3 segundos           |
| Encender la pantalla                           |  pulsación breve                                    |
| Cambiar de valor del zoom discontinuo          |  pulsación breve                                   |
| Activar/desactivar PiP                         |  pulsación breve                                  |
| Activar/desactivar SumLight™                   |  pulsación prolongada                             |
| <b>Grabadora de vídeo</b>                      | <b>Botón</b>   |
| Iniciar/pausar/continuar la grabación de vídeo |  pulsación breve                                  |
| Detener la grabación de vídeo                  |  pulsación prolongada                             |
| Cambiar entre modos foto/vídeo                 |  pulsación prolongada                             |
| Fotografiado                                   |  pulsación breve                                  |
| <b>Telemetro</b>                               | <b>Botón</b>   |
| Habilitar telemetro                            |  pulsación breve                                  |
| Medir distancia                                |  pulsación breve (en modo de medición única)      |
| Encendido modo de escaneo                      |  pulsación prolongada (en modo de medición única) |

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Apagado modo de escaneo                 | <b>↑</b> pulsación breve       |
| <b>Menú principal</b>                   | <b>Botón</b>                   |
| Entrar del menú principal               | <b>M</b> pulsación prolongada  |
| Navegación hacia arriba / a la derecha  | <b>↑</b> pulsación breve       |
| Navegación hacia abajo / a la izquierda | <b>↓</b> pulsación breve       |
| Confirmar la elección                   | <b>M</b> pulsación breve       |
| Salir de los puntos de menú             | <b>M</b> pulsación prolongada  |
| Salir del menú principal                | <b>M</b> pulsación prolongada  |
| <b>Menú rápido</b>                      | <b>Botón</b>                   |
| Abrir el menú rápido                    | <b>M</b> pulsación breve       |
| Cambiar entre puntos del menú rápido    | <b>M</b> pulsación breve       |
| Incrementar el parámetro                | <b>↑</b> pulsación breve       |
| Reducir el parámetro                    | <b>↓</b> pulsación breve       |
| Salir del menú rápido                   | <b>M</b> pulsación prolongada  |
| <b>Iluminador IR</b>                    | <b>Botón</b>                   |
| Encender el iluminador IR               | <b>IR</b> pulsación breve      |
| Cambiar la potencia del iluminador IR   | <b>IR</b> pulsación breve      |
| Apagar el iluminador IR                 | <b>IR</b> pulsación prolongada |

# Guía de operación

El visor óptico nocturno está destinado para el uso prolongado. Para garantizar la durabilidad y una funcionalidad completa cumpla las siguientes recomendaciones:

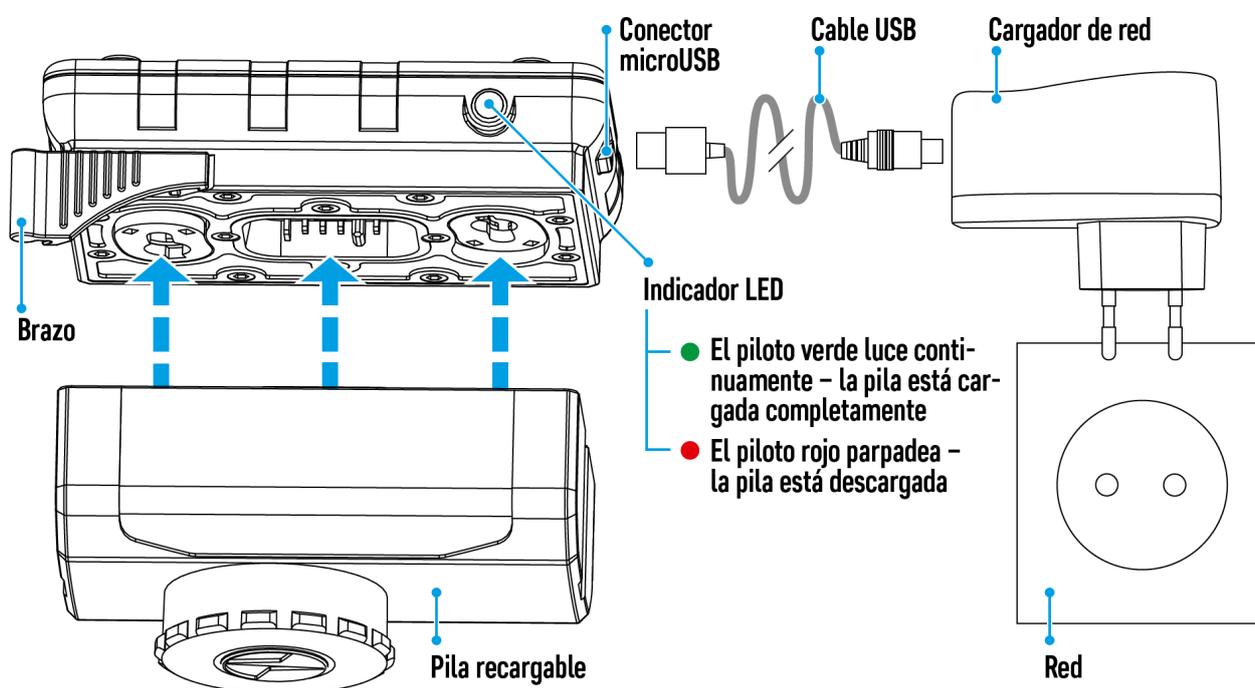
- Antes de utilizar el visor, asegúrese de haber instalado y fijado el soporte de acuerdo con las instrucciones en la sección **“Montaje en el arma”**.
- Apague el visor después de su uso.
- **iSe prohíbe reparar o desarmar el visor por sus propias fuerzas durante el período de garantía!**
- El visor puede utilizarse dentro de un amplio rango de temperaturas. Si el visor fue utilizado en el frío y fue llevado a un local caliente, no lo saque del estuche durante al menos 2 ó 3 horas, gracias a esto se podrá evitar que se forme el condensado en los componentes ópticos exteriores.
- Si Ud. no pudo instalar de manera fácil y segura (sin huelgo, paralelamente a la línea troncal) el visor en el rifle o Ud. tiene dudas si la fijación es correcta, acuda a un taller especializado en armas.
- ¡El disparar con el visor mal instalado reduce la certeza del disparo!
- Es necesario realizar oportunamente la revisión técnica y el mantenimiento del visor para garantizar un impecable funcionamiento, para prevenir y eliminar las causas que pueden provocar el desgaste prematuro o el fallo de los bloques y piezas.
- La tapa del objetivo con filtro óptico integrado debe estar cerrada durante el día para garantizar imágenes óptimas.

# Medidas de seguridad

- Para cargar utilice siempre el cargador suministrado con el visor. El uso de un cargador diferente puede causar daños irreparables a la pila o al cargador, o hacer inflamarse la pila.
- Para almacenar durante largo plazo, la pila debe estar parcialmente cargada. El nivel de carga recomendado es del 50% al 70%.
- No cargue la pila enseguida tras traerla de condiciones frías a las calientes. Espere 30-40 minutos para que la pila alcance la temperatura ambiental.
- No deje la batería sin supervisión durante su carga.
- No utilice el dispositivo de carga si su estructura fue modificada o dañada.
- Cargue la batería a una temperatura de entre 0°C y +45°C.
- En caso contrario, la durabilidad de la batería disminuirá significativamente.
- No deje el dispositivo de carga con la pila conectada a la red durante más de 24 horas después de que la pila se haya cargado totalmente.
- No exponga la batería a temperaturas altas ni a una llama viva.
- La pila no está diseñada para ser sumergida en el agua.
- No se recomienda conectar dispositivos de terceros con un consumo de corriente que exceda los niveles permitidos.
- La pila está equipada con un sistema de protección contra cortocircuitos. No obstante, se debe evitarse cualquier situación que pueda provocar un cortocircuito.
- No desarme ni deforme la pila.
- No deje caer ni golpee la pila.
- Cuando la pila se usa a bajas temperaturas, la capacidad de la batería disminuye, esto es normal y no es un defecto.
- No use la pila a temperaturas superiores a las indicadas en la tabla, esto puede acortar la vida útil de la batería.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños.

# Carga de la pila recargable

Los visores **Digisight Ultra LRF** se suministran con un paquete de pilas de litio-ión IPS7 recargable que permite un funcionamiento de hasta 6 horas. Recuerde que tiene que cargar el paquete de pilas antes del primer uso.



## Carga

### Paso 1. Instale la batería en el cargador

1. Levante la palanca del cargador.
2. Retire la cubierta protectora del paquete de pilas.
3. Instale el paquete de pilas en el cargador.
4. Encaje la palanca con un clic.

### Paso 2. Compruebe el nivel actual de la batería

- Tras la instalación, un indicador LED verde en el cargador se encenderá

y empezará a parpadear\*:

- una vez si la carga de la pila oscila entre el 0 % y el 50 %;
- dos veces si la carga de la pila oscila entre el 51 % y el 75 %;
- tres veces si la carga de la pila oscila entre el 76 % y el 100 %;
- Si el indicador se mantiene encendido con una luz verde continua, la batería está totalmente cargada.
- Ya puede retirar la pila del cargador levantando la palanca.
- Si, cuando introduce la batería en el cargador, el indicador del cargador continúa en rojo, probablemente el nivel de carga de la batería es menor al aceptable (la batería ha estado durante mucho tiempo descargada). Mantén la batería en el cargador durante un largo periodo de tiempo (varias horas), extráigala y vuelva a colocarla.
- Si la luz del indicador empieza a parpadear en verde, la batería está bien.
- Si sigue con la iluminación roja, está defectuosa. **iNo use la batería!**

### El indicador LED mostrará el estado de carga de la batería:

| Indicador LED   | Estado de carga de la batería      |
|---|------------------------------------|
|  | La pila está descargada            |
|  | La pila está cargada completamente |

### Paso 3. Conecte el cargador a la red eléctrica

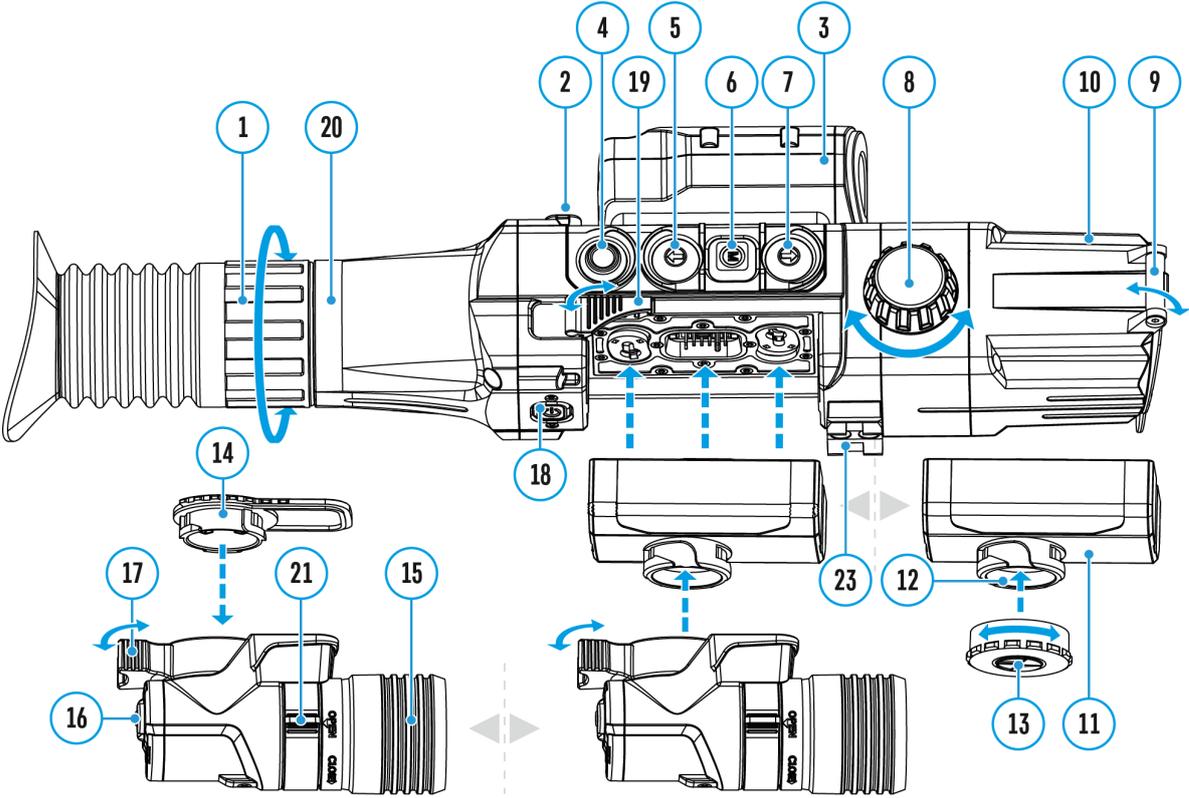
1. Conecte el conector micro USB del cable USB en el puerto del cargador.
2. Conecte el conector micro USB en el cargador.
3. Conecte el adaptador de red al enchufe de 100-240 V y la pila comenzará a cargarse.
4. Retire la batería cargada de la plataforma de carga levantando la palanca.

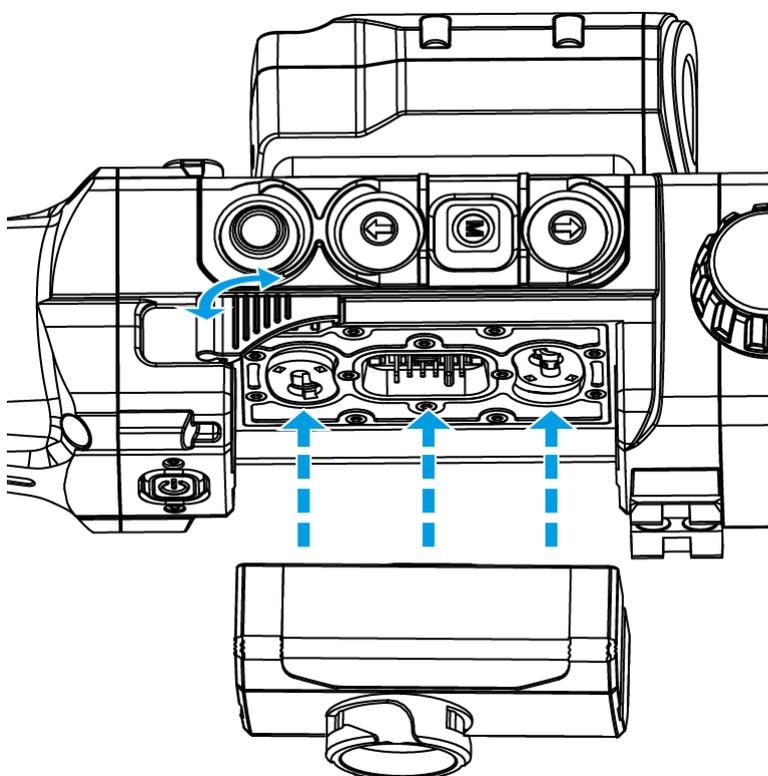
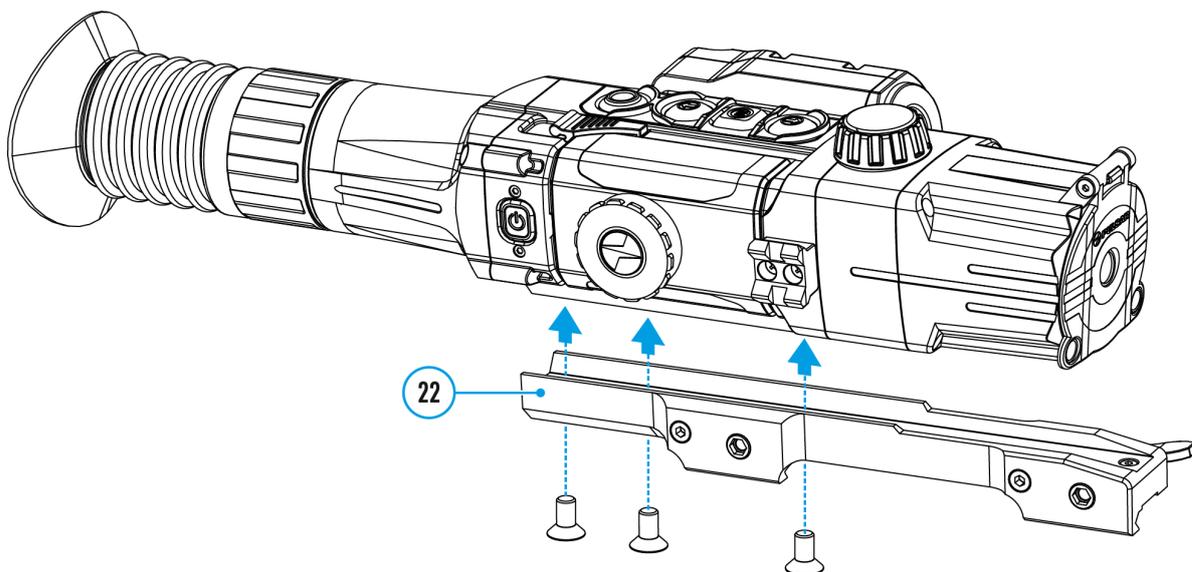
La extracción del iluminador IR instalado en la batería IPS 7A es opcional, y el iluminador infrarrojo funciona solo junto con el visor.

\* Si el cargador no está conectado a la red eléctrica, la indicación muestra durante 15 segundos el estado actual de carga de la pila. Si la alimentación está conectada, la indicación muestra el estado actual de la pila y el proceso de carga.

# Instalación de la pila recargable

Mostrar el diagrama del dispositivo

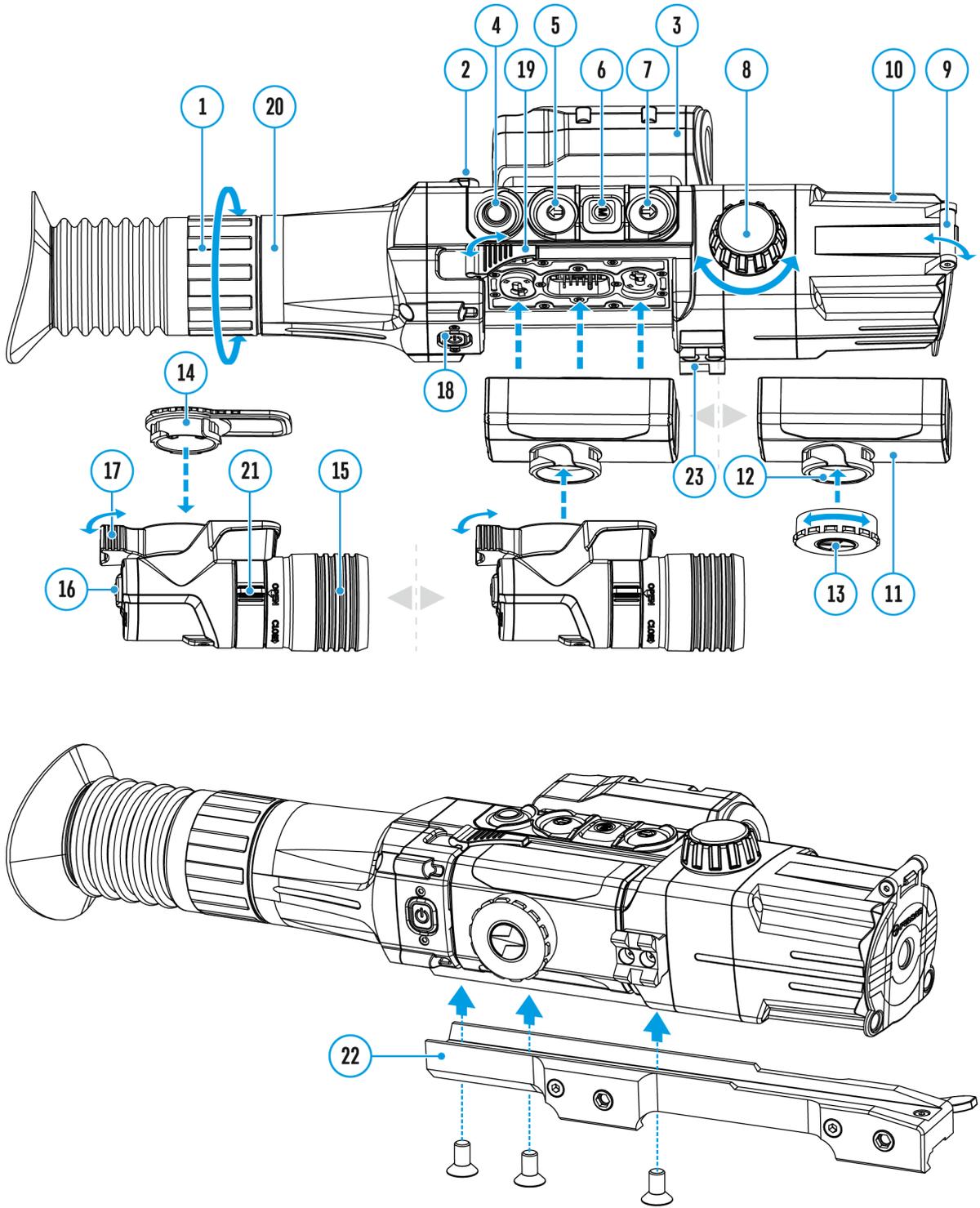




1. Retire la tapa protectora de la pila recargable.
2. Levante la palanca de instalación de batería **(19)**. Inserte la pila hasta el tope en la ranura prevista ésta en el visor de modo que la ranura en el conector del iluminador IR esté en la parte superior.
3. Fije la pila bajando la palanca de instalación de la pila.
4. Asegúrese de que la pila está instalada correctamente encendiendo el visor pulsando brevemente el botón **ON/OFF (18)**. Aparecerá una imagen en la pantalla.

# Alimentación externa

Mostrar el diagrama del dispositivo

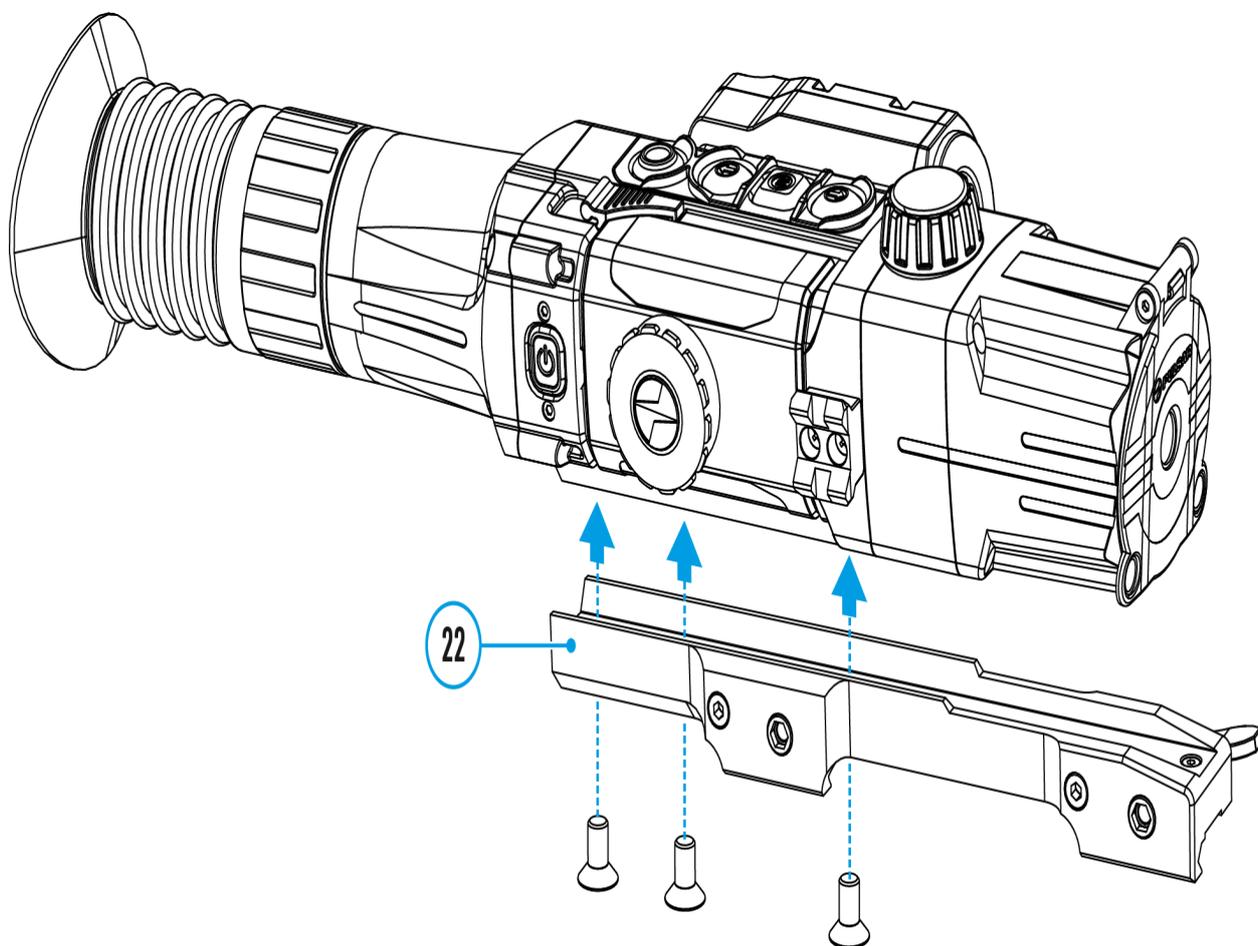


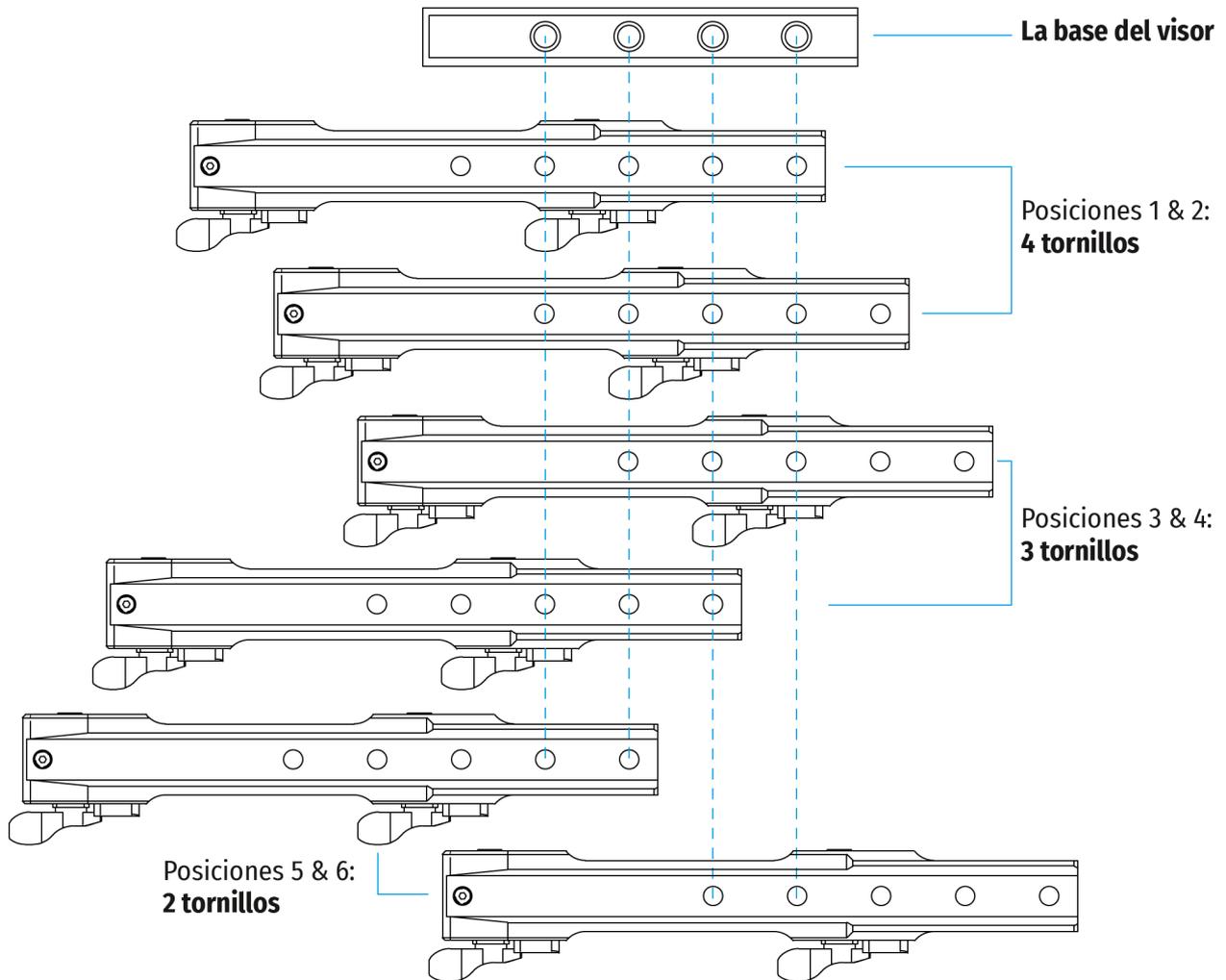
El dispositivo puede alimentarse con una alimentación eléctrica externa como un cargador (5 V).

1. Conecte la alimentación eléctrica externa al puerto USB **(3)** del dispositivo.
2. El dispositivo cambia al funcionamiento por alimentación eléctrica externa y el paquete de pilas IPS 7A empezará a cargarse lentamente.
3. La pantalla mostrará el icono de pila  con el nivel de carga en forma de porcentaje.
4. Si el dispositivo funciona con alimentación eléctrica externa pero la pila IPS 7A no está conectada, se muestra el icono .
5. Cuando se desconecta la alimentación eléctrica externa, el dispositivo cambia al paquete de pilas interno sin apagarse.

**iAtención!** La carga de baterías IPS 7A a temperaturas del aire inferiores a 0 °C puede reducir la vida útil de la batería. Cuando se usa la alimentación externa, el Power Bank debe conectarse al dispositivo encendido, que anteriormente ya ha funcionado durante unos minutos.

# Montaje en el arma





Antes de usar el visor, es necesario instalar el soporte (puede que no esté incluido en el paquete de entrega). La presencia de ranuras de montaje en la barra para instalar el soporte permite instalar el soporte en una de varias posiciones para garantizar la comodidad de uso.

1. Usando una llave hexagonal y tornillos, fije el soporte **(22)** en la barra de visor.
2. El soporte puede ser instalado con tres o dos tornillos dependiendo de la posición elegida del soporte.
3. La elección de la posición del soporte ayuda a garantizar el distanciamiento correcto de la pupila de salida, según el tipo de arma.
4. Monte el visor con soporte en el rifle y asegúrese de que la posición seleccionada es conveniente, luego retire el visor.
5. Afloje los tornillos, aplique el pegamento fijatornillos a las roscas, apriete los tornillos. Deje que el pegamento se seque durante el tiempo especificado en las instrucciones para el pegamento. El visor está listo para la instalación y explotación en el arma.
6. Antes de utilizar el visor en la caza, siga las recomendaciones en la

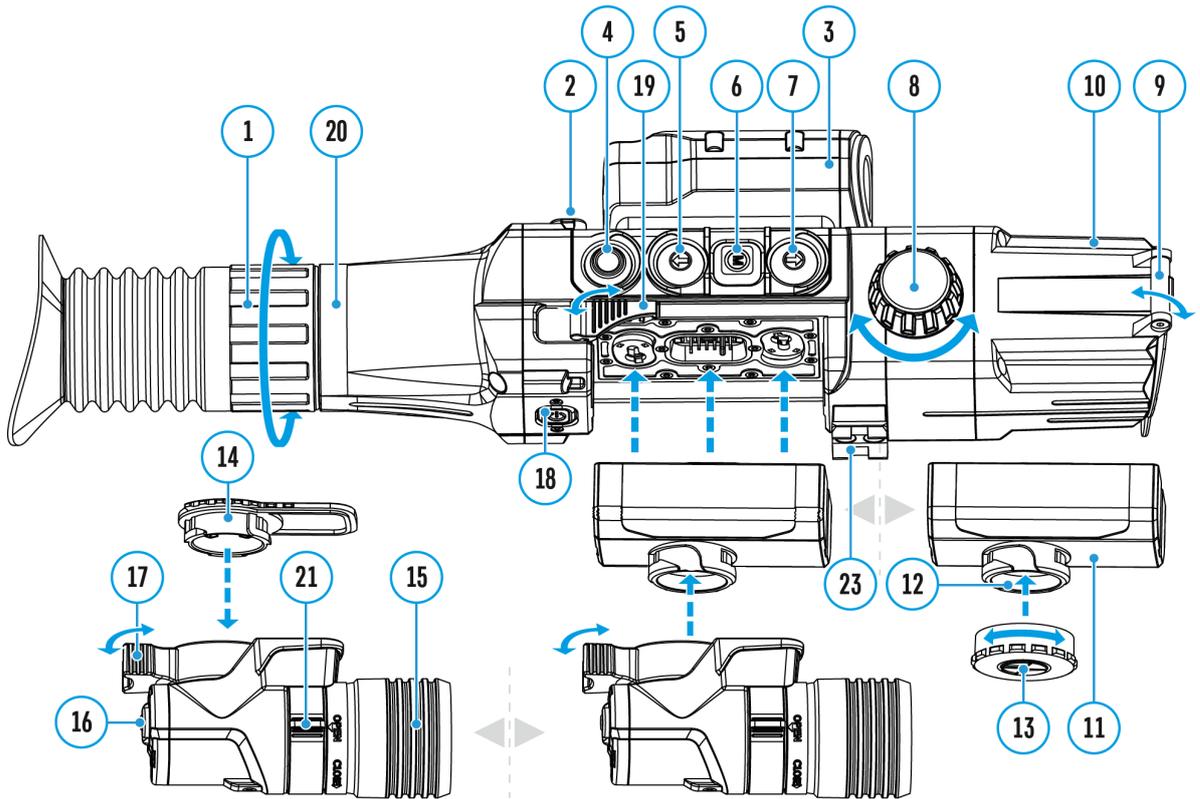
sección **“Reglaje de tiro”**.

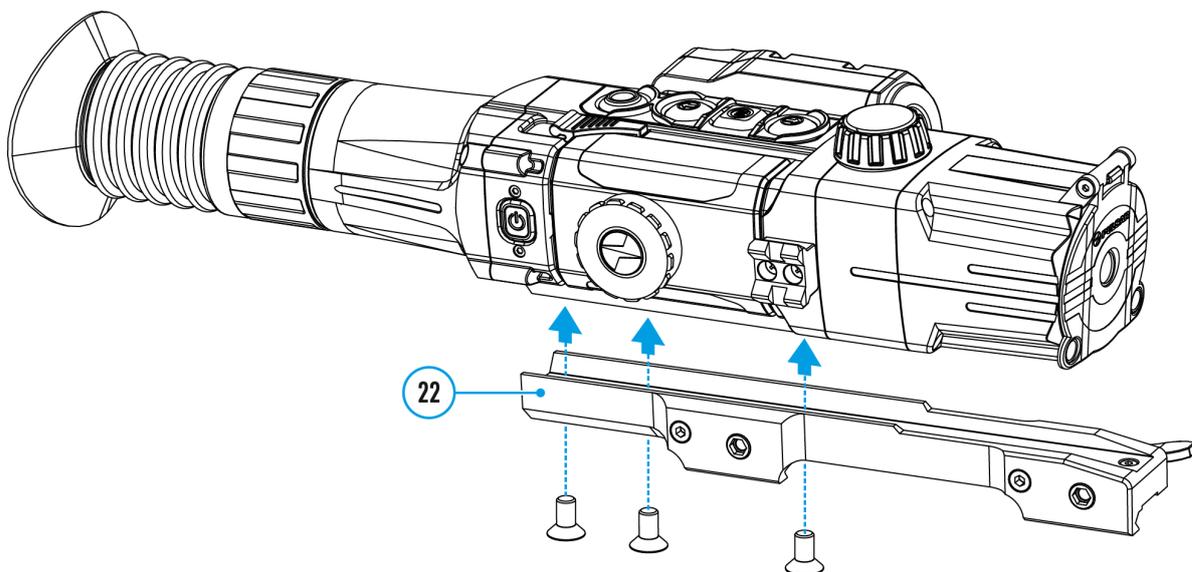
## **Catálogo de monturas de rifle**

**[http://e.issuu.com/embed.html?d=2020\\_pulsar\\_digital\\_and\\_therma](http://e.issuu.com/embed.html?d=2020_pulsar_digital_and_therma)**

# Puesta en marcha y ajustes de la imagen

Mostrar el diagrama del dispositivo

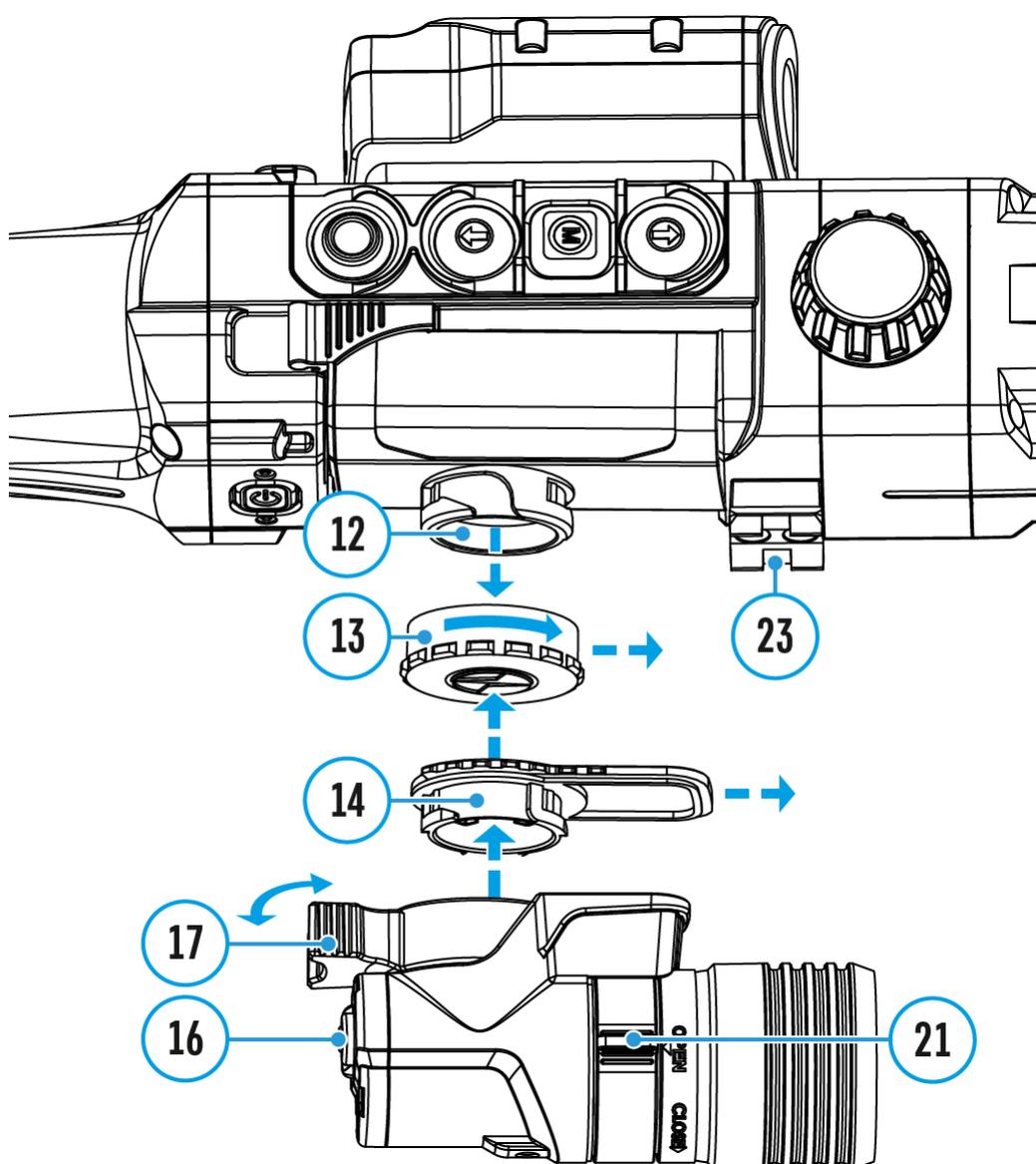




1. Abra la tapa del objetivo **(9)**.
2. Pulse el botón **ON/OFF (18)** para encender el visor. Pasados unos segundos, aparecerá una imagen en la pantalla.
3. Para apagar la pantalla mientras el visor está funcionando, pulse y mantenga presionado el botón **ON/OFF (18)** durante más de un segundo.
4. En la pantalla apagada aparece la notificación “Pantalla apagada”.
5. Para encender la pantalla, pulse brevemente el botón **ON/OFF (18)**.
6. Para apagar el visor, mantenga presionado el botón **ON/OFF (18)** durante más de tres segundos. En la pantalla aparecen la notificación “Pantalla apagada” y la cuenta regresiva de 3 a 1 segundos, después de lo cual el visor se apagará.
7. Ajuste la definición de los símbolos en la pantalla girando el anillo de ajuste dióptrico del ocular **(1)**. En adelante, cualesquiera que sean la distancia y otras condiciones, no hará falta girar el anillo de ajuste dióptrico del ocular.
8. Para enfocar en el objeto de observación gire la mando de enfoque del objetivo **(8)**.
9. El ajuste de luminosidad y de contraste de la pantalla, la activación del zoom digital gradual se describe en la sección **“Funciones del menú rápido”**.
10. Al final de su uso, apague el visor con una pulsación prolongada del botón **ON/OFF (18)**.

# Instalación del iluminador IR

El visor está equipado con un iluminador IR conectable con longitud de onda de 940 nm o 850 nm lo que permite aumentar sustancialmente la distancia de observación en condiciones de poca luz u oscuridad.



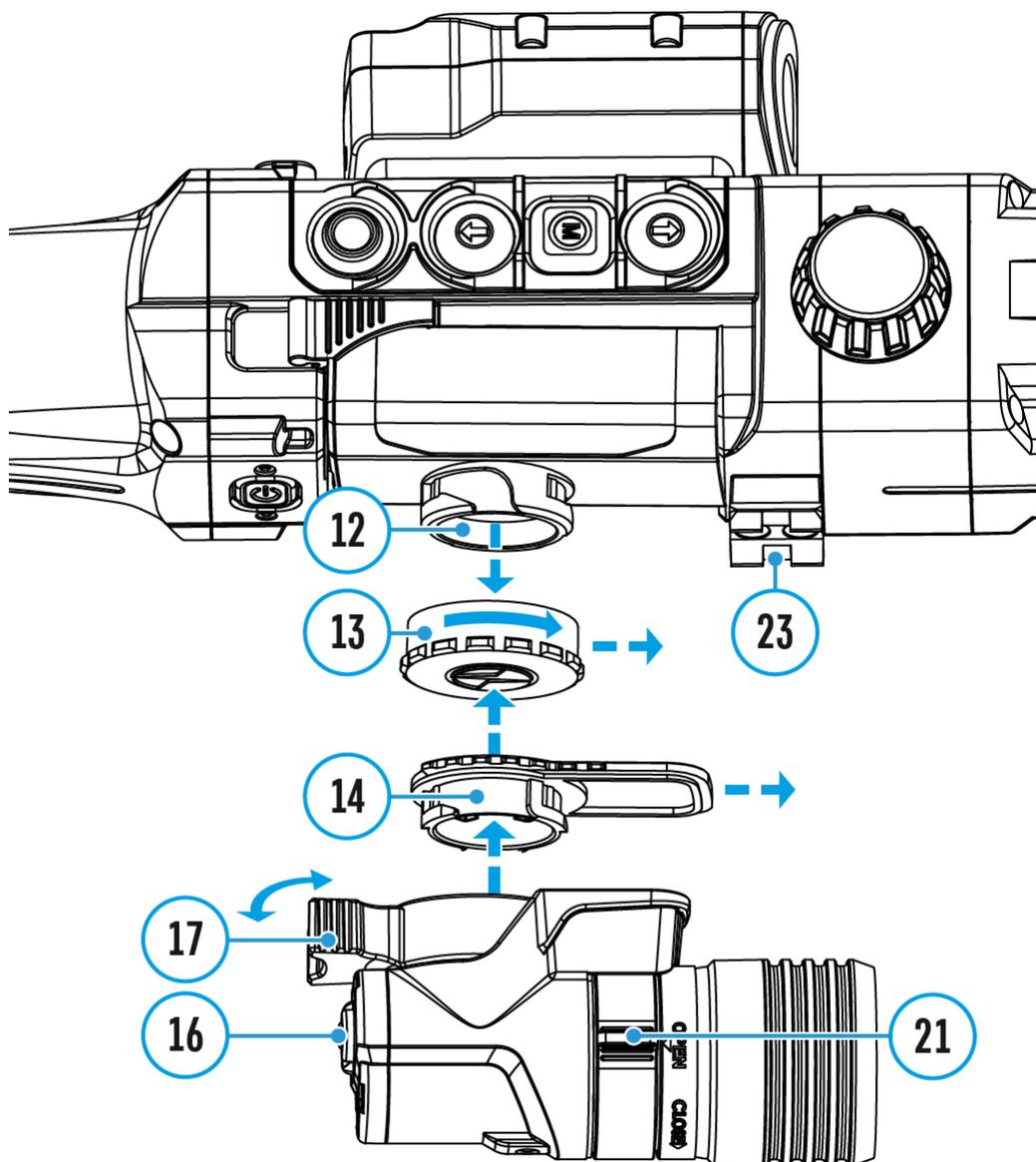
1. Retire la tapa de conector del iluminador IR (**13**). Gire la tapa de

- acuerdo con la imagen, tire en la dirección opuesta a la pila.
2. Suba el brazo de iluminador IR **(17)**, retire la tapa de iluminador IR **(14)**.
  3. Coloque firmemente el iluminador en el conector del iluminador IR **(12)**, baje la palanca **(17)**.
  4. Asegúrese de que el iluminador IR esté instalado y conectado al visor; el pictograma  desaparecerá en la pantalla.
  5. Para activar el iluminador IR, pulse brevemente el botón **IR (16)** en el extremo del iluminador. Al encender el nivel de potencia es mínimo .
  6. El pictograma del iluminador IR con el nivel de potencia correspondiente se muestra en la barra de estado.
  7. Pulsando brevemente el botón **IR (16)** cambiará sucesivamente el nivel de potencia del iluminador ( >  >  > ).
  8. Para ajustar la posición del punto de luz en el campo de visión de visión, gire el impugnatura de bloqueo de la lente del iluminador IR **(21)** a la posición OPEN (abierta).
  9. Al mover la lente del iluminador IR con su mano, ajuste la posición requerida del punto de luz en el campo de visión de su visor. Después de un ajuste exitoso, gire el impugnatura de bloqueo de la lente del iluminador IR **(21)** en la dirección CLOSE (cerrar) mientras apunta la lente en la dirección deseada para bloquear la lente del iluminador IR.
  10. Apague el iluminador IR presionando prolongadamente el botón **IR (16)**; el icono  desaparecerá de la pantalla.

### Notas:

- Al apagar el iluminador IR, el nivel de potencia no se guarda en la memoria del visor.
- El enfoque no está previsto en el iluminador IR.
- Durante el funcionamiento, el radiador del iluminador IR se calienta. Esta es una característica funcional y constructiva; no es un mal funcionamiento.
- El visor está equipado con carril Weaver **(23)** para instalar accesorios adicionales. Con este fin será necesario retirar el iluminador IR estándar y cerrar la cubierta **(13)** del conector del iluminador IR **(12)** para asegurar la estanqueidad.
- Si el iluminador IR se utiliza en un arma con un silenciador montado, la imagen de la pantalla puede ser afectada por ecos lumínicos.

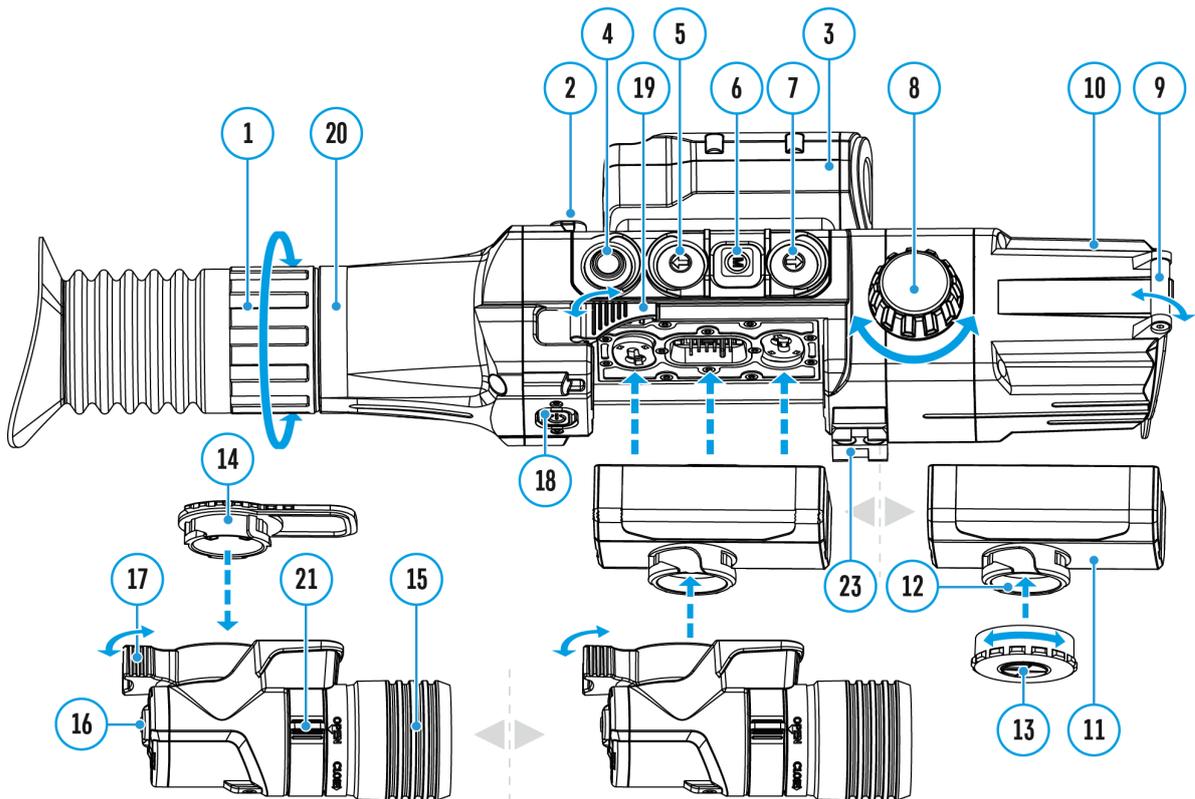
# Desmontaje del iluminador IR

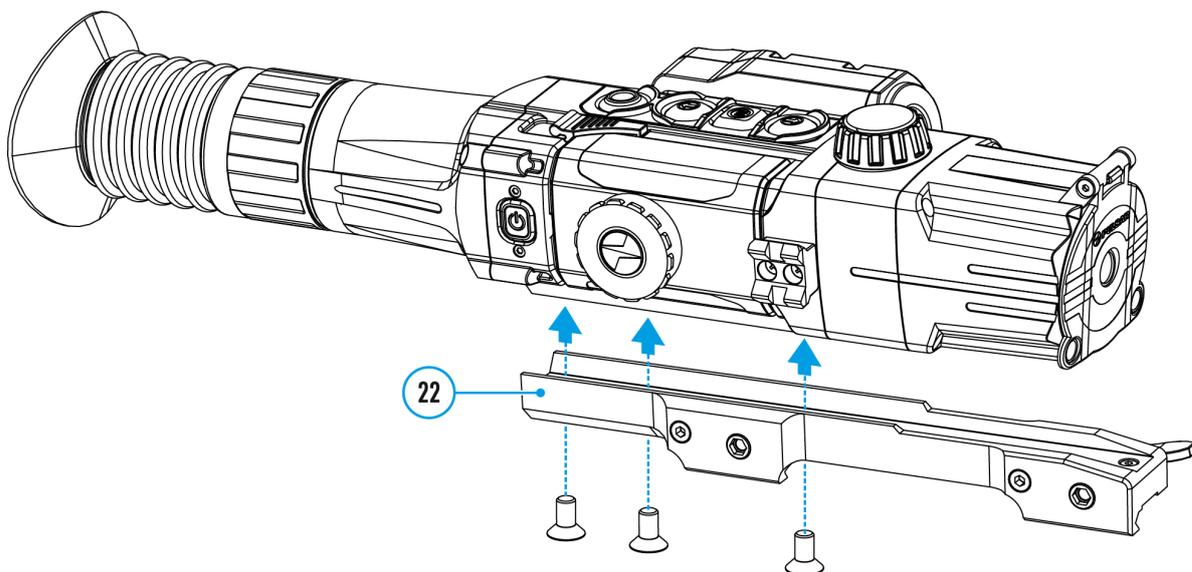


1. Para retirar el iluminador, suba el brazo(17).
2. Coloque la tapa (13).
3. El icono del iluminador IR apagado y retirado  se muestra en la barra de estado del visor.

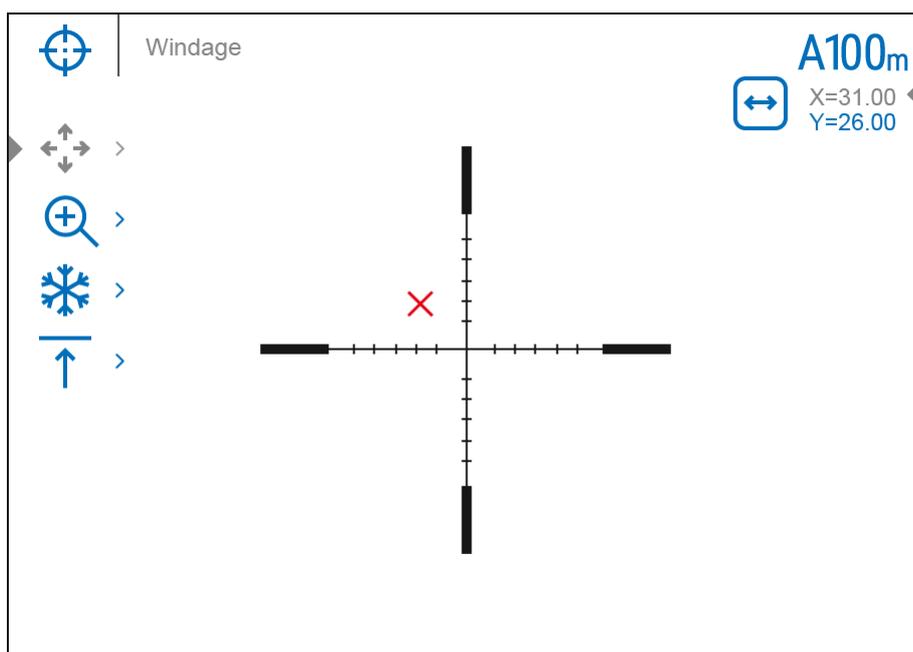
# Cómo hacer la puesta a cero

Mostrar el diagrama del dispositivo





Se recomienda llevar a cabo el reglaje de tiro a las temperaturas cercanas a las temperaturas de operación del visor.



**Paso 1. Dispara**

1. Coloque el arma en la barra de puntería con el visor montado sobre ella.
  2. Coloque el blanco a la distancia para ajustar el tiro.
  3. Ajuste el visor siguiendo las recomendaciones de la **“Puesta en marcha y ajuste de la imagen”**.
  4. Seleccione el perfil del ajuste (consulte el punto del menú principal **“Perfil de reglaje de tiro”** )
  5. Apunta con su arma al centro del blanco y dispara.
- 

## Paso 2. Alinee la retícula con el punto de impacto

1. Si el punto de impacto no coincide con el punto de puntería (con el centro de la retícula de puntería del visor), pulse y mantenga presionado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú principal.
  2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el submenú **“Reglaje de tiro”** . Para confirmar su selección, pulse brevemente el botón **MENU(6)**.
  3. Configure el valor de distancia para el reglaje de tiro (consulte el punto de menú **“Reglaje de tiro”**  => submenú **“Añadir distancia nueva”** ).
  4. Confirme el seleccionado valor de distancia de reglaje de tiro apretando prolongadamente el botón **MENU (6)**.
  5. En la pantalla aparecerá el menú adicional **“Configuraciones de reglajede tiro”** .
  6. En el centro de la pantalla aparecerá una cruz de referencia  , en el rincón superior derecho aparecerán las coordenadas X e Y de la cruz de referencia.
  7. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el submenú **“Ajuste de deriva y elevación”** .
  8. Pulse brevemente el botón **MENU (6)**.
  9. Mientras mantiene la retícula de puntería en el punto de puntería, use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para mover la cruz de referencia hasta que coincida con el punto de impacto. Para cambiar la dirección, presione brevemente el botón **MENU (6)**.
- 

## Función de puesta a cero del zoom:

Para mejorar la precisión de la puesta a cero, usted puede cambiar el

aumento en el menú . Cuanto mayor sea el aumento, menor será el paso de desplazamiento de la retícula en la pantalla con respecto a la imagen del sensor.

### **Función de reglaje de tiro con un disparo “Freeze Zeroing”:**

Para no mantener la retícula de puntería en el punto de puntería, puede utilizar la función **“Freeze”**: congelar la pantalla de reglaje de tiro (consulte el punto del menú **“Reglaje de tiro”**  => submenú **“Distancia”** => submenú **“Configuración del reglaje de tiro”**  => submenú **“Freeze”**  pulsación breve del botón **ON/OFF (18)**)).

---

### **Paso 3. Guarde las coordenadas**

1. Para guardar la nueva posición de la retícula, pulse y mantenga pulsado el botón **MENU(6)**. La retícula estará alineada con el punto de impacto y el submenú  se cierra.
  2. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** de nuevo para salir el menú los ajustes de reglaje de tiro - el mensaje de “Las coordenadas del reglaje de tiro están guardadas” aparece, lo que confirma el éxito de la operación.
  3. Dispara un segundo tiro - ahora en el punto de impacto y el punto de puntería deben coincidir.
- 

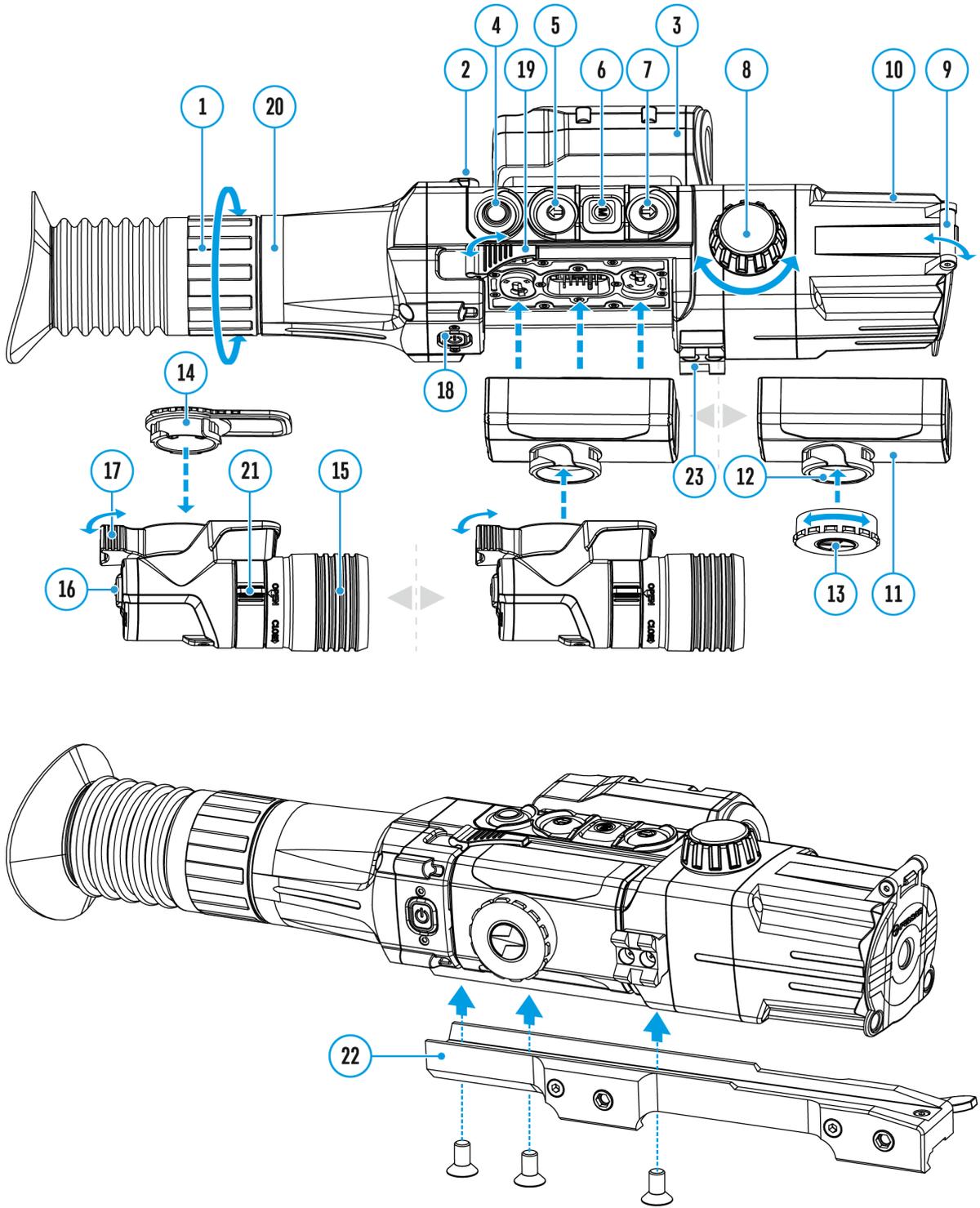
#### *Notas:*

- Para volver a ajustar el tiro para cualquier distancia, seleccione la distancia requerida en el submenú **“Reglaje de tiro”** , presione brevemente el botón **MENU (6)**, luego entre en el submenú **“Configuraciones de reglajede tiro”** , volviendo a presionar brevemente el botón **MENU (6)**.
- Después de la puesta a cero, la retícula puede no estar colocada en el centro de la pantalla.
- El rango de movimiento de la retícula del visor le permite poner a cero el visor con éxito, incluso en monturas que están lejos de ser ideales, minimizando las posibles desventajas de las monturas. Cuanto mejor instalada esté la montura, menos tendrá que mover la retícula.

Recomendamos montar el visor lo más bajo posible.

# Añadir distancia nueva

## Mostrar el diagrama del dispositivo



Para ajustar el tiro del visor, en primer lugar usted debe añadir la distancia de reglaje de tiro en el rango de 1 a 910 m.

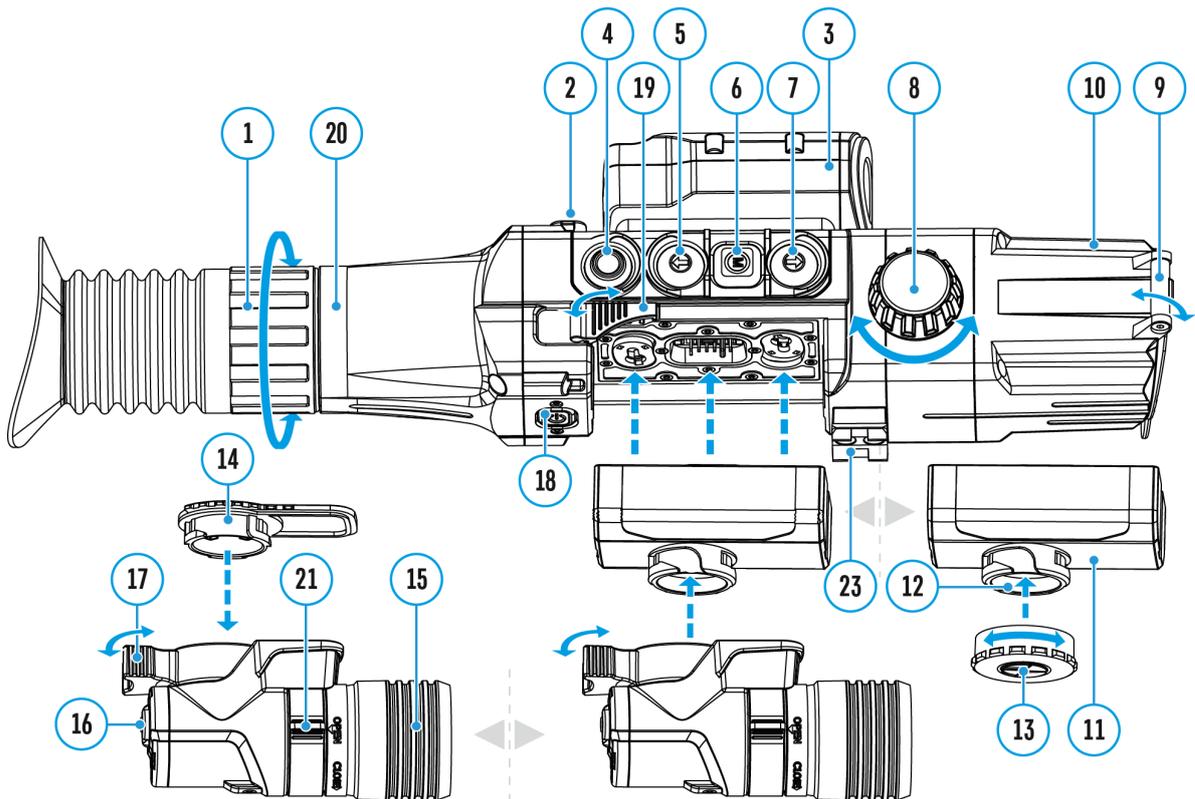
1. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU(6)** para entrar en el menú principal.
2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar un punto del menú  y entre en éste pulsando brevemente el botón **MENU(6)**.
3. Pulse brevemente el botón **MENU(6)** para entrar en el submenú **“Añadir distancia nueva”** .
4. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar un valor para cada dígito en la distancia. Para cambiar entre dígitos pulse brevemente el botón **MENU(6)**.
5. Después de establecer la distancia deseada, mantenga presionado el botón **MENU(6)** para guardarla.

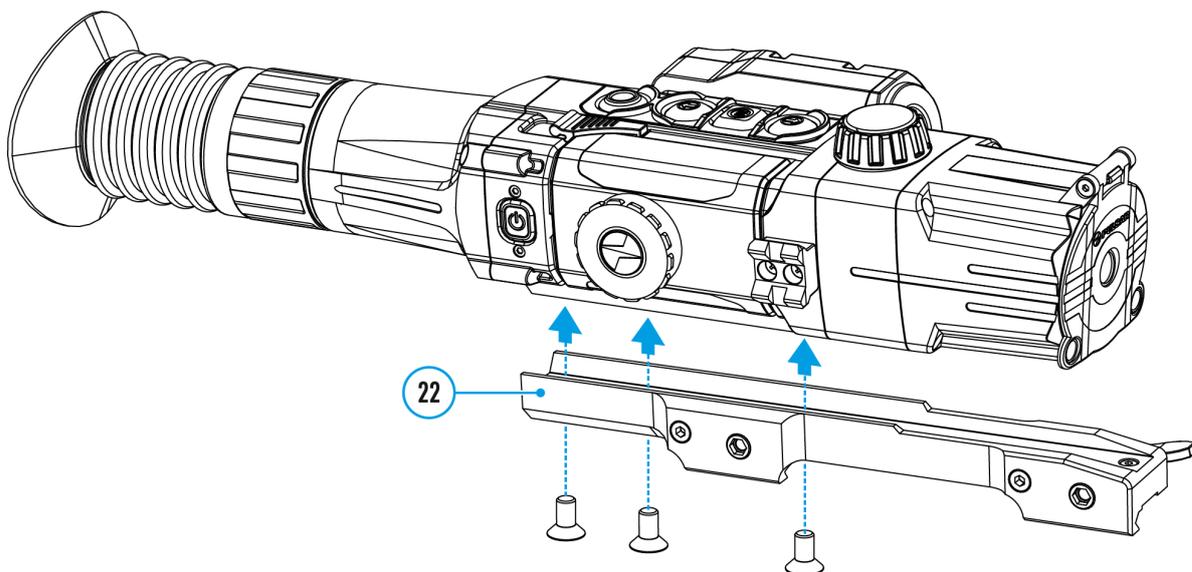
La primera distancia establecida se convierte en la **principal**, se marca con un símbolo  **0**  a la derecha del valor de distancia.

**Nota:** El número máximo de distancias para ajustar el tiro son 10 para cada perfil.

# Configuraciones de reglaje de tiro

Mostrar el diagrama del dispositivo





1. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú principal.
2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del menú **“Reglaje de tiro”**  e entre en este pulsando brevemente el botón **MENU (6)**: se mostrarán las distancias a las que se realizó el reglaje de tiro.
3. Los valores (por ejemplo, +7.0), indicados a la derecha del valor de distancias, significan el número de clics en el eje Y que diferencia la posición de la retícula en otras distancias en comparación con la posición de la retícula en la distancia principal.
4. Para volver a realizar el reglaje de tiro a cualquier distancia, use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar la distancia necesaria y presione brevemente el botón **MENU (6)**.
5. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del submenú **“Configuraciones de reglaje de tiro”**  y entre el este pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
6. Se pasará a la pantalla de **reglaje de tiro** que permite cambiar las coordenadas del reglaje de tiro.

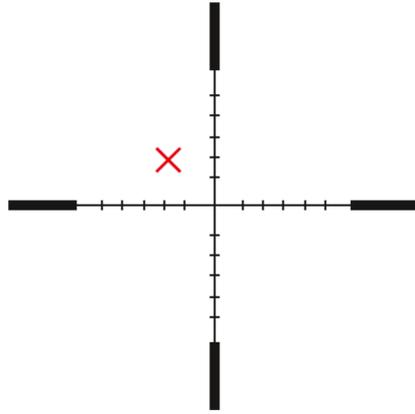


Windage



A100m

X=31.00  
Y=26.00

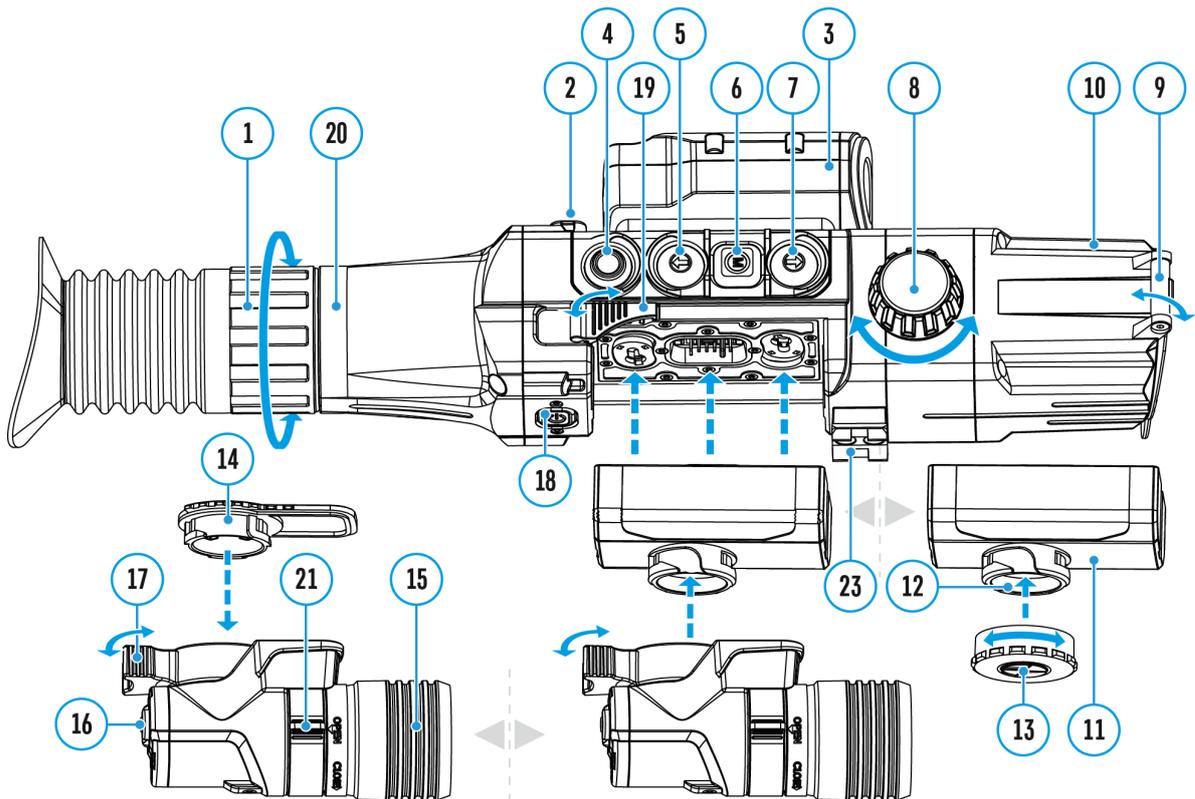


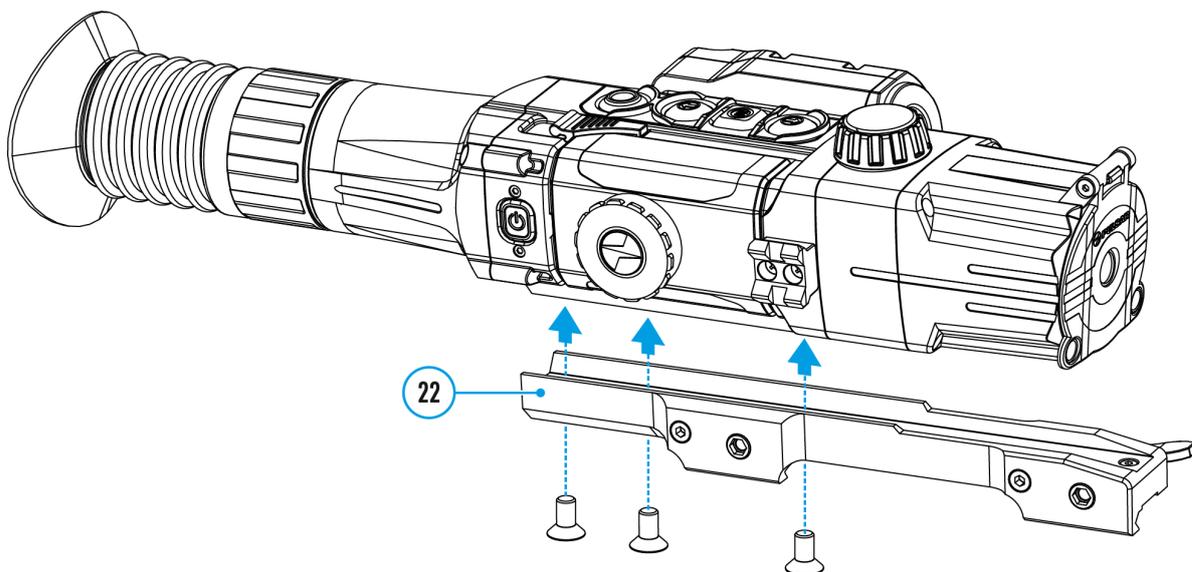
# Ajuste de deriva y elevación

El punto del menú adicional **“Ajuste de deriva y elevación”**  en la sección del menú **“Configuraciones de reglaje de tiro”**  le permite corregir la posición de la retícula. Para una descripción detallada del procedimiento de corrección de retícula, consulte la sección **“Reglaje de tiro”**.

# Aumento (al hacer la puesta a cero)

Mostrar el diagrama del dispositivo





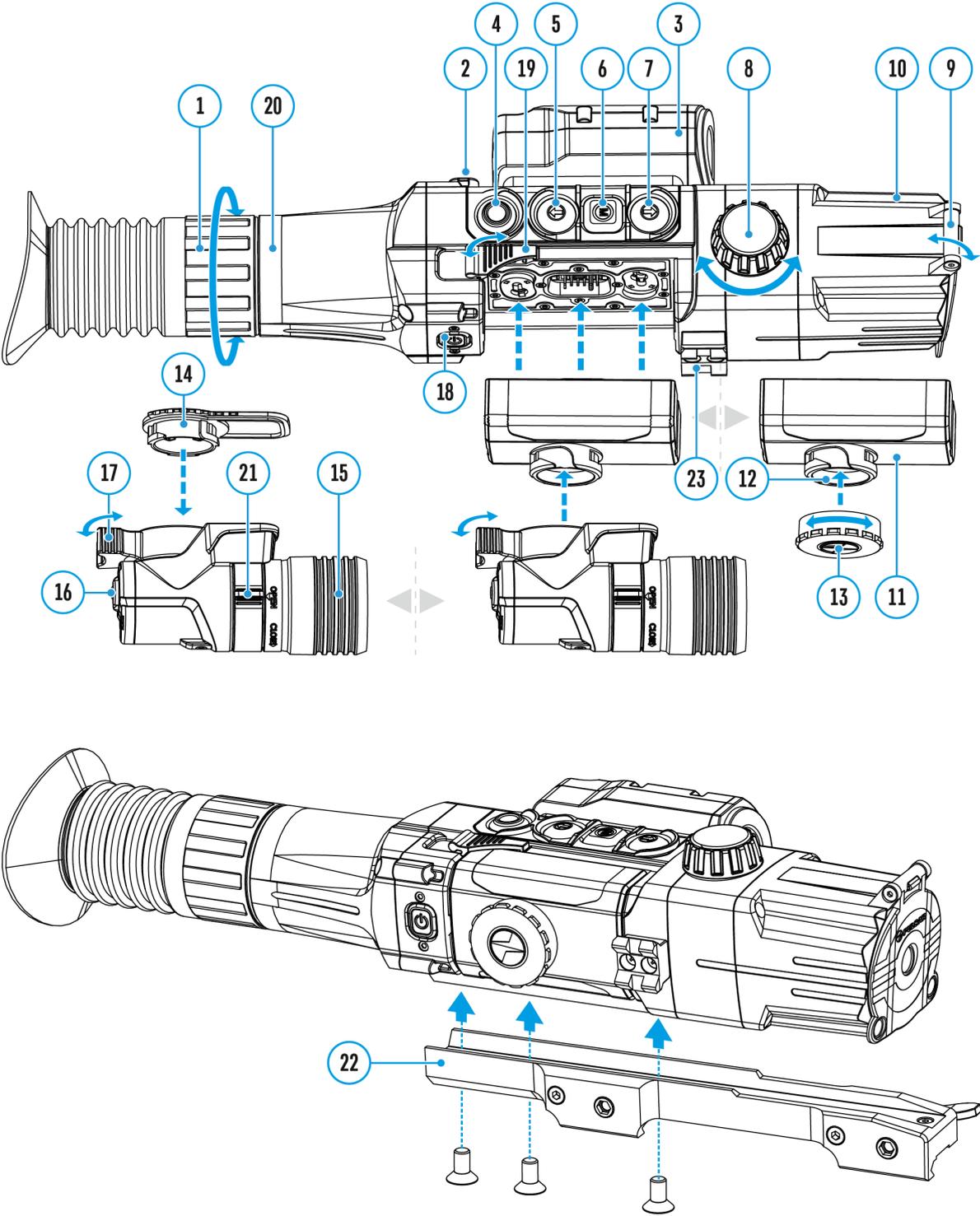
La “Aumento” le permite aumentar el zoom digital del visor telescópico durante su reglaje de tiro lo que reduce el valor de clic. Esto mejora la precisión del reglaje de tiro.

1. En el menú **“Configuraciones de reglaje de tiro”**  use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del submenú **“Aumento”**  y entre en este pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar un valor de magnificación digital del visor (por ejemplo, x4).
3. Pulse brevemente el botón **MENU(6)** para confirmar la elección.

El valor de clic al usar la función “Aumento” está indicado en la tabla de **“Especificaciones”**.

# Freeze

## Mostrar el diagrama del dispositivo

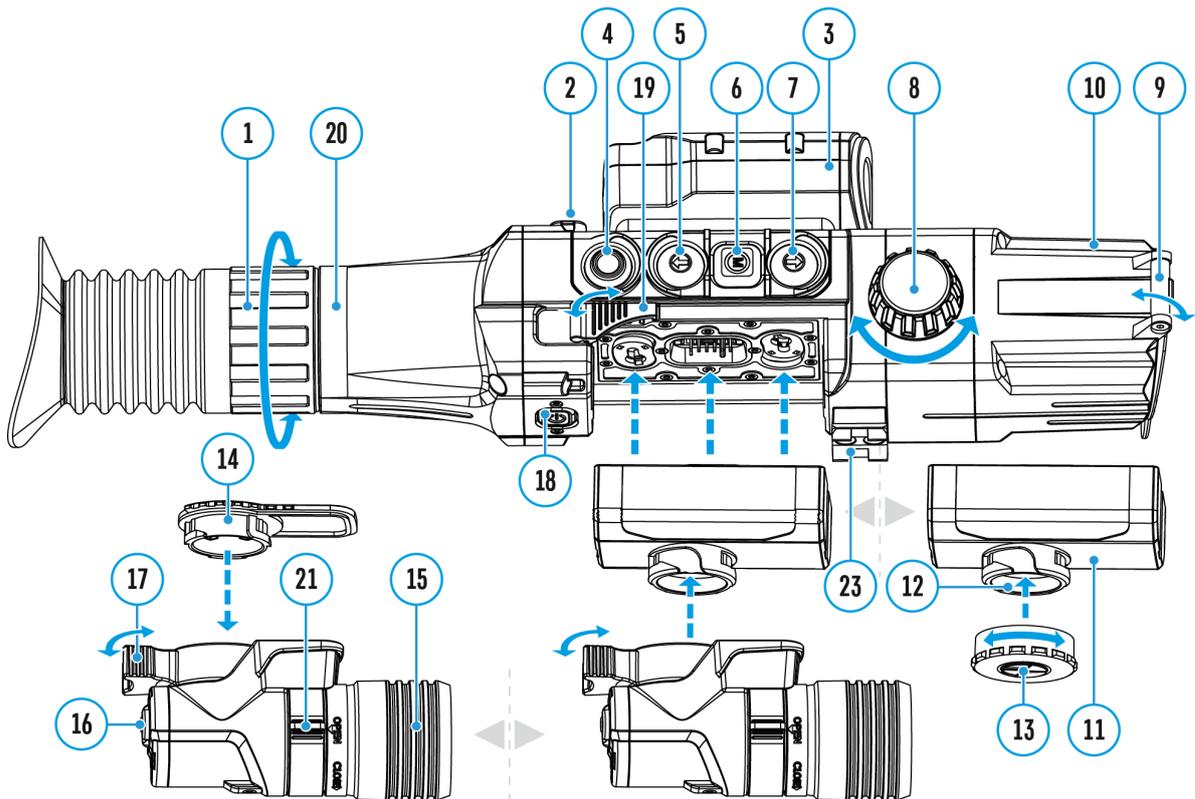


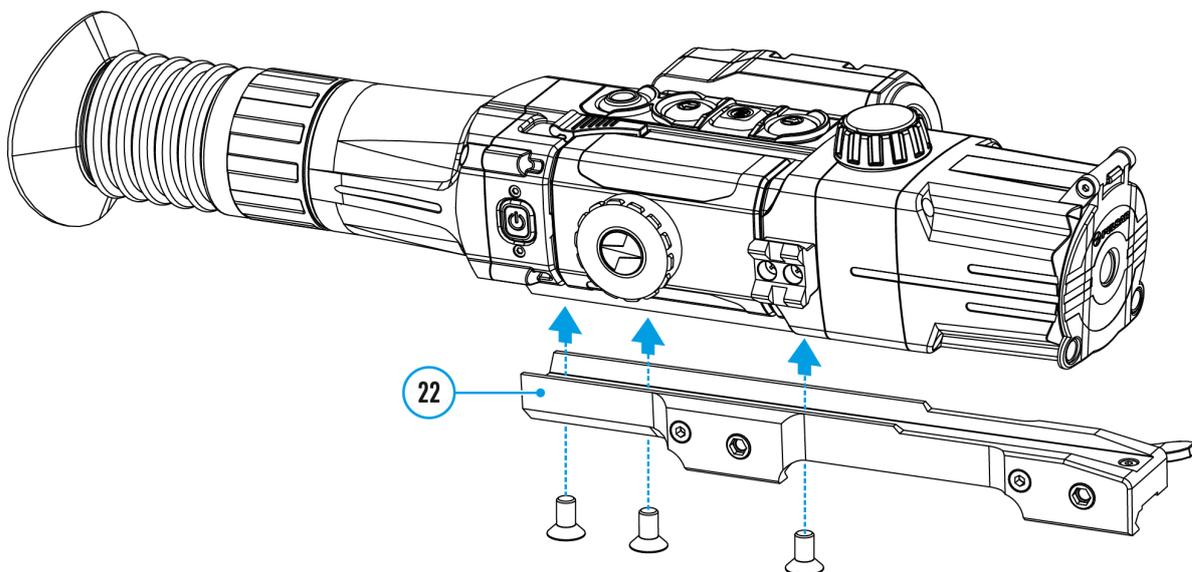
La característica de la función es que no es necesario mantener constantemente el visor en el punto de puntería.

1. En el menú **“Configuraciones de reglaje de tiro”**  use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para mover el cursor a la función **“Freeze”** .
2. Alinee la retícula con el punto de puntería y presione el botón **MENU(6)** o el botón **ON/OFF (18)**. Se tomará una captura de pantalla, aparecerá un icono .
3. Vaya al submenú adicional **“Ajuste de deriva y elevación”**  y ajuste la posición de la retícula (consulte la sección **“Reglaje de tiro”**).
4. Seleccione el elemento del submenú **“Freeze”**  otra vez y presione brevemente el botón **MENU(6)** o el botón **ON/OFF (18)** - la imagen se “descongelará”.

# Cambiar nombre de distancia

Mostrar el diagrama del dispositivo

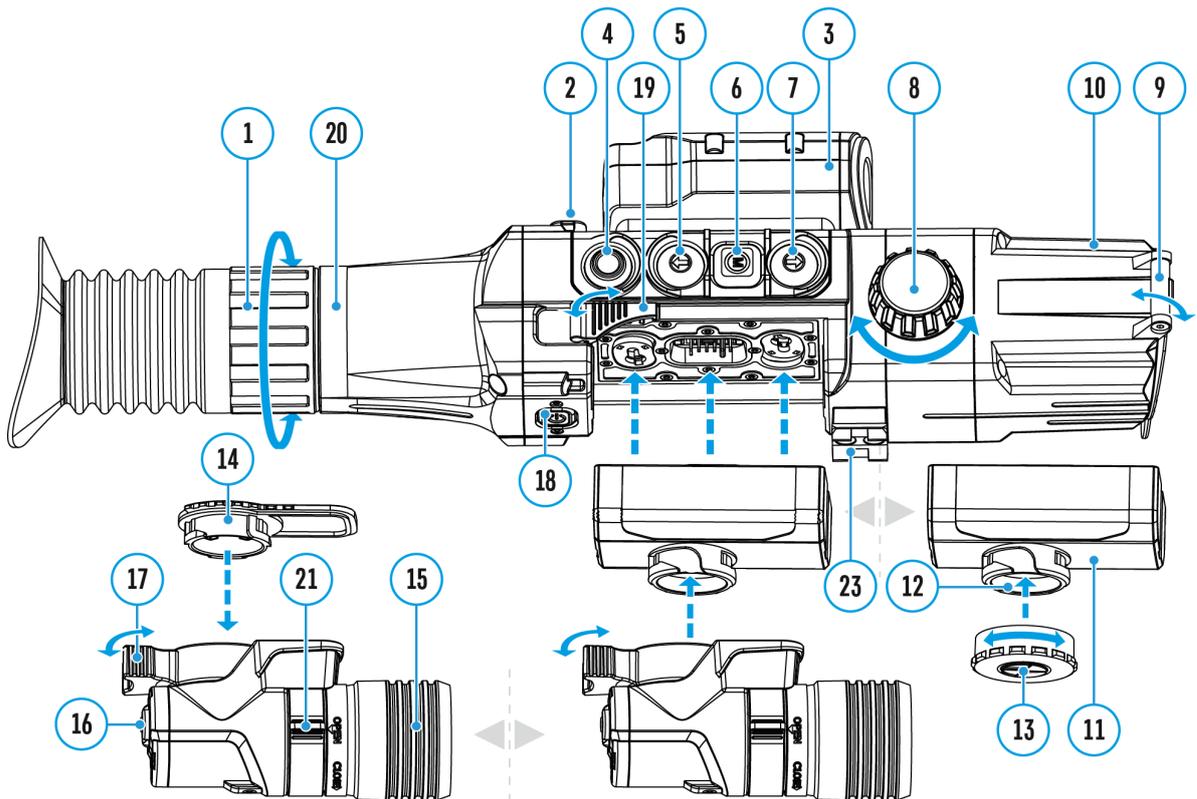


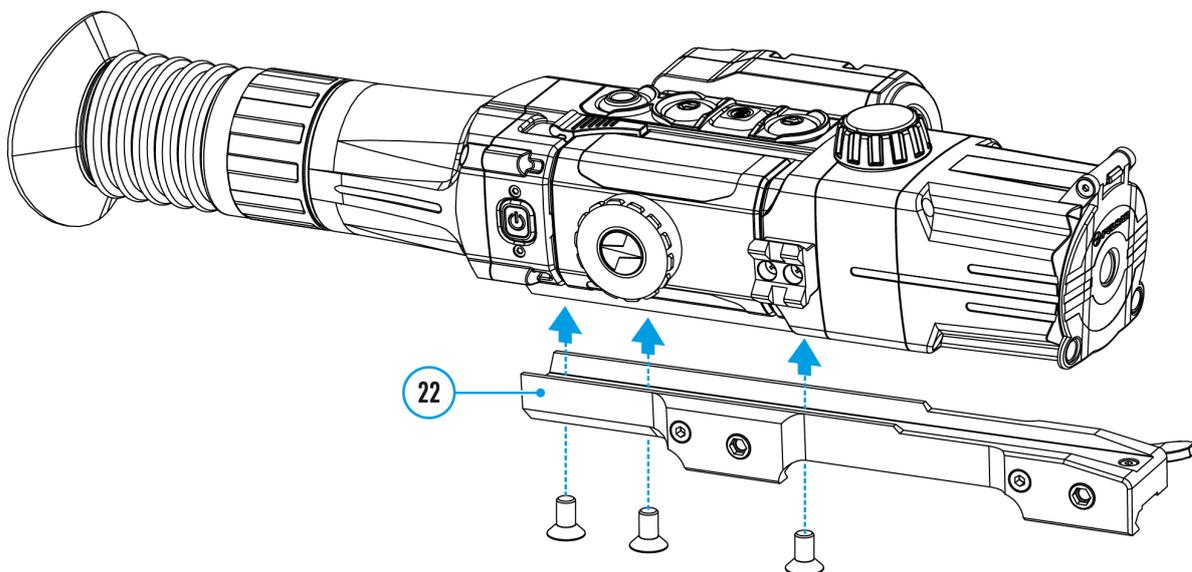


- 
1. En el menú **“Configuraciones de reglaje de tiro”** — use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del submenú **“Cambiar nombre de distancia”** ↑ y entre en este pulsando brevemente el botón **MENU(6)**.
  2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar un valor para cada dígito. Para cambiar entre dígitos, pulse brevemente el botón **MENU(6)**.
  3. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU(6)** para confirmar la selección.

# Cambiar distancia principal

Mostrar el diagrama del dispositivo



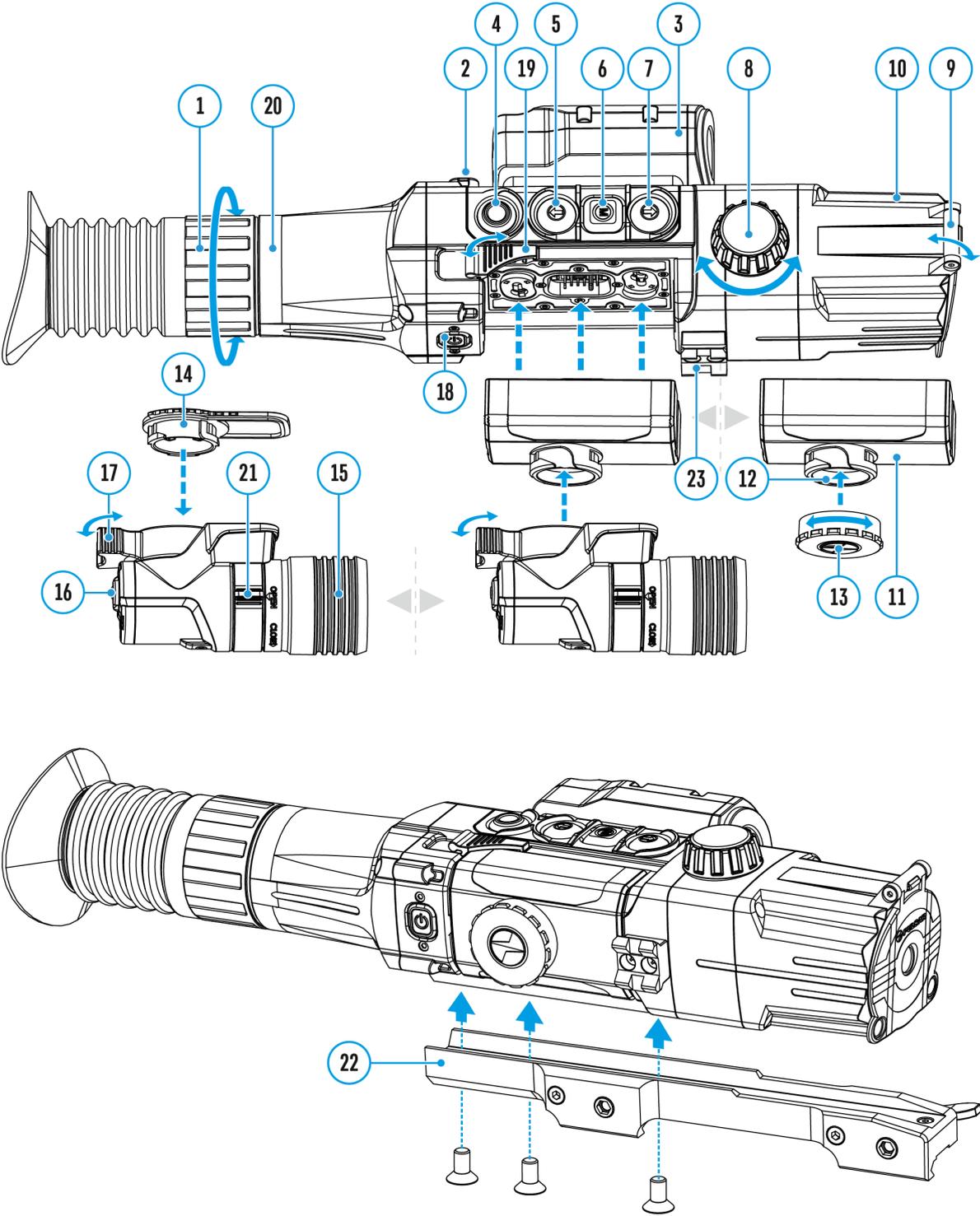


1. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú principal.
2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del menú **“Reglaje de tiro”**  e entre en este pulsando brevemente el botón **MENU (6)**: se mostrarán las distancias a las que se realizó el reglaje de tiro.
3. Elija una distancia que no sea la principal y entre en el submenú de trabajo con distancia pulsando el botón **MENU (6)**.
4. Seleccione el punto **“Cambiar distancia principal”**  **0** .
5. Pulse brevemente el botón **MENU (6)**.
6. El cambio de la distancia principal se confirmará con el icono  **0**  frente a la distancia seleccionada.

También se realizará el recálculo en clics de las diferencias de otras distancias a partir de la nueva distancia principal.

# Borrar distancia

Mostrar el diagrama del dispositivo

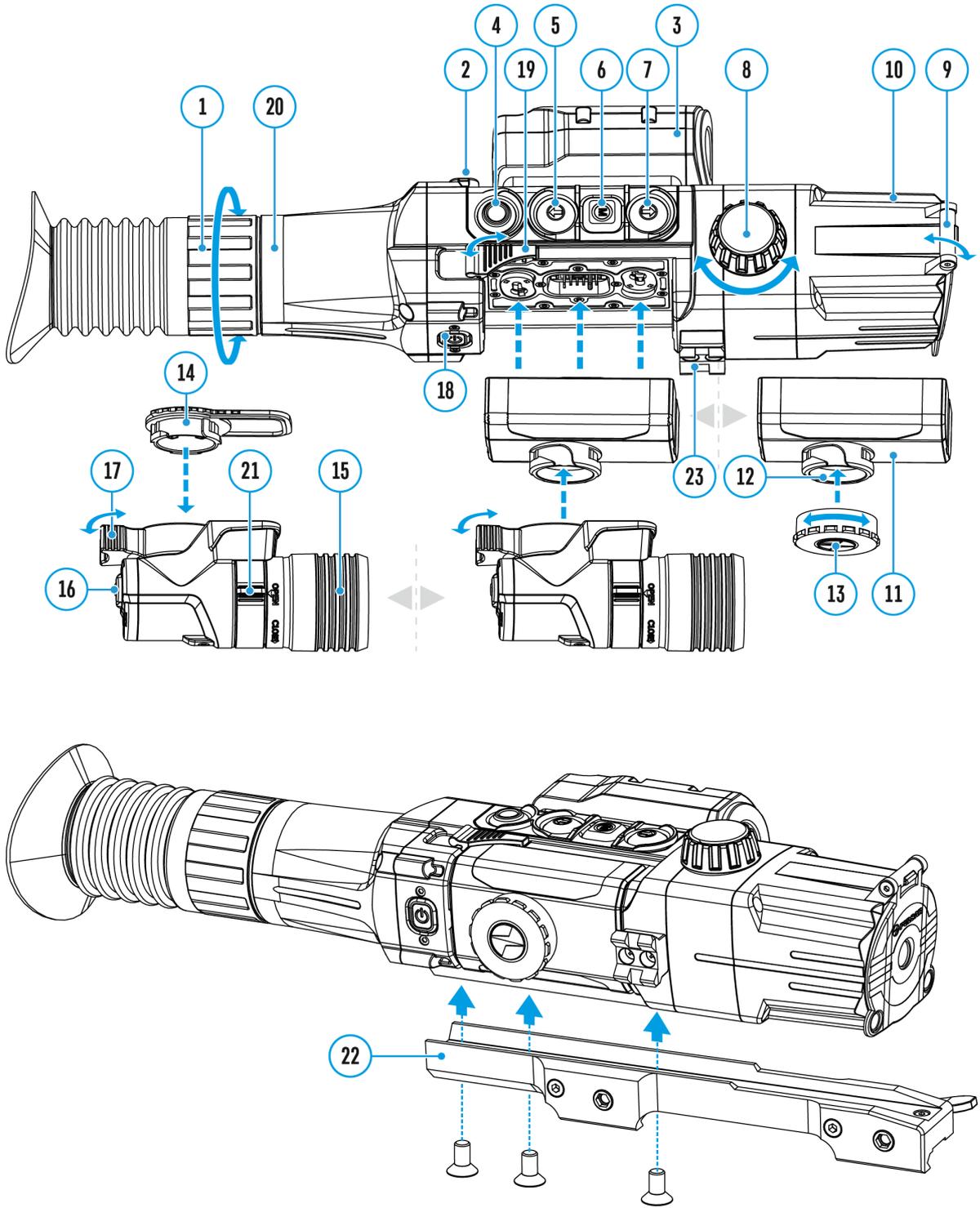


1. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú principal.
2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del menú **“Reglaje de tiro”**  e entre en este pulsando brevemente el botón **MENU (6)**: se mostrarán las distancias a las que se realizó el reglaje de tiro.
3. Seleccione la distancia que desea eliminar y entre en el submenú de trabajo con distancias pulsando el botón **MENU (6)**.
4. Seleccione el punto **“Borrar distancia”** .
5. Pulse brevemente el botón **MENU (6)**.
6. En la ventana que aparece, seleccione **“Sí”** para eliminar la distancia. **“No”** - para cancelar la eliminación.
7. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para confirmar la selección.

**iAtención!** En caso de eliminar la distancia principal, automáticamente la primera distancia en la lista se fijará como la nueva distancia principal.

# Zoom digital discreto

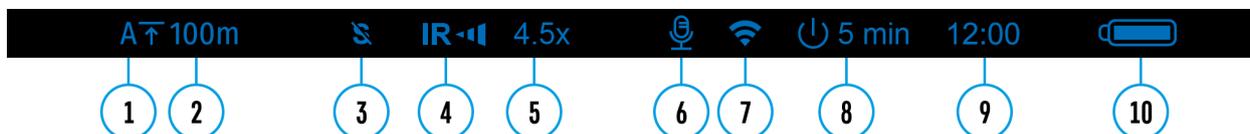
Mostrar el diagrama del dispositivo



La funcionalidad del visor le permite aumentar rápidamente el poder amplificador básico del visor (consulte la tabla con **características técnicas** en la línea “**Magnificación**”) 2 veces o 4 veces, así como volver a la magnificación de la base.

Para cambiar el zoom digital, pulse sucesivamente el botón **DOWN (5)**.

# Barra de estado



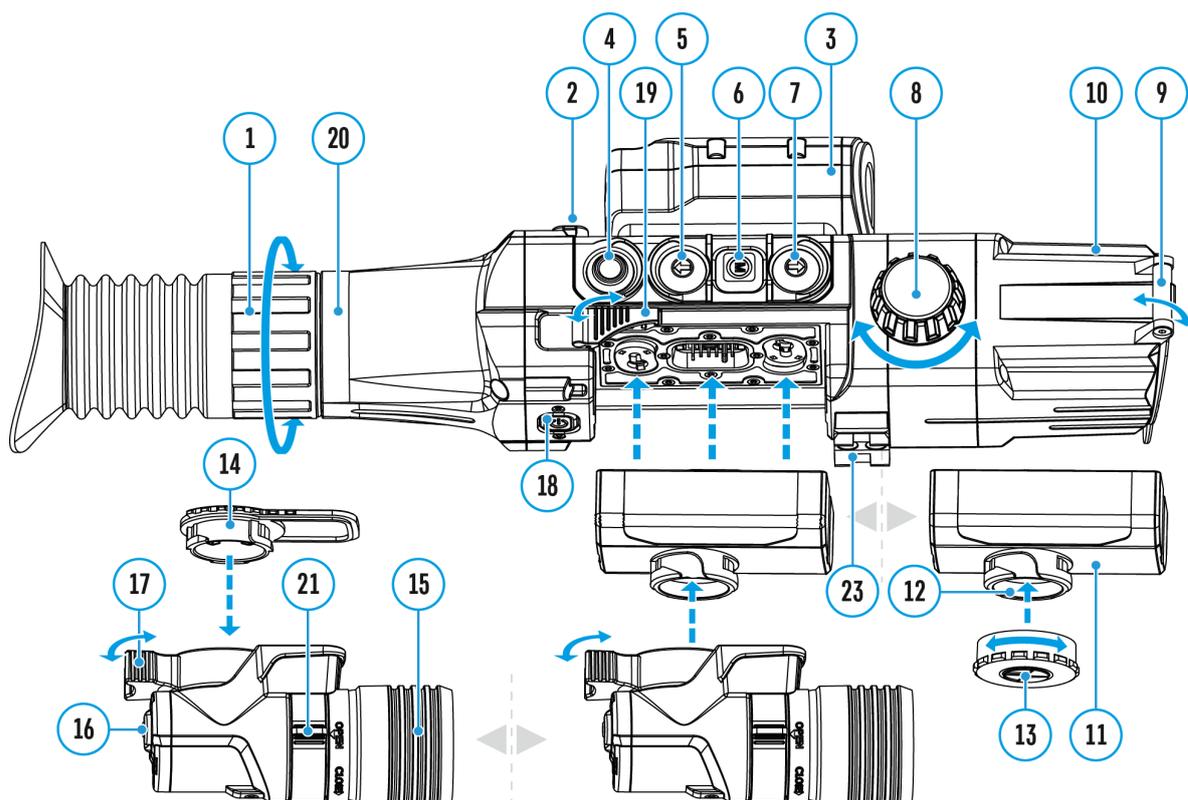
La barra de estado se encuentra en la parte inferior de la pantalla y muestra la información sobre el estado actual del visor, incluso:

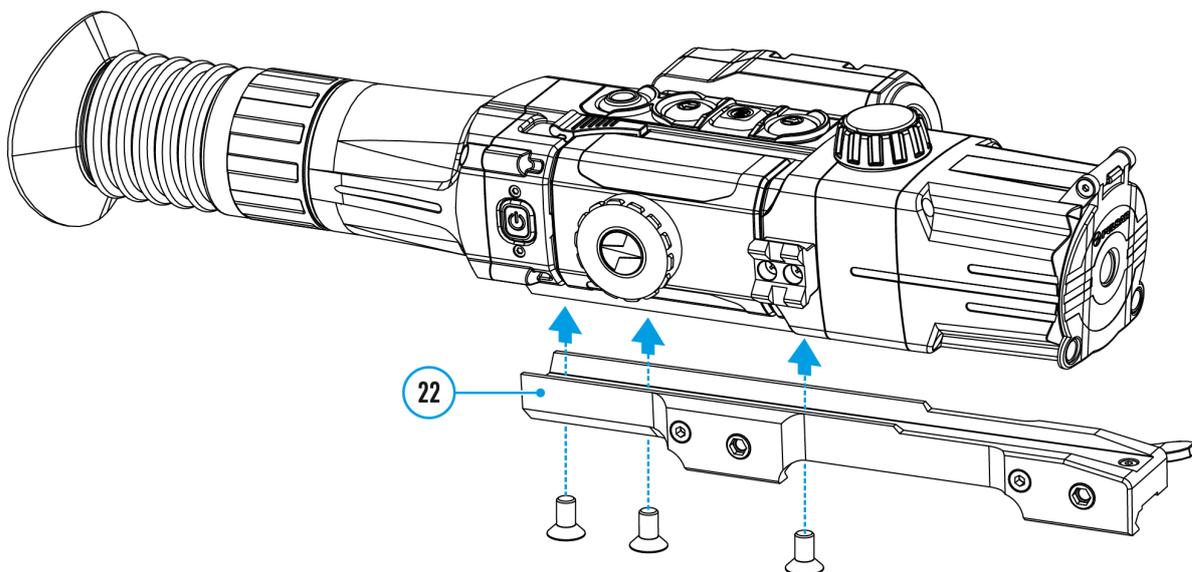
1. Perfil actual de reglaje de tiro.
2. Distancia (la distancia no se muestra si el visor no está ajustado).
3. “SumLight™” (activado o desactivado).
4. Estatus de conexión IR / Nivel de potencia del iluminador IR (por ejemplo, 3er grado).
5. Valor de ampliación total.
6. Micrófono
7. Estado de la conexión Wi-Fi.
8. La función “Desconexión automática”.
9. Reloj
10. Indicación de fuente de alimentación:
  - Nivel de carga de la batería  (si el dispositivo está alimentado por el paquete de pilas).
  - Indicador de encendido de la pila externa  (si el dispositivo está alimentado por una alimentación de corriente externa).

La barra de estado muestra el valor de la distancia que se selecciona del menú de acceso rápido. Además, después de realizar el reglaje de tiro a diferentes distancias, se muestra el valor de la distancia que se selecciona del menú de acceso rápido. Si el reglaje de tiro se realizó para una sola distancia, esta se muestra.

# Funciones del menú rápido

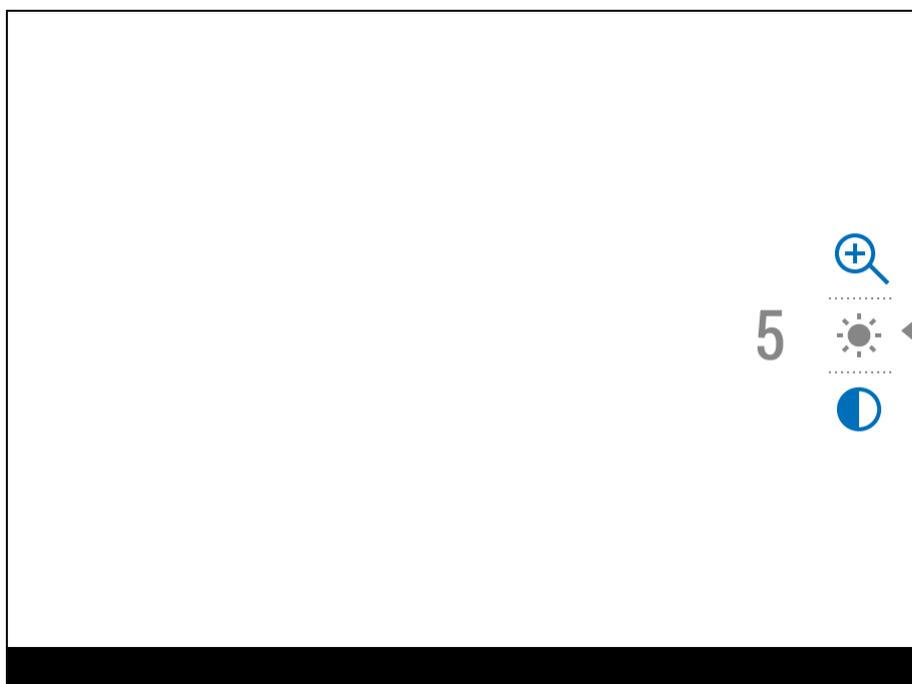
## Mostrar el diagrama del dispositivo





El menú de acceso rápido le permite controlar la configuración principal del visor (ajuste de luminosidad, contraste, zoom gradual) y cambiar la distancia de reglaje de tiro (si hay varias) a otra en el perfil actual.

- Entre en el menú de acceso rápido pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
- Para pasar de una función a otra que están descritas abajo pulse brevemente el botón **MENU (6)**.



**Brillo**  : pulse los botones **UP (7)/DOWN (5)** para cambiar el valor de brillo de la pantalla de 00 a 20.

**Contraste**  : pulse los botones **UP (7)/DOWN (5)** para cambiar el valor de contraste de la imagen de 00 a 20.

**A100**  : información sobre el perfil actual y la distancia a la que se realizó el reglaje de tiro en este perfil (por ejemplo, perfil A, distancia de reglaje de tiro de 100 m). Esta información siempre se muestra en la barra de estado. Pulse los botones **UP (7)/DOWN (5)** para cambiar entre las distancias de reglaje de tiro en el perfil instalado. Esta función está disponible si se han creado dos o más distancias en el perfil.

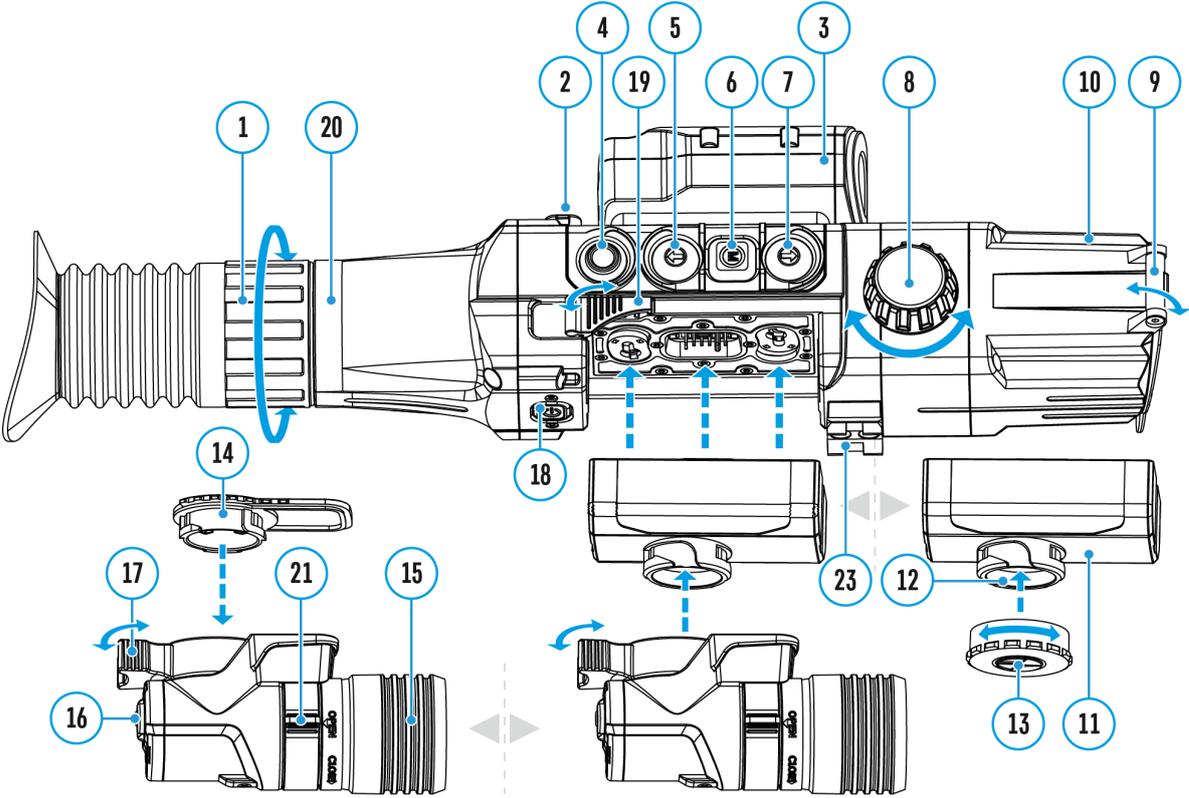
**Zoom digital**  : pulse los botones **UP (7)/DOWN (5)** para cambiar el valor del zoom digital de 4,5 a 18. El paso del zoom digital gradual es 0,1.

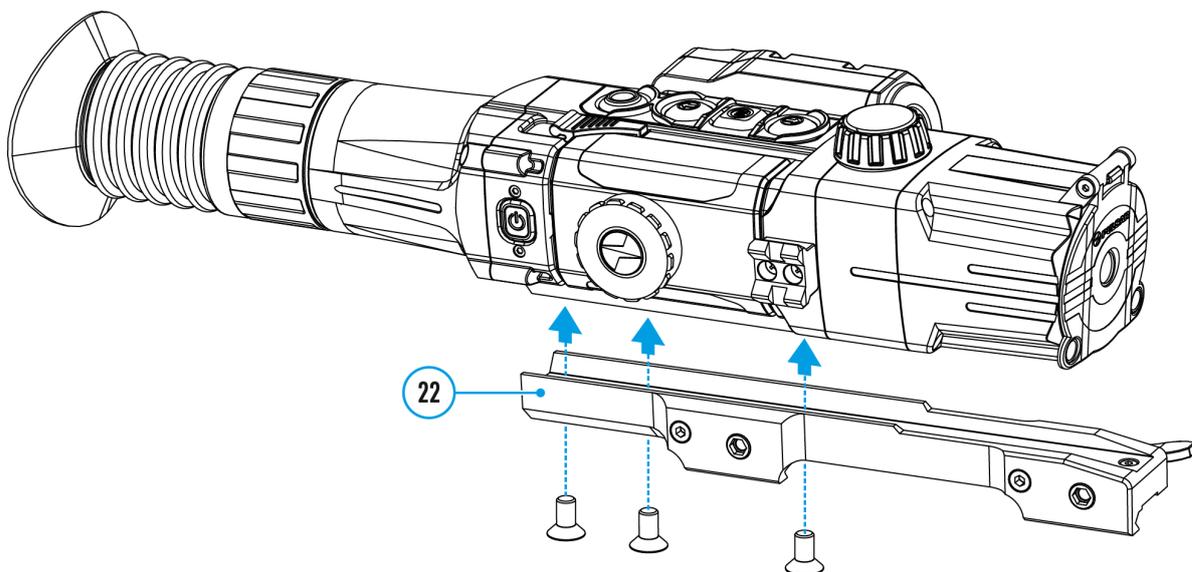
- Para salir del menú mantenga presionado el botón **MENU (6)** o espere 10 segundos para salir automáticamente.

**Nota:** Cuando encienda el dispositivo otra vez, la imagen en la pantalla tendrá los valores de luminosidad y contraste guardados en la sesión anterior.

# Entrar en el menú principal

Mostrar el diagrama del dispositivo

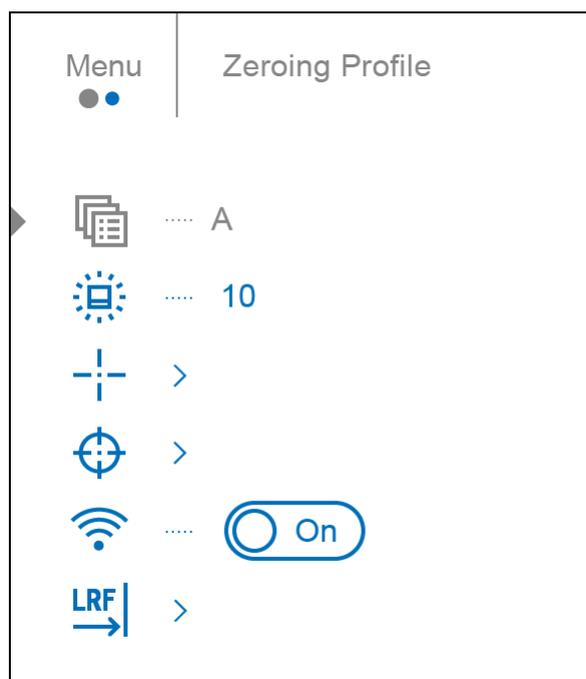




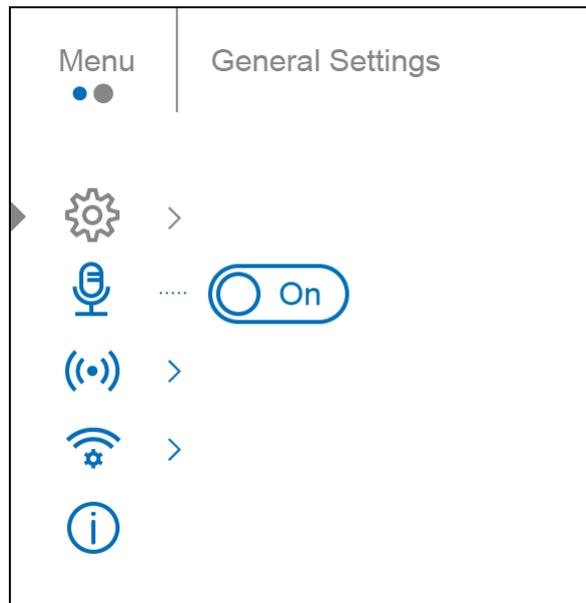
1. Entre en el menú pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.
2. Pulse los botones **UP (7)/DOWN (5)** para cambiar entre las opciones del menú.
3. Entre en una opción del menú pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
4. Salga del menú pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.
5. La salida automática se produce al cabo de 10 segundos de inactividad.

## Contenido del menú

### Pestaña 1

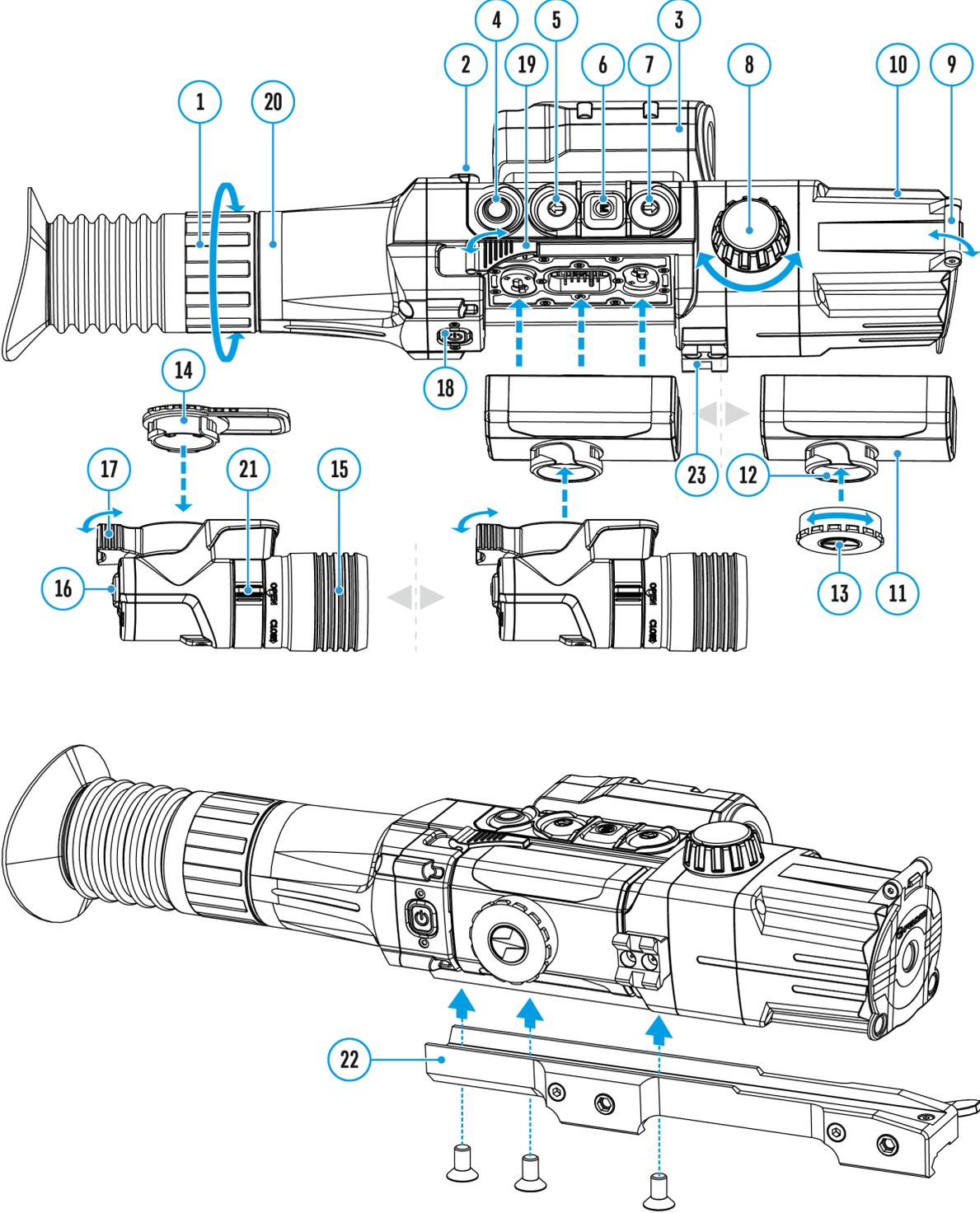


## Pestaña 2



# Perfil de reglaje de tiro

Mostrar el diagrama del dispositivo



Este punto del menú principal le permite a Ud. seleccionar uno de los cinco perfiles (A, B, C, D, E). Cada perfil incluye los siguientes parámetros:

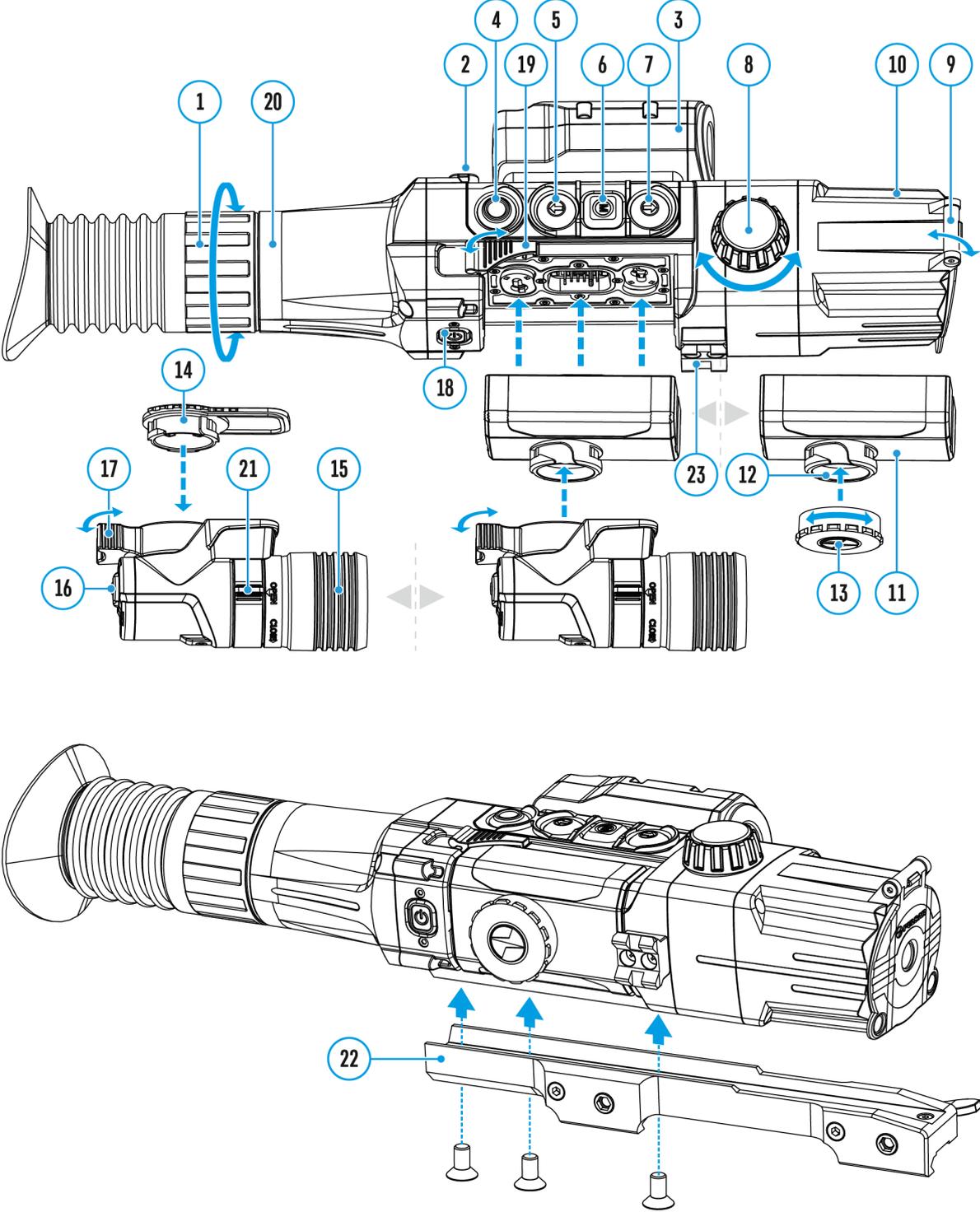
- Juego de distancias de disparo
- Color de retícula
- Tipo de retícula

Diferentes perfiles pueden aplicarse cuando el visor se usa en diferentes armas o cuando se dispara con diferentes cartuchos.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú principal.
2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del menú **“Perfil de reglaje de tiro”** .
3. Entre en el submenú “Perfil de reglaje de tiro” pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
4. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar uno de los perfiles de reglaje de tiro (marcado con las letras A, B, C, D, E).
5. Confirme la elección pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
6. El nombre del perfil seleccionado aparecerá en la barra de estado en la parte inferior de la pantalla.

# Luminosidad de gráfico

Mostrar el diagrama del dispositivo

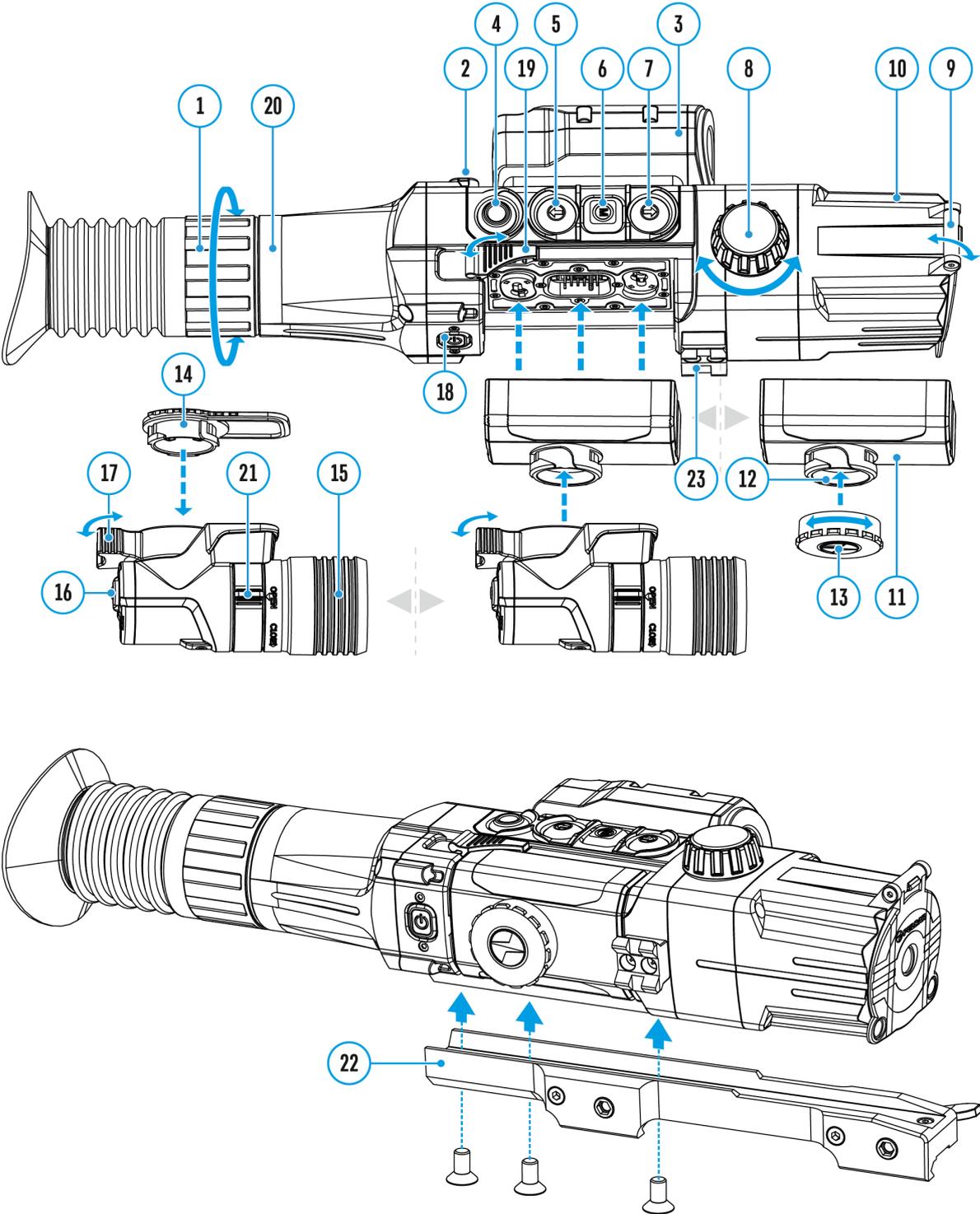


Ajuste el nivel de brillo de los pictogramas y protectores de pantalla (Pulsar, Apagar la pantalla) en la pantalla.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú.
2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar “**Luminosidad de gráfico**” .
3. Pulse brevemente el botón **MENU (6)** para entrar en una sección del menú.
4. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el nivel de luminosidad de pictogramas.
5. Pulse brevemente el botón **MENU (6)** para confirmar la elección.

# Reglaje de la retícula

Mostrar el diagrama del dispositivo



Este punto del menú principal permite seleccionar la configuración, el color y la luminosidad de la retícula de puntería.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú principal.
2. Usando los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del menú **“Reglaje de la retícula”** .
3. Presione brevemente el botón **MENU (6)** para entrar en el submenú **“Reglaje de la retícula”**.

## Tipo de la retícula

Selección de la configuración de la retícula de puntería.

1. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el submenú **“Tipo de la retícula”** .
2. Presione brevemente el botón **MENU (6)** para entrar al submenú **“Tipo de la retícula”**.
3. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar la configuración de retícula deseada de la lista que aparece. Al mover el cursor por la lista se visualizan las retículas en la pantalla.
4. Confirme la elección pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.

## Color de la retícula

Selección del color de la retícula de puntería.

1. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el submenú **“Color de la retícula”** .
2. Presione brevemente el botón **MENU (6)** para entrar en el submenú **“Color de la retícula”**.
3. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para elegir una de las opciones de color para la retícula de puntería: Negro/Rojo, Blanco/Rojo, Negro/Verde, Blanco/Verde, Rojo, Verde, Marrón, Azul, Anaranjado.
4. Confirme la elección pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.

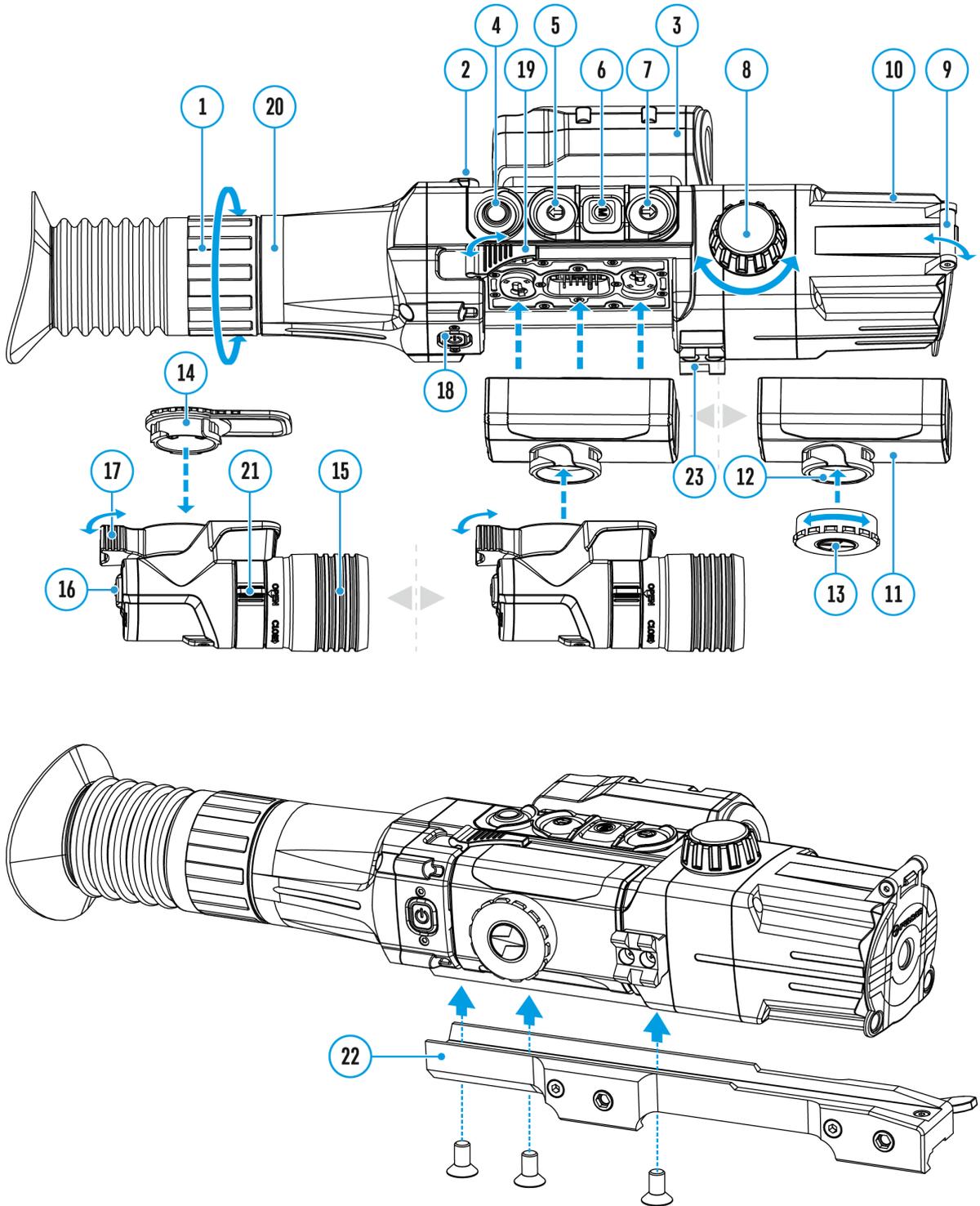
# Luminosidad de retícula

Ajuste del nivel de luminosidad de la retícula de puntería.

1. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto del menú **“Luminosidad de retícula”**: .
2. Presione brevemente el botón **MENU(6)** para entrar en el submenú “Luminosidad de retícula”.
3. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para establecer el nivel de brillo deseado (de 1 a 10).
4. Confirme la elección pulsando brevemente el botón **MENU(6)**.

# Activar Wi-Fi

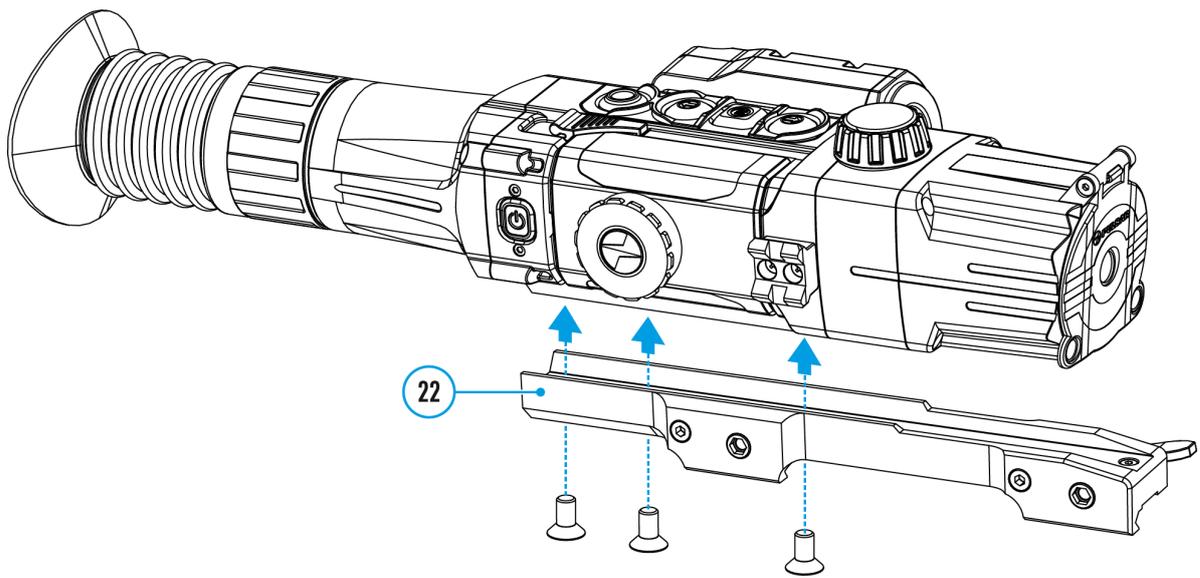
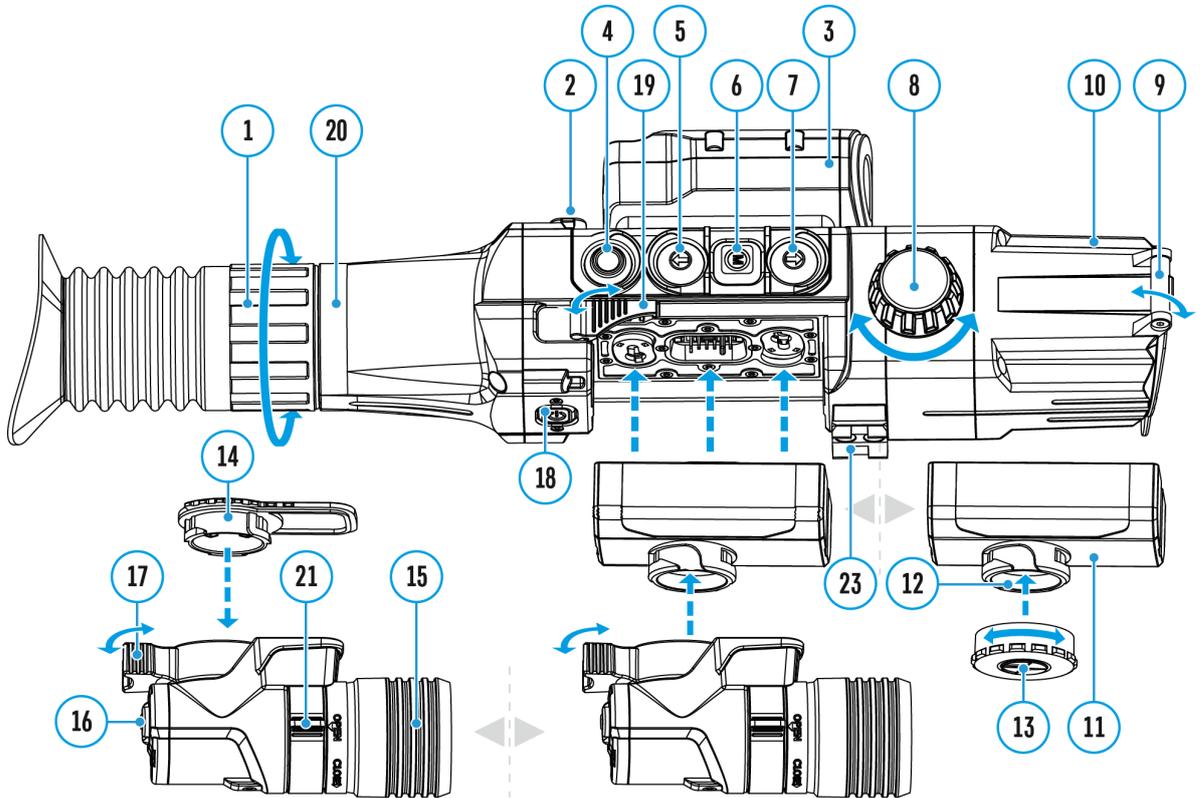
## Mostrar el diagrama del dispositivo



1. Entre en el menú principal pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.
2. Seleccione la opción **“Activar Wi-Fi”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
3. Encienda/apague el Wi-Fi pulsando brevemente el botón del **MENU (6)**.

# Telémetro

Mostrar el diagrama del dispositivo



La opción de menú "Telémetro" le permite configurar los parámetros del telémetro de la siguiente manera:

1. Entre en el menú principal pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.
2. Seleccione el submenú "Telémetro"<sup>LRF</sup> con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
3. Entre pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
4. Elija la opción del submenú con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.

## Tipo de la retícula

1. Seleccione la opción "Tipo de la retícula" con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
2. Presione **MENU (6)** para confirmar.
3. Seleccione un de las tres retículas con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
4. Presione **MENU (6)** para confirmar.

## TPA

La función "TPA" (Target Position Angle) permite medir el ángulo del lugar del blanco (ángulo de elevación). Cuando la función está activada, el ángulo se muestra constantemente en la esquina superior derecha de la pantalla.

1. Seleccione la opción "TPA" con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
2. Para activar/desactivar la función, presione brevemente el botón **MENU (6)**.

## THD

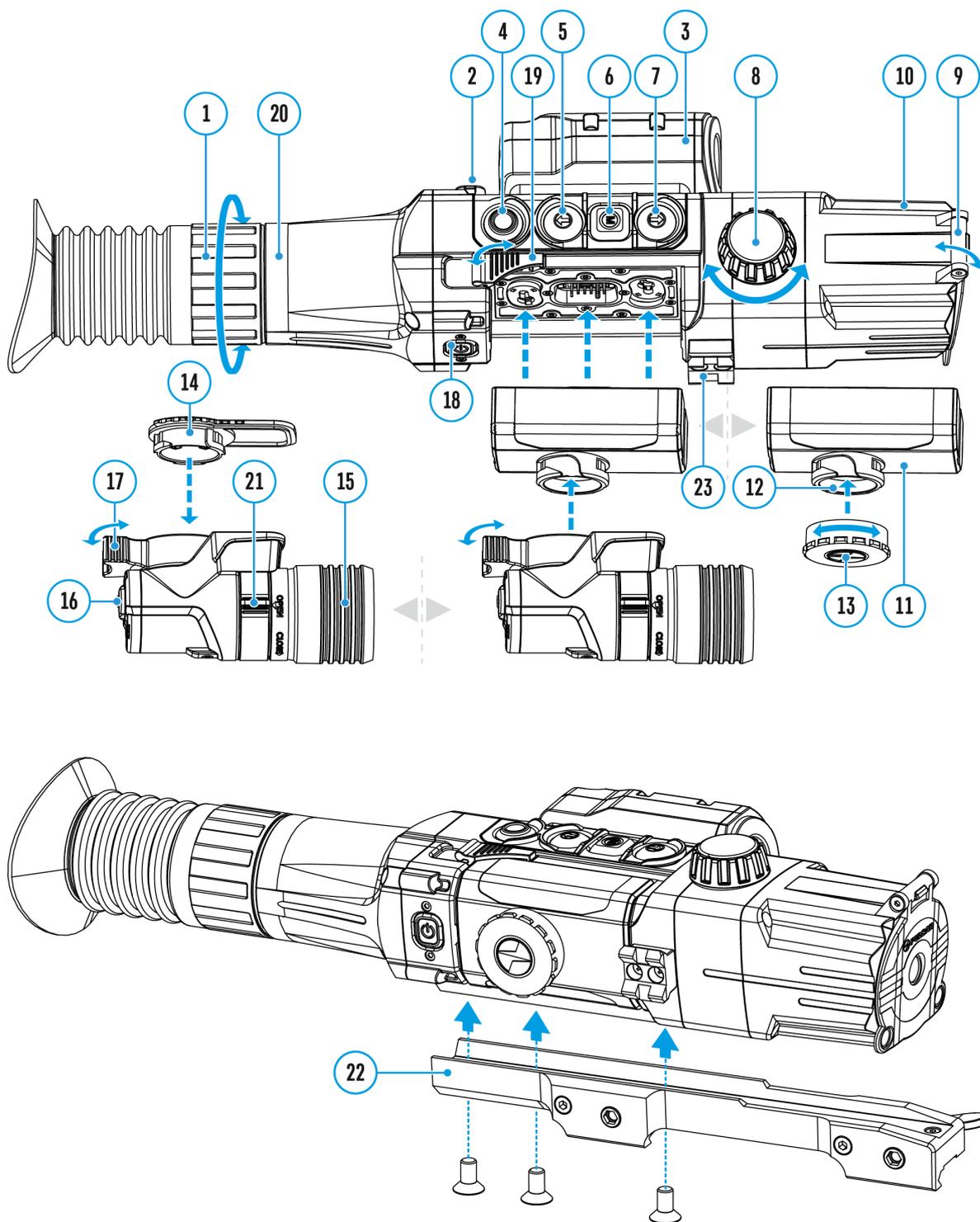
Función "THD" (distancia horizontal verdadera) permite medir la distancia al blanco dependiendo del valor del ángulo de elevación.

1. Seleccione la opción "THD" con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.

2. Para activar/desactivar la función, presione brevemente el botón **MENU (6)**.
3. En lo sucesivo durante la medición de la distancia por arriba del valor de distancia aparecerá el mensaje **"THD"**.

# Ajustes generales

Mostrar el diagrama del dispositivo



1. Entre en el menú principal pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.
2. Seleccione la opción **“Ajustes generales”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
3. Presione brevemente **MENU (6)** para confirmar.

Hay disponibles los siguientes ajustes:

## Idioma

Selección de lengua

1. Seleccione la opción **“Idioma”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
2. Presione brevemente **MENU (6)** para confirmar.
3. Seleccione uno de los idiomas de interfaz disponibles pulsando brevemente los botones **UP (7)/DOWN (5)**: inglés, alemán, español, francés, ruso, italiano, portugués, holandés, danés, noruego, sueco, polaco, checo y húngaro.
4. Presione brevemente **MENU (6)** para confirmar.

## Fecha

Configuración de la fecha

1. Seleccione la opción **“Fecha”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
2. Entre en el submenú pulsando brevemente el botón **MENU (6)**. El formato de fecha se muestra del siguiente modo: AAAA/MM/DD
3. Seleccione los valores correctos para el año, mes y día pulsando brevemente los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
4. Cambie entre los dígitos pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
5. Guarde la fecha seleccionada y salga del submenú pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.

## Hora

## Configuración de la hora

1. Seleccione la opción **“Hora”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
2. Entre en el submenú pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
3. Seleccione el formato de hora que desee pulsando brevemente los botones **UP (7)/DOWN (5)**: 24 o PM/AM.
4. Cambie entre los formatos de hora pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
5. Seleccione el valor de la hora pulsando brevemente los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
6. Cambie a la configuración de los minutos pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
7. Seleccione el valor de los minutos pulsando brevemente los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
8. Guarde la hora seleccionada y salga del submenú pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.

## Unidades de medida

### Selección de las unidades de medición

1. Seleccione la opción **“Unidades de medida”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
2. Presione brevemente **MENU (6)** para confirmar.
3. Seleccione el formato de medida que desee pulsando brevemente los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
4. Presione brevemente **MENU (6)** para confirmar.
5. Saldrá del menú automáticamente.

**Nota:** la unidad de medición se usa tanto para el telemetro como para las distancias de reglaje de tiro. Si cambia la unidad de medición, los nombres de las distancias previamente ajustadas también cambian.

## Configuración predeterminada

### Restaurar los valores predeterminados

1. Seleccione la opción **“Configuración predeterminada”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
2. Confirme la selección pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
3. Pulsando brevemente los botones **UP (7)/DOWN (5)**, seleccione **“Sí”** para restaurar los valores predeterminados o **“No”** para cancelar.
4. Confirme la selección pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
  - Si se selecciona **“Sí”**, la pantalla mostrará: **“¿Restaurar los valores predeterminados?”** y las opciones **“Sí”** y **“No”**. Seleccione **“Sí”** para restaurar los valores predeterminados.
  - Si selecciona **“No”**, se cancelará la acción y volverá al submenú.

Los siguientes ajustes se restaurarán a sus valores originales antes de los cambios efectuados por el usuario:

- **Modo de operación de la grabadora** - vídeo
- **Luminosidad de la pantalla** - 10
- **Contraste de la pantalla** - 10
- **Perfil del arma** - A
- **Selección de la retícula de la memoria del visor** - 1
- **Color de la retícula** - negro y rojo (retícula negra, cruz roja)
- **Luminosidad de la retícula** - 5
- **Idioma** - Inglés
- **Wi-Fi** - desactivado + contraseña estándar
- **Magnificación** - óptica, zoom digital desactivado
- **Unidades de medida** - metros
- **PIP** - desactivado
- **Inclinación lateral** - habilitada
- **Desconexión automática** - desactivado
- **“SumLight™”** - desactivado
- **Iluminador IR** - apagado

**¡Atención!** Al restaurar la configuración predeterminada, se guardan: los valores de fecha y hora, las listas de distancias de reglaje de tiro en los perfiles, así como las coordenadas de reglaje de tiro para cada distancia.

## Formatear

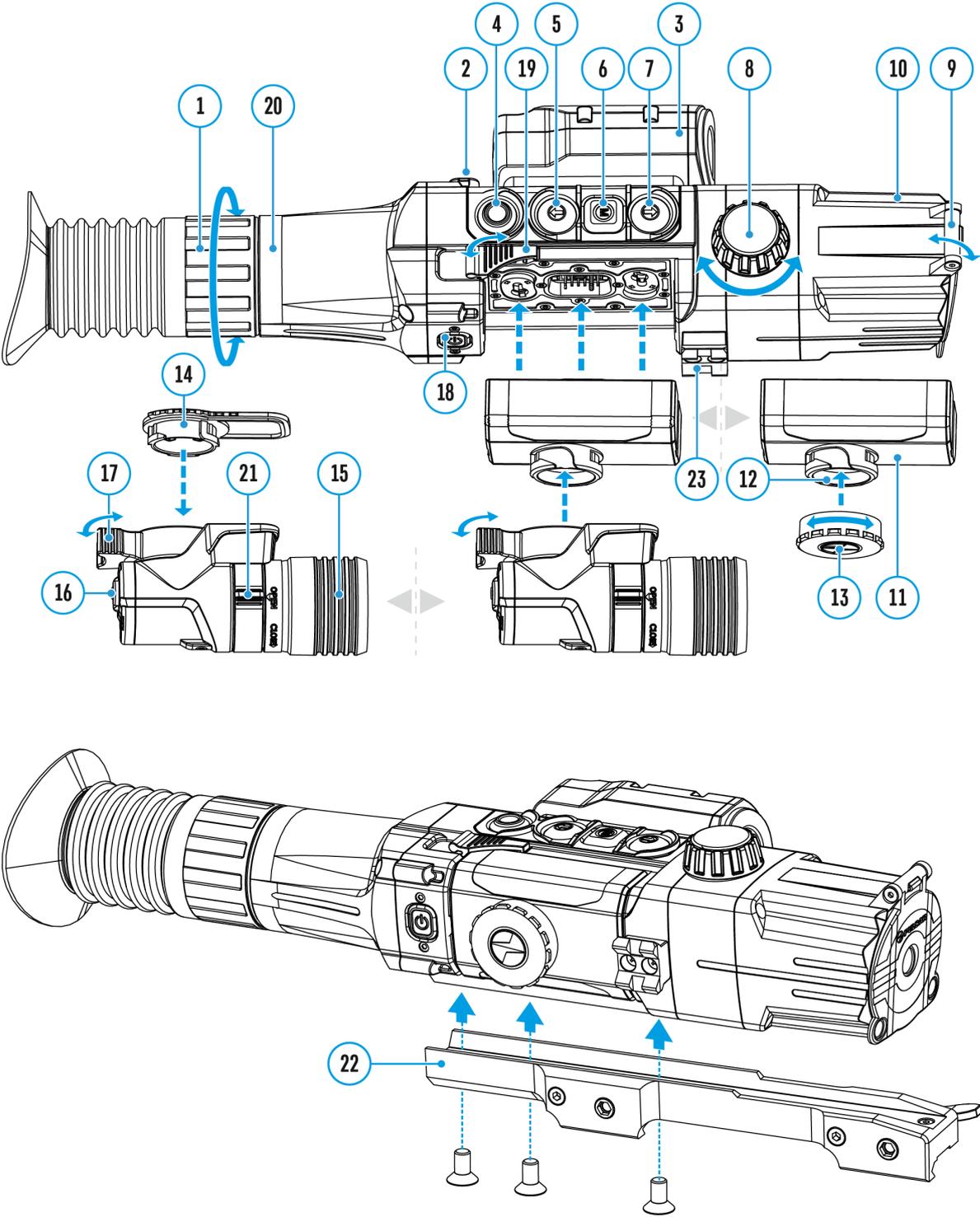
Este punto permite formatear la tarjeta Flash (tarjeta de memoria) del

dispositivo (eliminará todos los archivos en la tarjeta de memoria).

1. Seleccione la opción **“Formatear”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
2. Confirme la selección pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
3. Pulsando brevemente los botones **UP (7)/DOWN (5)**, seleccione **“Sí”** para formatear su tarjeta de memoria o **“No”** para volver al submenú
4. Confirme la selección pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
  - Si se selecciona **“Sí”**, la pantalla mostrará: **“¿Quiere formatear la memoria?”** y las opciones **“Sí”** y **“No”**. Seleccione **“Sí”** para formatear la tarjeta de memoria.
  - Si se selecciona **“No”**, se cancelará el formateado y volverá al submenú.

# Micrófono

Mostrar el diagrama del dispositivo



## **Activar/Desactivar el micrófono**

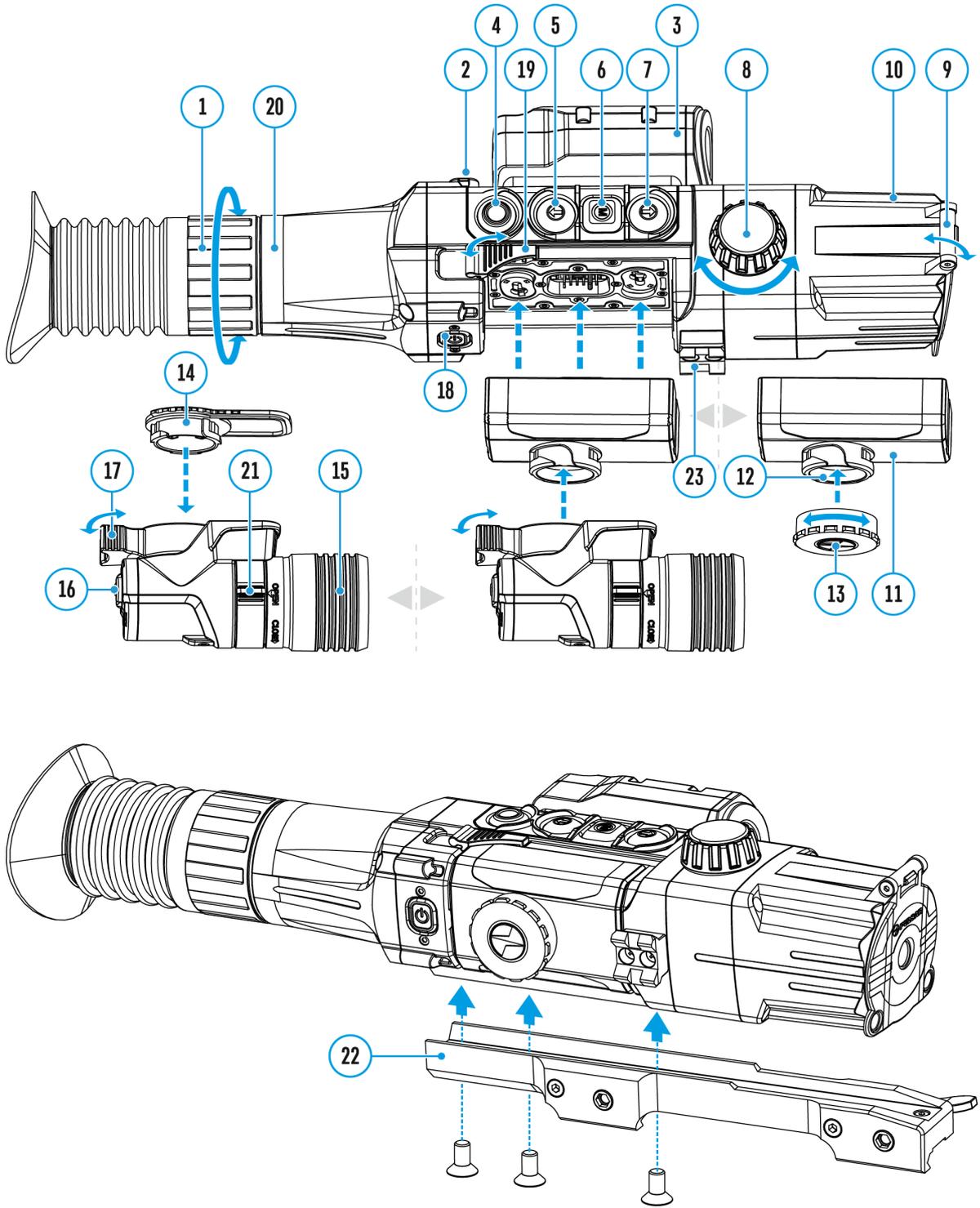
Este punto le permite activar (o desactivar) el micrófono para grabar sonido durante la grabación de vídeo.

1. Mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú.
2. Usando los botones **UP (7)/DOWN (5)** seleccione el punto de menú **“Micrófono”** .
3. Para activar/desactivar el micrófono, pulse brevemente el botón **MENU (6)**.

**En este dispositivo el micrófono está apagado por defecto.**

# Ajustes de Wi-Fi

## Mostrar el diagrama del dispositivo



Esta opción de menú le permite configurar su dispositivo para el funcionamiento en una red Wi-Fi.

1. Entre en el menú principal pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.
2. Seleccione la opción **“Ajustes de Wi-Fi”**  con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
3. Entre en el submenú pulsando brevemente **MENU (6)**.
4. Seleccione el elemento de menú deseado con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.

## Establecer contraseña

Este submenú permite configurar la contraseña de acceso al visor desde un dispositivo externo.

La contraseña se utiliza cuando un dispositivo externo (por ejemplo, un teléfono inteligente) se conecta al visor

1. Entre en el submenú **“Establecer contraseña”**  pulsando brevemente **MENU (6)**.
2. Aparecerá una contraseña en la pantalla (por defecto **12345678**).
3. Establezca la contraseña que desee con los botones **UP (7)/DOWN (5)** (el botón **UP** para aumentar el valor y el botón **DOWN**, para disminuirlo).
4. Cambie entre los dígitos pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.
5. Guarde la contraseña y salga del submenú pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.

## Establecer nivel de acceso

Este punto le permite configurar el nivel necesario de acceso a su dispositivo que recibe la aplicación Stream Vision.

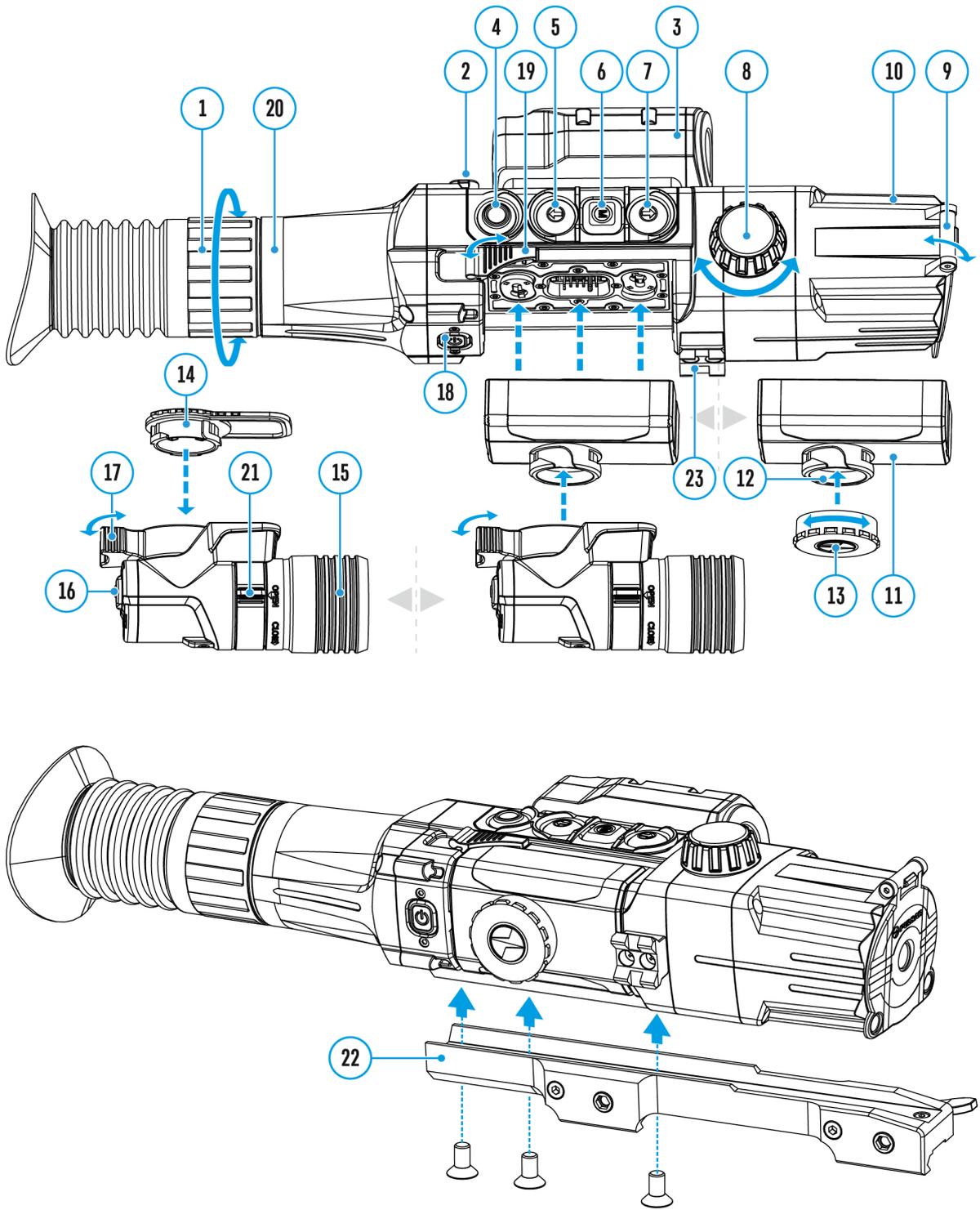
- Nivel **“Propietario”**. El usuario tiene pleno acceso a todas las funciones del dispositivo desde la aplicación Stream Vision.
- Nivel **“Invitado”**. Desde la aplicación Stream Vision el usuario solo

puede ver vídeos en tiempo real.

1. Pulse brevemente el botón **MENU (6)** para entrar en una sección del menú **“Establecer nivel de acceso”** .
2. Seleccione **“Propietario”** o **“Invitado”** con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
3. Pulse brevemente el botón **MENU (6)** para confirmar la elección.

# Acerca del dispositivo

Mostrar el diagrama del dispositivo



Este punto permite al usuario ver la siguiente información sobre el dispositivo:

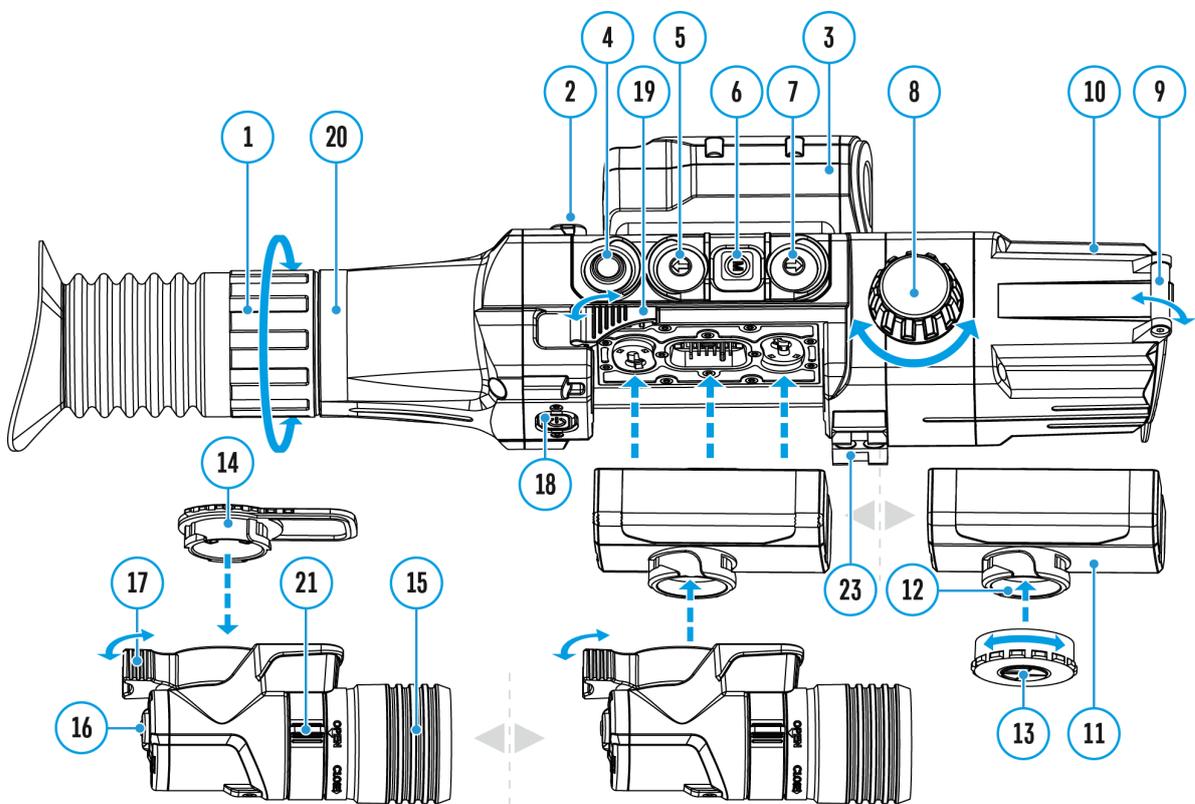
- Número de SKU del dispositivo
- Versión del soporte lógico del dispositivo
- Nombre completo del dispositivo
- Versión de ensamblaje del dispositivo
- Número de serie del dispositivo
- Información de servicio

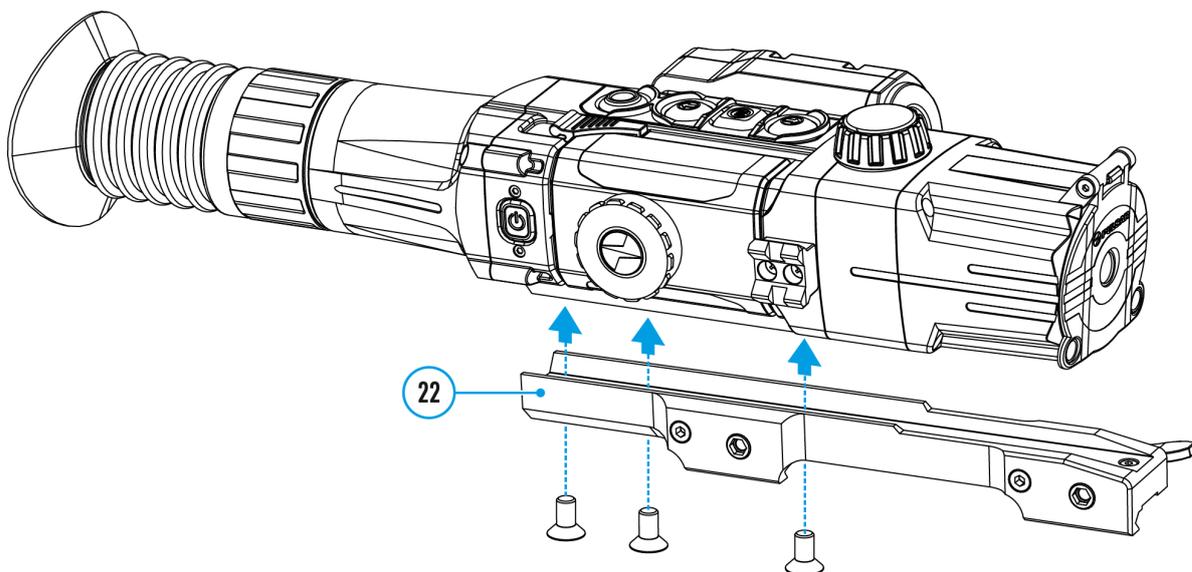
Para mostrar la información:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU (6)** para entrar en el menú principal.
2. Use los botones **UP (7)/DOWN (5)** para seleccionar el punto **“Acerca del dispositivo”** ⓘ.
3. Pulse brevemente **MENU (6)** para confirmar la elección.

# Grabación de video y fotografiado de la imagen observada

Mostrar el diagrama del dispositivo





Los visores **Digisight Ultra LRF** tienen función de grabación de vídeo (toma de fotos) de la imagen observada en la tarjeta de memoria incorporada.

Antes de utilizar las funciones de grabación de fotos y vídeos, se recomienda configurar la **fecha** y la **hora** (consulte la sección **“Ajustes generales”**).

El grabador integrado funciona en dos modos:

### **Modo “Vídeo”. Grabación de vídeo de la imagen**

1. Cambie al modo **“Vídeo”** manteniendo pulsado el botón **REC (4)**.
2. Inicie una grabación de vídeo pulsando brevemente el botón **REC (4)**.
3. Al iniciar la grabación de vídeo, el icono  desaparece y aparece en su lugar el icono REC y el temporizador de grabación en el formato MM:SS (minutos : segundos): ●REC | 00:25.
4. Realice una pausa y reanude la grabación de vídeo pulsando brevemente el botón **REC (4)**.
5. Detenga la grabación de vídeo pulsando prolongadamente el botón **REC (4)**.
6. Los archivos de vídeo se guardan en la tarjeta de memoria integrada:
  - Tras detener la grabación de vídeo;
  - Cuando se apaga el visor, si la grabación estaba activada;
  - Cuando la tarjeta de memoria está llena - si la tarjeta de vídeo se llenó durante la grabación (en la pantalla aparece el mensaje “Memoria

llena”).

## **Modo “Foto”. Fotografiando una imagen**

1. Cambie al modo de Foto pulsando prolongadamente el botón **REC (4)**.
2. Tome una foto pulsando brevemente el botón REC. La imagen se congela durante 0,5 segundos y se guarda una foto en la memoria interna.

### **Notas:**

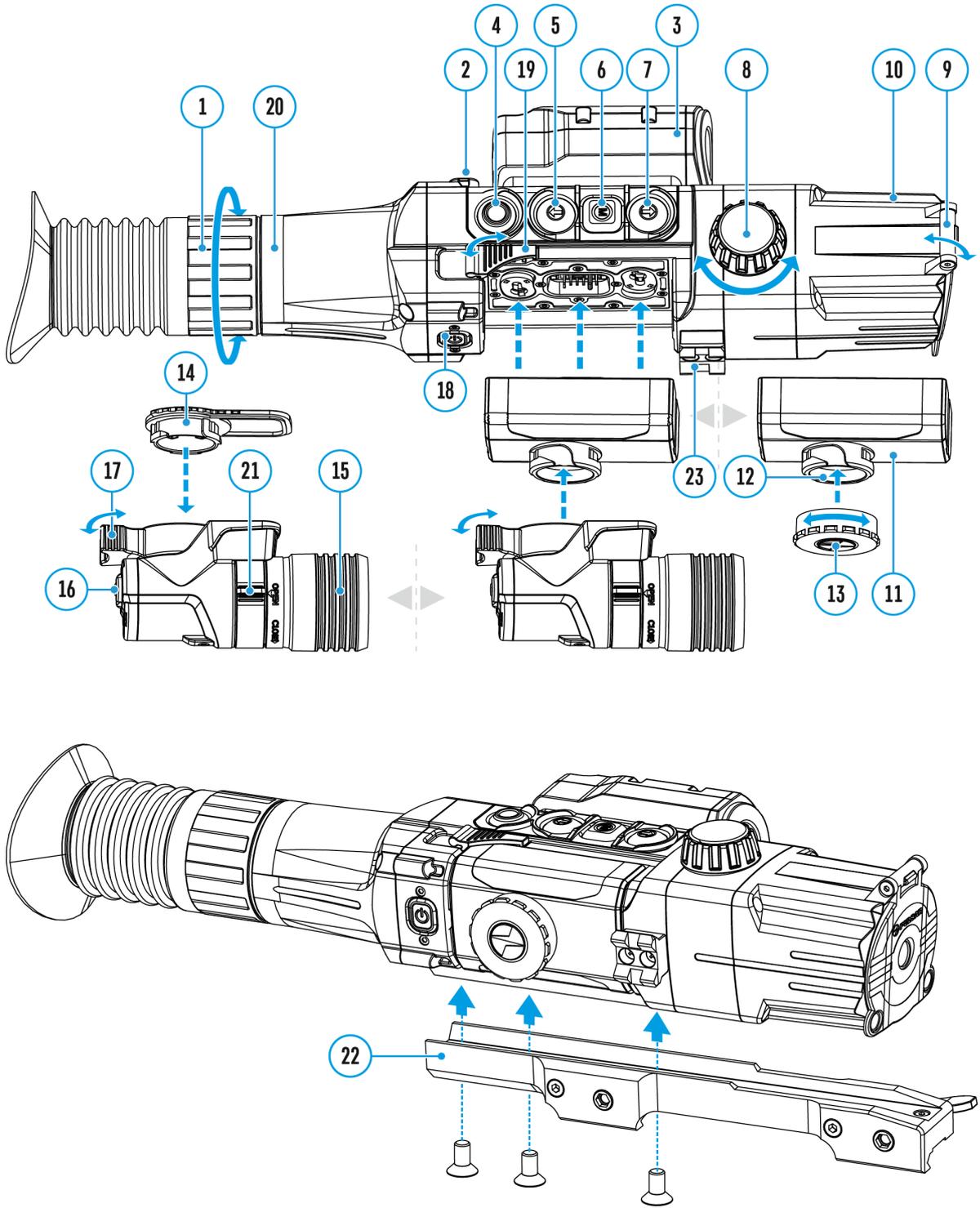
- Puede entrar y utilizar el menú durante la grabación de vídeo.
- Los vídeos grabados y las fotos se guardan en la tarjeta de memoria integrada en el formato img\_XXX.jpg (fotos); video\_XXX.avi (vídeos). XXX: contador de tres dígitos de vídeos y fotos.
- El contador de archivos multimedia no puede reiniciarse.

### **Atención!**

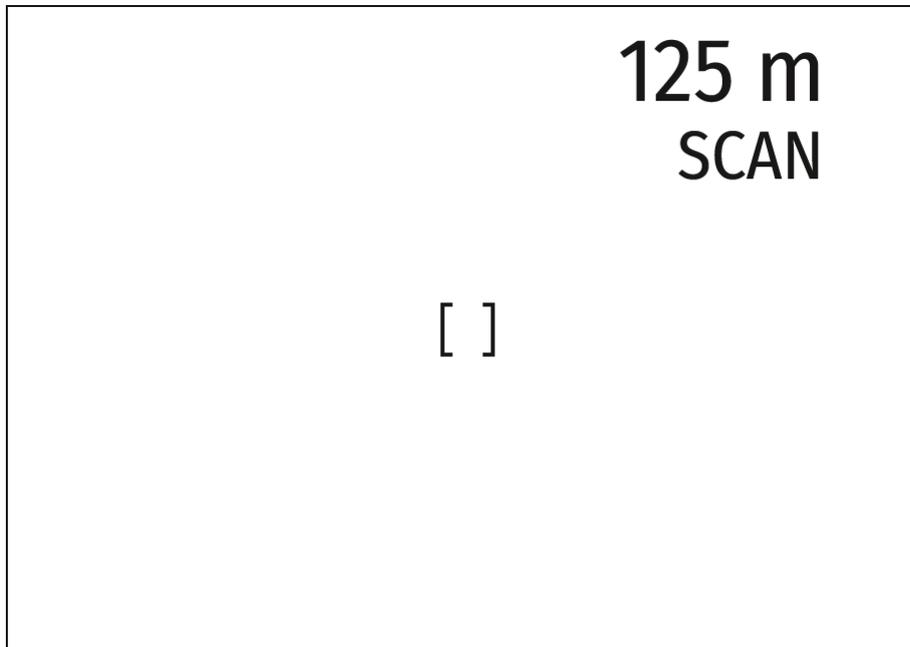
- La duración máxima de un archivo grabado es de siete minutos. Después de que se acabe este tiempo, el vídeo se graba en otro archivo. El número de archivos grabados está limitado por la capacidad de la memoria interna de la unidad.
- Compruebe regularmente el espacio libre de la memoria interna, traslade el material grabado a otros medios de almacenamiento para liberar el espacio de la tarjeta de memoria interna.
- En los archivos de vídeo grabados y en las fotografías se muestra la información gráfica (barra de estado, pictogramas, etc.).

# Telómetro incorporado

Mostrar el diagrama del dispositivo



El visor está equipado con un telemetro láser integrado **(3)**, que le permite medir la distancia a los objetos de observación a una distancia de hasta 1000 m.



#### **Procedimiento de operación del telemetro:**

1. Encienda el visor, ajuste la imagen de acuerdo con la sección **“Puesta en marcha y ajustes de la imagen”**.
2. Presione el botón **UP (7)**: la marca del telemetro aparecerá en la pantalla (y la retícula desaparecerá), en el rincón superior derecho de la pantalla aparecerán rayas vacías de valores de distancia con la unidad de medición , es decir el módulo de telemetro pasa al modo de espera de mediciones.
3. Si el modo “PiP” está activado, cuando el telemetro se activa, la ventana “PiP” permanece activa.
4. Si el modo de imágenes incrustadas está desactivado, cuando se activa el telemetro, aparece la ventana de imágenes incrustadas con el último zoom digital establecido y la marca de objetivo en él.
5. Apunte la marca del telemetro sobre un objeto y presione el botón **UP (7)**.
6. La distancia en metros (o yardas) se mostrará en el rincón superior derecho de la pantalla.

#### **Nota:**

- Si después de la medición el telemetro no se usa durante más de 3 segundos, se apaga automáticamente y en la pantalla aparece la retícula de puntería.
- El telemetro y la retícula de puntería pueden no coincidir debido al desplazamiento de la retícula después del reglaje de tiro.

### **Operación del telemetro en modo de escaneo SCAN:**

1. Active el telemetro pulsando brevemente el botón **UP (7)**.
2. Para medir la distancia en modo de escaneo **SCAN**, mantenga presionado el botón **UP (7)** durante más de 2 segundos. El valor de la distancia cambiará en tiempo real dependiendo de la distancia hasta el objeto de observación. Aparece un mensaje **SCAN** en el rincón superior derecho de la pantalla.
3. Si la medición falla, aparecerán rayas en vez del valor de distancia.
4. Para salir del modo de escaneo, vuelva a presionar brevemente el botón **UP (7)**.
5. Para apagar el telemetro, mantenga presionado el botón **UP (7)**.

### **Nota:**

- Para seleccionar el tipo de la reticula, consulte la subsección **“Tipo de la retícula”** en la sección **“Telémetro”**.
- Para seleccionar la unidad de medida (metros o yardas), pase en el submenú **“Unidades de medida”** en la sección **“Ajustes generales”**.
- Midiendo la distancia en el modo de escaneo, Ud. puede usar la retícula de puntería en la ventanilla “PiP” para disparar.

### **Particularidades de uso:**

- La precisión y la distancia de medición depende del coeficiente de reflejo de la superficie del objetivo y de las condiciones climatológicas. El coeficiente de reflejo depende de tales factores, como textura, color, dimensión y forma del objetivo. Por regla general, el coeficiente de reflejo es mayor en objetos de tintas claras o con superficie brillante.
- La medición de distancia hacia objetivos pequeños se lleva a cabo con más dificultad que hacia los grandes.

- En la precisión de medición influyen tales factores, como condiciones de iluminación, bruma, neblina, lluvia, nieve, etc. Los resultados de medición pueden ser menos precisos durante el trabajo con tiempo soleado o en casos si el telémetro está dirigido hacia el sol.

# Función Wi-Fi

El dispositivo tiene la función de comunicación inalámbrica con dispositivos externos (ordenador, teléfono inteligente) a través de Wi-Fi.

- Encienda el módulo inalámbrico en la opción de menú **“Activar Wi-Fi”**



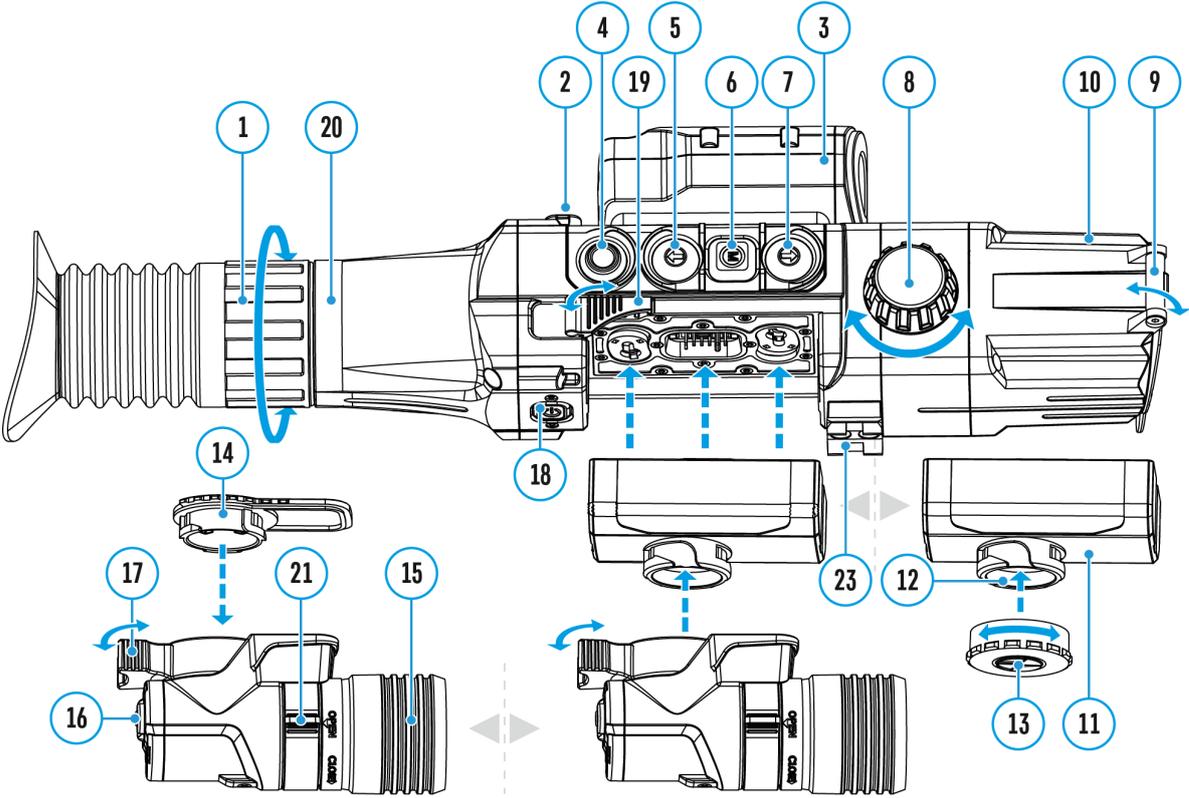
**El funcionamiento de Wi-Fi se muestra en la barra de estado de modo siguiente:**

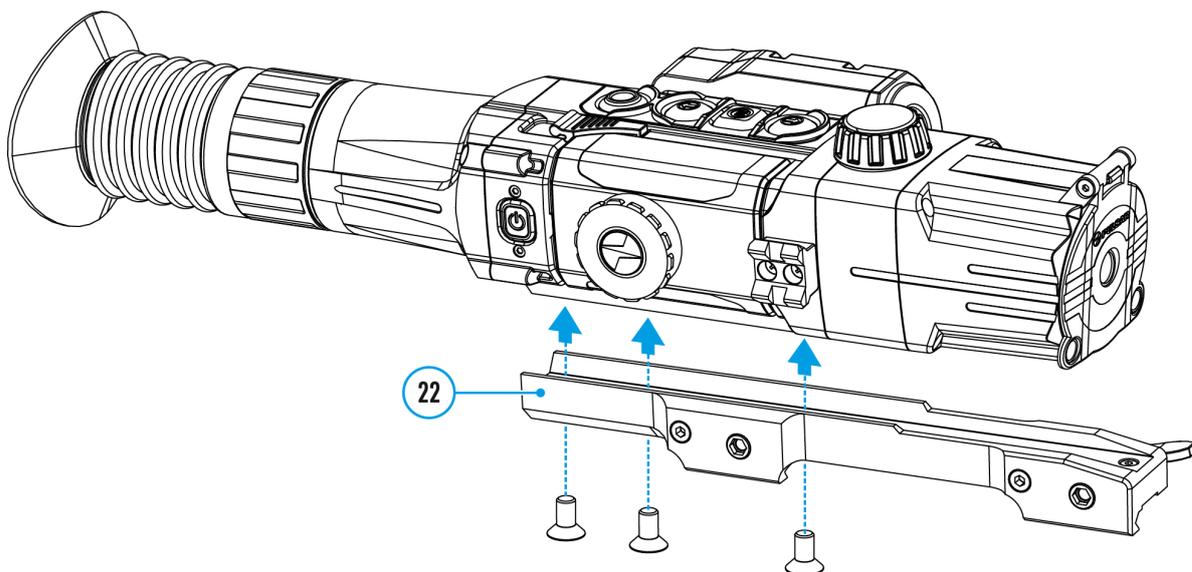
| Estado de la conexión                                 | Indicación en la barra de estado |
|---|----------------------------------|
| Wi-Fi está desconectado                               |                                  |
| Wi-Fi está activándose en el dispositivo              |                                  |
| Wi-Fi está encendido, sin conexión con el dispositivo |                                  |
| Wi-Fi está encendido, el dispositivo está conectado   |                                  |

- Su dispositivo es detectado por un aparato externo bajo el nombre “Digisight Ultra\_XXXX”, donde el XXXX son los cuatro últimos dígitos del número de serie.
- Al introducir la contraseña (predeterminado: **12345678**) en el dispositivo externo (para más información sobre cómo configurar la contraseña, consulte la sección **“Establecer contraseña”** en la sección **“Ajustes de Wi-Fi”**) y establecer la conexión, el pictograma en la barra de estado del dispositivo cambia a .

# Función “Apagar la pantalla”

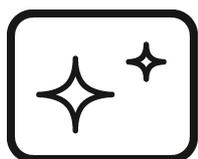
Mostrar el diagrama del dispositivo





---

La función desactiva la transmisión de imagen a la pantalla minimizando su brillo. Esto evita la divulgación accidental. El dispositivo sigue funcionando.



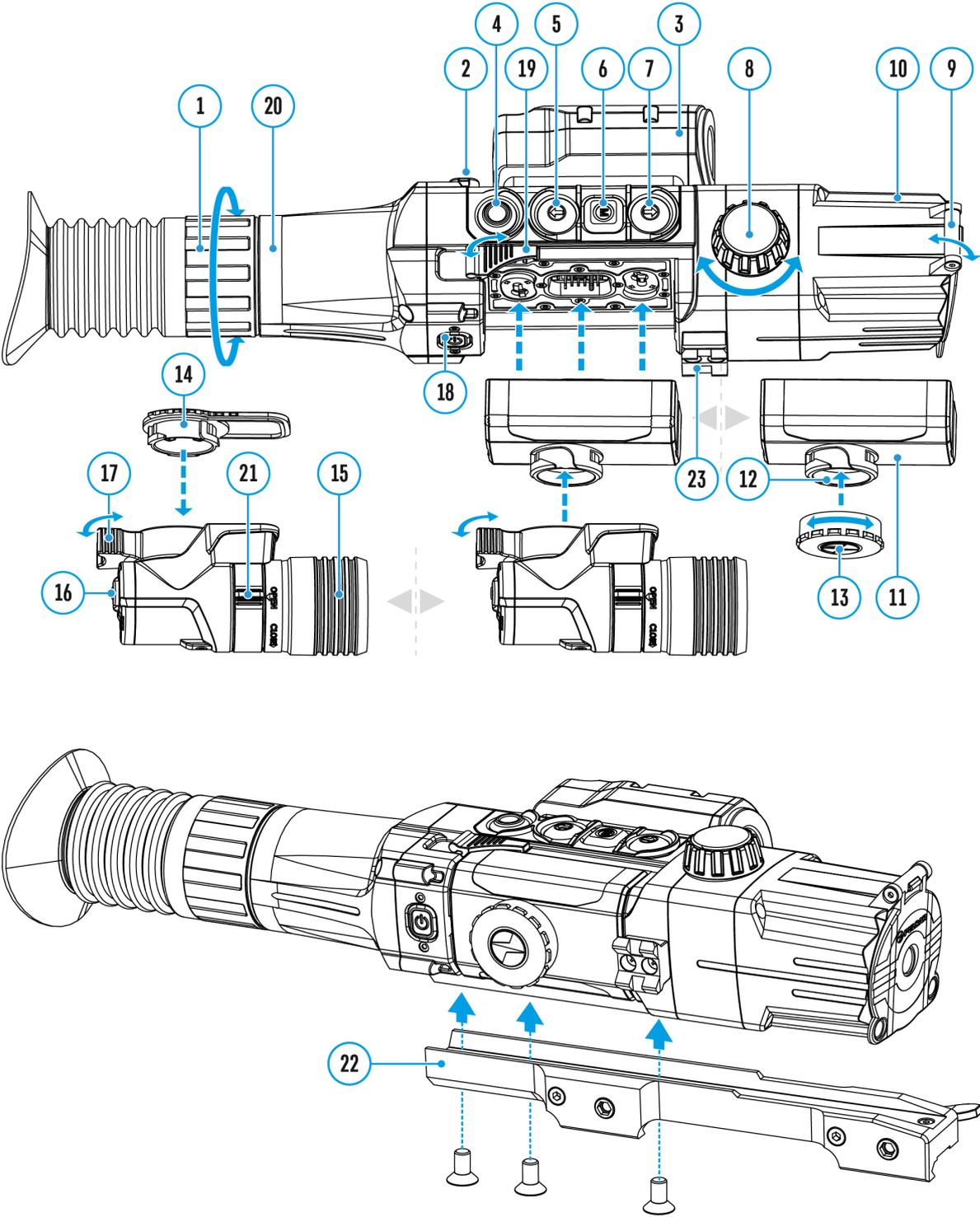
00:03

Display off

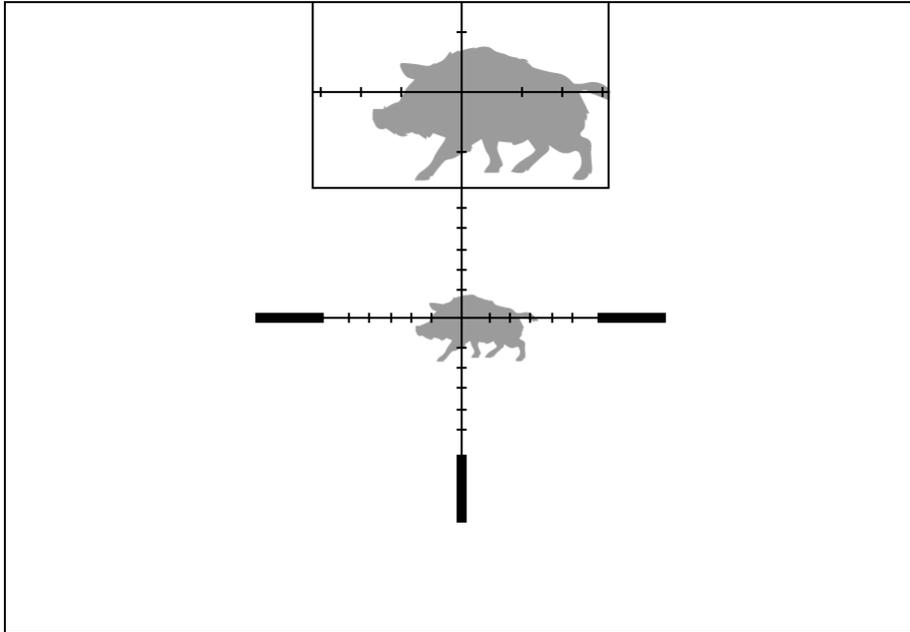
1. Cuando el dispositivo esté encendido, mantenga presionado el botón **ON/OFF (18)**. La pantalla se apaga, aparece el mensaje **“Apagar la pantalla”**.
2. Para activar la pantalla, presione brevemente el botón **ON/OFF (18)**.
3. Al mantener presionado el botón **ON/OFF (18)**, la pantalla muestra el mensaje **“Apagar la pantalla”** con cuenta regresiva, el dispositivo se apagará.

# Función PiP

## Mostrar el diagrama del dispositivo



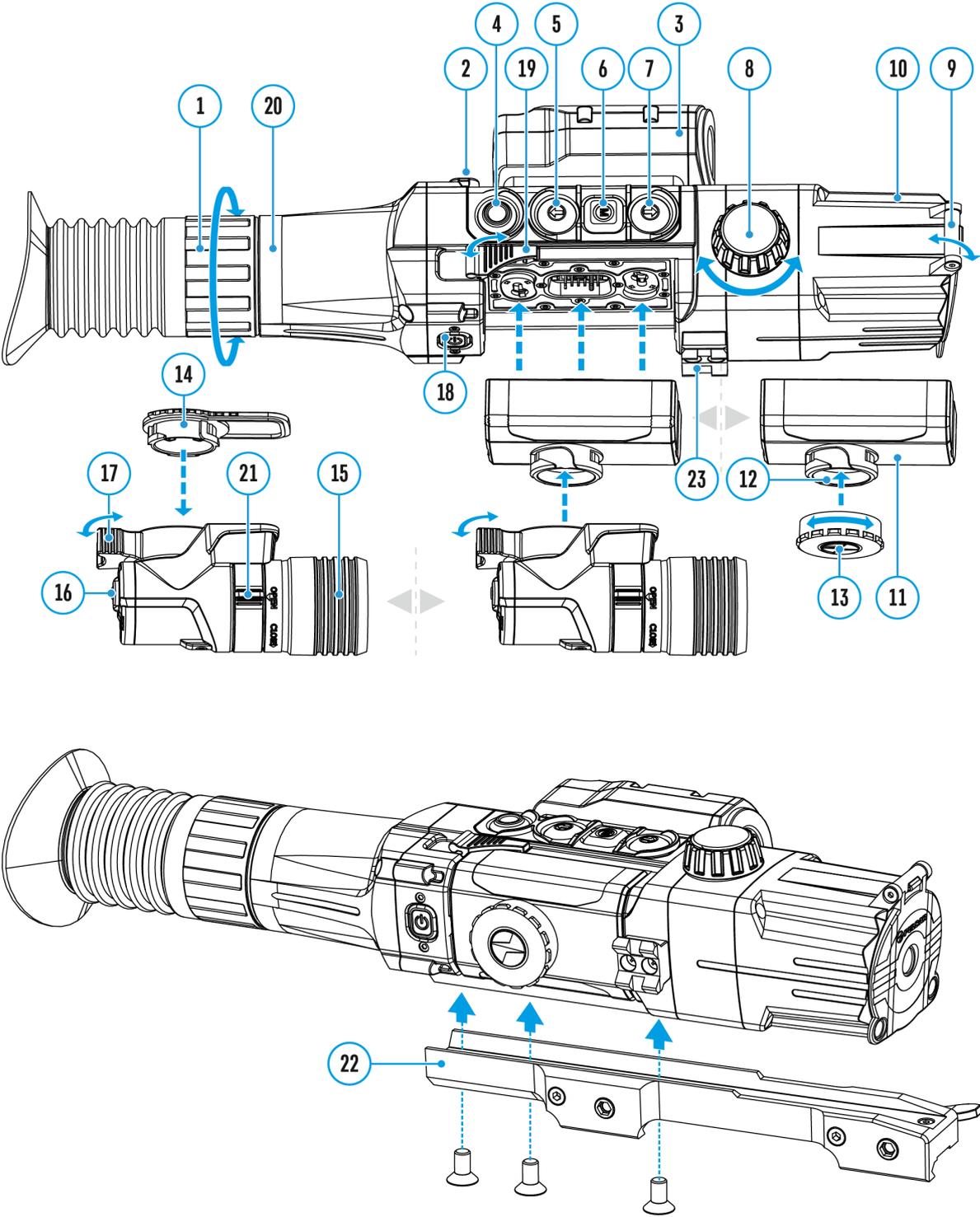
La función PiP (imagen superpuesta) le permite ver una imagen ampliada de forma simultánea a la imagen principal en una ventana prevista para ello.



- Para activar / desactivar la función “PiP”, pulse y mantenga presionado el botón **DOWN (5)**.
- Cambie la relación de zoom en la ventana de PiP pulsando brevemente el botón **DOWN (5)**.
- La imagen ampliada se visualiza en una ventana prevista para ello y se muestra el aumento. La imagen principal se muestra con la relación de aumento 4,5x.
- Cuando se enciende la función PiP, puede utilizar el zoom digital estándar y continuo. El aumento tendrá lugar únicamente en la ventana prevista para ello.
- Cuando se apaga la función PiP, la imagen se muestra con el aumento establecido para la función PiP.

# Función "SumLight™"

Mostrar el diagrama del dispositivo



La función SumLight™ puede aumentar significativamente el nivel de sensibilidad de la matriz CMOS cuando disminuye el nivel de iluminación, lo que hace posible la observación en condiciones de poca luz sin usar el iluminador IR.

1. Para activar la función SumLight™ pulse prolongadamente el botón **UP (7)**.
2. Para desactivar vuelva a pulsar prolongadamente el botón **UP (7)**.
3. El pictograma SumLight™ (activada **S** o desactivada **S**) se muestra en la barra de estado.

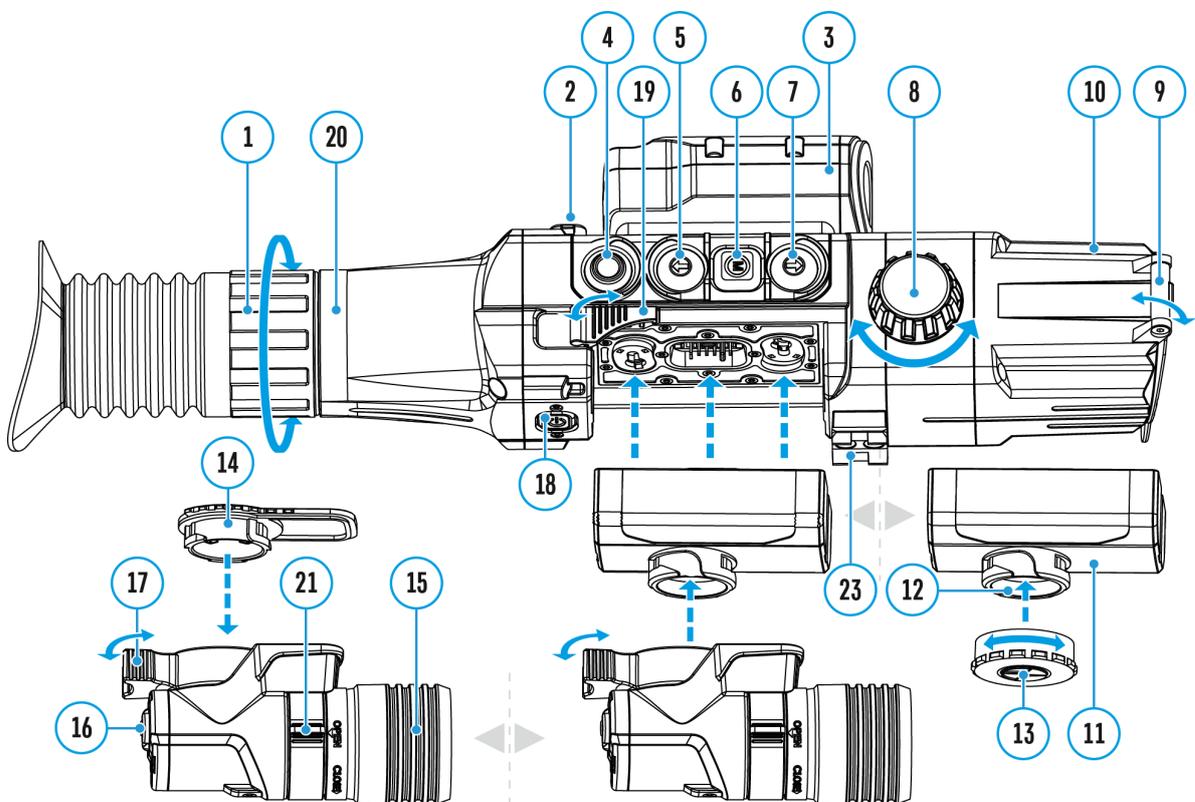
**iAtención!** Cuando se activa la función “SumLight™” se aumenta el nivel de ruidos en la imagen, disminuye la frecuencia del cambio de cuadros, la imagen se demora, cuando el visor se mueve bruscamente la imagen puede ser borrosa, tales efectos no son defectos. En la pantalla se pueden verse puntos blancos luminosos (píxeles), la cantidad de puntos puede aumentar cuando se enciende “SumLight™”. Esto se debe a las peculiaridades del funcionamiento de esta función y no es un defecto.

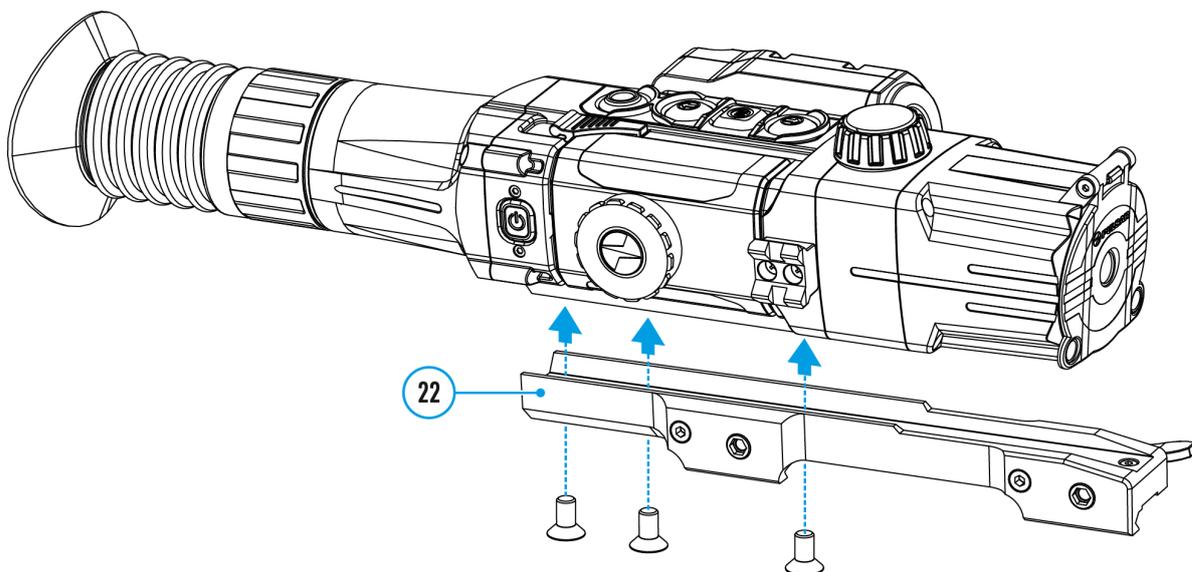
**iAtención!** Debido a las peculiaridades de la tecnología AMOLED para pantallas, después de cambiar la retícula en la pantalla del visor puede observar rastros de la retícula anterior en forma de líneas blancas translúcidas. Los rastros pueden aparecer si la nueva retícula no contiene algunos elementos (líneas, círculos, trazos, etc.) de la retícula anterior. Después de cierto tiempo, los rastros de las retículas se vuelven menos notorios. La aparición de rastros en la pantalla después de cambiar repetidamente la retícula no es un defecto y no se considera un evento de garantía.

# Retículas de puntería escalables

[http://www.e.issuu.com/embed.html?d=digisight\\_ultra\\_n400th\\_reticle\\_cata&u=yukon2](http://www.e.issuu.com/embed.html?d=digisight_ultra_n400th_reticle_cata&u=yukon2)

## Mostrar el diagrama del dispositivo





---

Esta función le permite guardar las características balísticas de las retículas de puntería escalables para todos los aumentos.

1. Entre en el menú principal pulsando prolongadamente el botón **MENU (6)**.
2. Entre en el submenú **“Reglaje de la retícula”** ——presionando brevemente el botón **MENU (6)**.
3. Entre en el submenú **“Tipo de retícula”** ——presionando brevemente el botón **MENU (6)**, seleccione la retícula de puntería (para las retículas de puntería disponibles, consulte el catálogo en la sección **“Descargas”** en nuestro [sitio web](#)).

#### Notas:

- Al hacer zoom en una imagen, la retícula seleccionada cambia su tamaño geométrico en la pantalla y en el vídeo grabado de acuerdo con la ampliación seleccionada.
- El tamaño de la retícula de puntería cambia tanto en la pantalla principal como en la ventana de “PiP”.

# Stream Vision 2



Los visores digitales de visión nocturna para rifle **Digisight Ultra LRF** son compatibles con las aplicaciones móviles Stream Vision y Stream Vision 2, con las que se puede transmitir imágenes en tiempo real desde el dispositivo al teléfono móvil o la tableta a través de Wi-Fi.

Recomendamos utilizar la última versión – Stream Vision 2.



Encontrará indicaciones detalladas sobre el funcionamiento de Stream Vision 2 en nuestro [sitio web](#).

**Descarga** desde Google Play

**Descarga** desde App Store

Encuentre respuestas a las preguntas más frecuentes sobre el uso de Stream Vision 2 [aquí](#).

# STREAM VISION



Encontrará indicaciones detalladas sobre el funcionamiento de Stream Vision en nuestro [sitio web](#).

[Descarga](#) desde Google Play

[Descarga](#) desde App Store

Encuentre las respuestas a las preguntas más frecuentes sobre el uso de Stream Vision [aquí](#).

---

## Stream Vision 2 Manual

### Android

[https://e.issuu.com/embed.html?d=stream\\_vision\\_2\\_quick\\_guide\\_for\\_android\\_en&hidels](https://e.issuu.com/embed.html?d=stream_vision_2_quick_guide_for_android_en&hidels)

### iOS

[https://e.issuu.com/embed.html?d=stream\\_vision\\_2\\_quick\\_guide\\_for\\_ios\\_en&hidels](https://e.issuu.com/embed.html?d=stream_vision_2_quick_guide_for_ios_en&hidels)

# Actualización de firmware

## Stream Vision 2

1. Descargue la aplicación gratuita Stream Vision 2 en [Google Play](#) o [App Store](#).
2. Conecte su dispositivo Pulsar a un dispositivo móvil (teléfono inteligente o tableta).
3. Inicie Stream Vision 2 y vaya a la sección “Ajustes”.
4. Seleccione su dispositivo Pulsar y haga clic en “Verificar actualización de software”.
5. Espere hasta que la actualización se descargue e instale. El dispositivo Pulsar se reiniciará y estará listo para funcionar.

### Importante:

- si su dispositivo Pulsar está conectado al teléfono, por favor, habilite la transmisión de datos móviles (GPRS / 3G / 4G) para descargar la actualización;
- si su dispositivo Pulsar no está conectado a su teléfono, pero ya está en la sección “Ajustes” > “Todos los dispositivos”, puede usar Wi-Fi para descargar la actualización.

Encuentre respuestas a las preguntas más frecuentes sobre el uso de Stream Vision 2 [aquí](#).

## Stream Vision

<https://www.youtube.com/embed/0Blu4rr-8IY>

1. Descargue la aplicación gratuita Stream Vision en [Google Play](#) o [App Store](#).
2. Conecte su dispositivo Pulsar a un dispositivo móvil (teléfono inteligente o tableta).

3. Inicie Stream Vision y vaya a la sección “Mis dispositivos”.
4. Seleccione su dispositivo Pulsar y haga clic en “Buscar actualizaciones”.
5. Espere hasta que la actualización se descargue e instale. El dispositivo Pulsar se reiniciará y estará listo para funcionar.

**Importante:**

- si su dispositivo Pulsar está conectado al teléfono, por favor, habilite la transmisión de datos móviles (GPRS / 3G / 4G) para descargar la actualización;
- si su dispositivo Pulsar no está conectado a su teléfono, pero ya está en la sección “Mis dispositivos”, puede usar Wi-Fi para descargar la actualización.

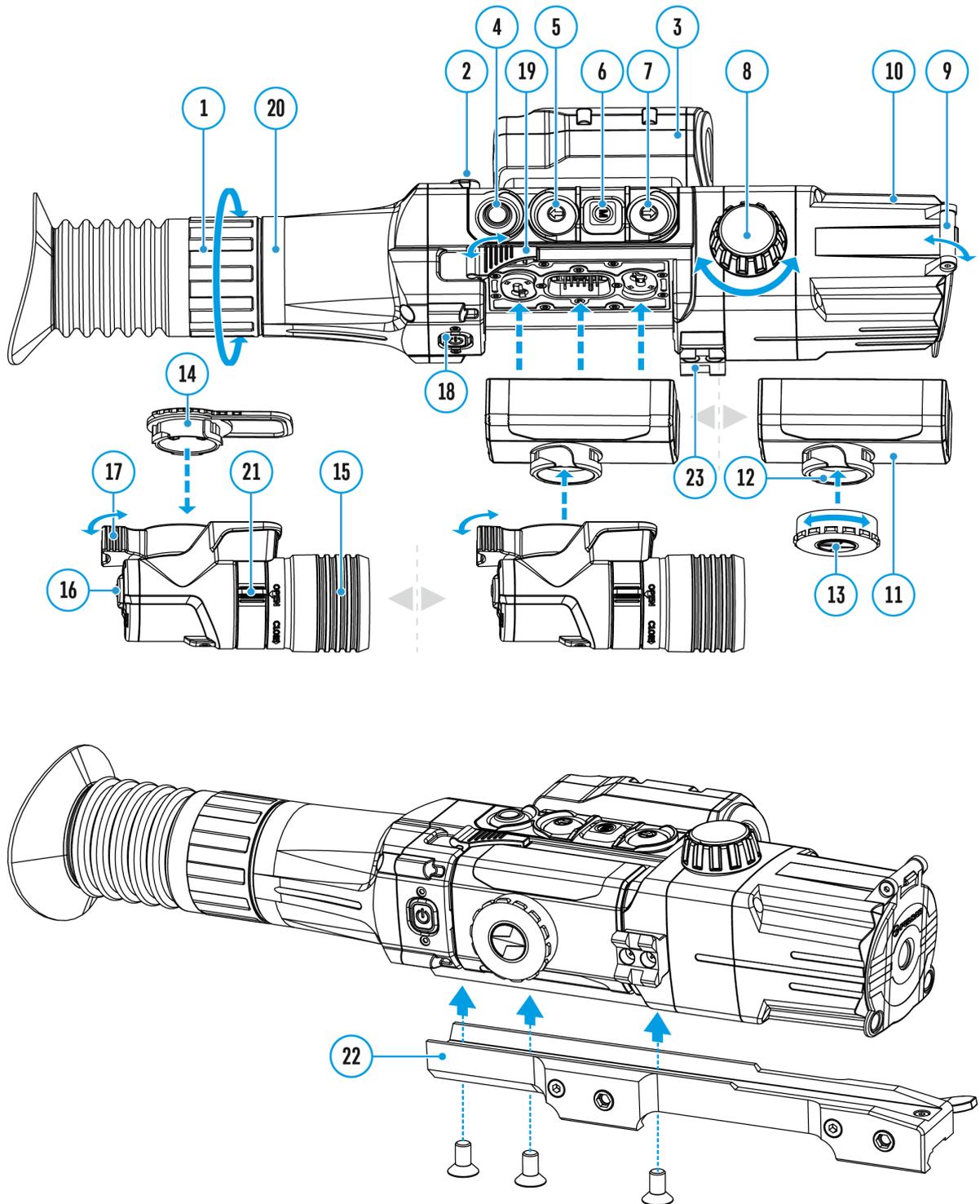
Encuentre las respuestas a las preguntas más frecuentes sobre el uso de Stream Vision [aquí](#).

**¿Está actualizado su firmware?**

Haga clic [aquí](#) para verificar el firmware más reciente para su dispositivo.

# Conexión USB

Mostrar el diagrama del dispositivo



USB connection



- ▶ Use as power
- Use as memory card

1. Conecte un extremo del cable USB en el puerto micro USB **(2)** de su dispositivo y el otro extremo, en el puerto USB de su PC/portátil.
2. Encienda el dispositivo pulsando brevemente el botón de **ON/OFF (18)** (su ordenador no puede detectar un dispositivo que se haya apagado).
3. El ordenador detectará su dispositivo automáticamente, no se necesita instalar controladores.
4. Aparecerán dos modos de conexión en la pantalla: **“Alimentación eléctrica”** y **“Tarjeta de memoria” (memoria externa)**.
5. Seleccione el modo de conexión con los botones **UP (7)/DOWN (5)**.
6. Confirme la selección pulsando brevemente el botón **MENU (6)**.

### **Modos de conexión:**

#### **Alimentación eléctrica**

- En este modo el PC/portátil se utiliza como alimentación eléctrica externa. La barra de estado muestra el icono . El dispositivo continúa funcionando y todas las funciones están disponibles.
- ¡El paquete de pilas instalado en el dispositivo no se está cargando!
- Cuando el USB se desconecta del dispositivo mientras está en el modo de **“Alimentación eléctrica”**, el dispositivo continúa funcionando con el paquete de pilas, si está disponible y tiene suficiente carga.

## **Tarjeta de memoria (memoria externa)**

- En este modo el ordenador detecta el dispositivo como tarjeta Flash. Este modo ha sido diseñado para trabajar con los archivos guardados en la memoria del dispositivo. Las funciones del dispositivo no están disponibles en este modo; el dispositivo se apaga automáticamente.
- Si se estaba ejecutando una grabación en vídeo cuando se efectuó la conexión, la grabación se detiene y el vídeo se guarda.
- Cuando el USB se desconecta del dispositivo mientras la conexión se encuentra en el modo de **“Tarjeta de memoria”**, el dispositivo continúa en estado APAGADO. ENCIENDA el dispositivo para seguir utilizándolo.

# Inspección técnica

Durante la inspección técnica que se recomienda llevar a cabo antes de cada uso, verifique:

- El exterior del visor (no debe haber grietas, abolladuras profundas ni corrosión).
- La exactitud y seguridad de montaje del visor en el arma (huelgos están categóricamente prohibidos).
- El estado de las lentes del ocular, del objetivo, lentes del módulo telemetro y el iluminador IR (no se permiten mellas, manchas de grasa, suciedad ni otros depósitos).
- Fiabilidad del funcionamiento de los controles.
- La suavidad de movimiento de la perrilla de enfoque y del anillo del ocular.
- Nivel de carga y estado de la pila: no se permiten signos de fuga de electrolito, corrosión de los contactos del visor e iluminador IR.

# Mantenimiento

El mantenimiento deberá realizarse dos veces al año como mínimo y deberá consistir en lo siguiente:

- Limpie las superficies exteriores de las piezas metálicas y las de plástico de polvo, barro y humedad; límpielas con un paño de algodón. Para evitar daños en el revestimiento de la pintura, no utilice sustancias químicamente activas, disolventes, etc.
- Inspeccione las lentes del ocular, el objetivo, módulo de telemetro e iluminador IR; limpie cuidadosamente el polvo y la arena, si es necesario limpie sus superficies exteriores.

# Almacenamiento

- Siempre almacene el visor solo en el estuche, en un local seco y bien ventilado. Durante un almacenamiento prolongado, obligatoriamente extraiga la pila recargable.
- Compruebe el nivel de batería, si es necesario, cárguelo hasta el nivel recomendado (50% - 70%).

# Solución de problemas

Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con [support@pulsar-vision.com](mailto:support@pulsar-vision.com).

Las respuestas a las preguntas más frecuentes sobre los dispositivos también se pueden encontrar en la sección de [preguntas frecuentes](#).

## El dispositivo no se enciende

### Posible causa

La pila está totalmente descargada.

### Medida correctora

Cargue la pila.

---

## No funciona con una fuente de alimentación externa

### Posible causa

El cable USB está dañado.

### Medida correctora

Reemplace el cable USB.

### Posible causa

La fuente de alimentación eléctrica externa está descargada.

### Medida correctora

Cargue la fuente de alimentación externa (si es necesario).

---

## **La retícula de puntería se ve borrosa - no se puede apuntar con ocular**

### **Posible causa**

Para la corrección de su visión no es suficiente la capacidad dióptrica del ocular.

### **Medida correctora**

Si Ud. usa gafas con lentes de más de +3/-5 dioptrías, observe a través del ocular del visor llevando las gafas.

### **Posible causa**

Hay condensado en la superficie exterior de la lente del ocular.

### **Medida correctora**

Limpie la lente con un pañuelo.

---

## **En la pantalla aparecieron líneas de color o la imagen desapareció**

### **Posible causa**

En el proceso de uso el dispositivo estaba expuesto a la electricidad estática.

### **Medida correctora**

Si el dispositivo ha sido expuesto a la electricidad estática, el dispositivo puede reiniciarse automáticamente o apague y vuelva a encender el dispositivo.

---

## **La imagen es demasiado oscura**

### **Posible causa**

Fue instalado un nivel bajo de luminosidad o de contraste.

### **Medida correctora**

Ajuste la luminosidad o el contraste en el [menú rápido](#).

---

## **La retícula de puntería está bien clara, pero la imagen de un objeto se ve borrosa a una distancia de al menos 30 m**

### **Posible causa**

El polvo o el condensado en las superficies ópticas externas o internas de la lente, por ejemplo, después de traer el dispositivo de un ambiente frío a una habitación cálida.

### **Medida correctora**

Limpie las superficies ópticas exteriores con un paño de algodón suave. Seque el visor, déjelo durante 4 horas en un local caliente.

### **Posible causa**

El objetivo no está enfocado.

### **Medida correctora**

Ajuste la claridad de la imagen girando la perilla de enfoque de la lente.

---

## **Al disparar, se pierde el punto de impacto**

### **Posible causa**

No hay rigidez en la fijación del visor en el arma o la montura no está fijada al visor telescópico.

### **Medida correctora**

Compruebe la rigidez de la fijación del visor en el arma y la fiabilidad de fijación al visor.

Asegúrese de utilizar el mismo tipo de cartuchos que Ud. utilizó cuando ajustaba el tiro con el arma y el visor.

Si Ud. fogueó el visor en verano y lo utiliza en invierno (y viceversa) no se debe descartar algunos cambios del punto cero del fogueo.

---

## **El visor no se enfoca**

### **Posible causa**

Ajustes incorrectos

### **Medida correctora**

Ajuste el visor conforme a la sección **“Puesta en marcha y ajuste de la imagen”**.

Examine las superficies exteriores de las lentes del objetivo y del ocular; en casos necesarios límpielas de polvo, condensado, escarcha, etc.

Cuando hace frío Ud. puede usar diversos recubrimientos antiempañantes especiales (por ejemplo, como para gafas de corrección).

### **Posible causa**

El visor se usa en condiciones diurnas a largas distancias.

### **Medida correctora**

Verifique el enfoque del visor en condiciones nocturnas.

---

## El teléfono inteligente o la tableta no se conecta al dispositivo

### Posible causa

Le mot de passe de l'appareil a été modifié.

### Medida correctora

Supprimez le réseau et reconnectez-vous avec le mot de passe enregistré dans l'appareil.

### Posible causa

L'appareil est situé dans une zone avec un grand nombre de réseaux Wi-Fi qui peuvent interférer.

### Medida correctora

Pour garantir un fonctionnement stable du Wi-Fi, déplacez l'appareil dans une zone ayant moins de réseaux Wi-Fi ou dans une zone sans réseaux.

Para más información sobre la solución de problemas de conexión haga clic en los enlaces. Preguntas y respuestas de [Stream Vision](#) y [Stream Vision 2](#).

---

## La imagen está sobreexpuesta

### Medida correctora

Use el visor con la tapa del objetivo cerrada.

---

## Unos píxeles oscuros o brillantes son visibles en la pantalla o el sensor

### **Posible causa**

La presencia de tales píxeles está relacionada con la tecnología de fabricación de la pantalla y del sensor y no es un defecto.

---

## **El iluminador IR no funciona**

### **Posible causa**

- Inspeccione los contactos del iluminador y de la ranura en el visor, quizá haya suciedad, sedimento.
  - Limpie cuidadosamente si es necesario.
  - Verifica su integridad.
  - Verifique el área junto a los contactos, quizá haya basura.
  - Limpie si es necesario.
- 

**Después de activar un iluminador láser adicional (por ejemplo, AL-915) en la pantalla se puede observar una textura poco visible que no afecta el alcance de detección y la efectividad de la observación.**

### **Posible causa**

Este efecto está vinculado con la particularidad del funcionamiento de los iluminadores láser y no es un defecto.

---

## **El telémetro no realiza la medición**

### **Posible causa**

Delante de las lentes del receptor o del objetivo se encuentra un objeto extraño que dificulta el paso de la señal.

### **Medida correctora**

Asegúrese de que las lentes no están tapadas con la mano o con los

dedos; no está cubierto por suciedad, escarcha etc.

**Posible causa**

Durante la medición, el visor está sujeto a vibraciones.

**Medida correctora**

Mantenga recto el visor durante la medición.

**Posible causa**

Distancia al objeto excede 1000m.

**Medida correctora**

Seleccione un objeto a una distancia de menos de 1000m.

**Posible causa**

El coeficiente de reflexión del objeto es muy bajo (por ejemplo, hojas de los árboles).

**Medida correctora**

Seleccione un objeto con el coeficiente de reflexión más alta (consulte el punto **“Particularidades de uso”** en la sección **“Telémetro incorporado”**).

---

## **Hay un gran error de medición**

**Posible causa**

Condiciones climáticas adversas (lluvia, neblina, nieve).

---

## **Durante el funcionamiento del visor, el bloque del telemetro se calienta.**

**Posible causa**

La pieza metálica en el cuerpo del visor es un radiador y está destinada para eliminar el calor que producen los componentes electrónicos del visor que al calentarse durante el funcionamiento del visor, les proporcionan el modo operacional de temperatura necesario.

**Medida correctora**

El calentamiento del radiador es normal y no se considera un defecto.

---

# Obligaciones y advertencias legales

**¡Atención!** La venta de visores nocturnos digitales **Digisight Ultra N450/N455 LRF** fuera de su país requieren una licencia de exportación.

**Compatibilidad electromagnética.** Este producto cumple con la reglamentación de la UE EN 55032:2015, Clase A.

**Advertencia:** el funcionamiento de este equipo en áreas residenciales podría causar radio interferencias.



**Atención!** La utilización de controles, ajustes o parámetros de procedimiento distintos de los aquí indicados puede provocar una exposición a radiaciones peligrosas.

El fabricante se reserva el derecho a realizar en cualquier momento, sin previo aviso obligatorio, cambios en el contenido, diseño y características del envase que no perjudiquen la calidad del producto.

El plazo de reparación posible del dispositivo es de 5 años.

